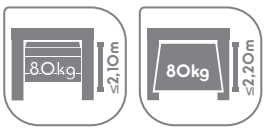
avidsen
Connected Homes*

Kit de motorisation pour porte de garage

FR



Strömma

La maison connectée

104956 G2V2

SOMMAIRE

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX **3**

INSTALLATION **4**
1 • Contenu du kit 4
2 • Matériel nécessaire (non fourni) 5
3 • Analyse des risques 5
3-1 • La règlementation 5
3-2 • Spécifications de la porte à motoriser 5
3-3 • Les règles de sécurité 6
4 • Fixation des éléments 7
4-1 • Assemblage du rail et de la motorisation 8
4-2 • Fixation de la motorisation assemblée 10
4-3 • Fixation de la motorisation assemblée au plafond et sur la porte 11
4-4 • Fixation du système de débrayage sur le chariot 14

MISE EN FONCTIONNEMENT **15**
1 • Réglage de la longueur d'ouverture 15
2 • Réglage de la longueur de fermeture 15
3 • Réglage de la puissance en ouverture 15
4 • Réglage de la puissance en fermeture 16
5 • Programmation des télécommandes 16

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ **16**

ACCESSOIRES EN OPTION **17**
1 • Télécommandes supplémentaires 17
2 • Organe de commande filaire : Interrupteur à clé (en option) 17
3 • Organe de commande sans fil : clavier à codes sans fil (en option) 17

UTILISATION **18**
1 • Ouverture/fermeture 18
2 • Eclairage 18
3 • Détection d'obstacle 18
4 • Mouvement manuel 18

MAINTENANCE ET ENTRETIEN **19**
1 • Aide à la résolution des pannes 19
2 • Intervention d'entretien 19
3 • Démolition et mise au rebut 19
4 • Remplacement de la pile des télécommandes 20

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES **20**

INFORMATION CONSOMMATEUR **21**
1 • Assistance et conseils 21
2 • Que faire en cas de panne? 21
3 • Modalité de garantie 21
4 • Coordonnées de notre assistance téléphonique 21
5 • Retour produit et service après-vente 21

DECLARATION DE CONFORMITE CE **24**

AVERTISSEMENTS GENERAUX

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.

Cet automatisme de porte de garage, ainsi que son manuel, ont été conçus afin de permettre d'automatiser une porte de garage en étant en conformité avec les normes Européennes en vigueur.
Un automatisme de porte de garage est un produit qui peut provoquer des dommages aux personnes, aux animaux et aux biens.

MISE EN GARDE: Instructions importantes de sécurité. Il est important pour la sécurité des personnes de suivre ces instructions. Conserver ces instructions.

■ *Pour l'installation*

- Lire intégralement ce manuel avant de commencer l'installation.
- L'installation de l'alimentation électrique de l'automatisme doit être conforme aux normes en vigueur (NF C 15-100) et doit de préférence être faite par un personnel qualifié.
- L'arrivée électrique du secteur en 230Vac doit être protégée contre les surtensions par un disjoncteur adapté et conforme aux normes en vigueur.
- Tous les branchements électriques doivent être faits hors tension (Disjonction de protection en position OFF).
- S'assurer que l'écrasement et le cisaillement entre les parties mobiles de la porte motorisée et les parties fixes environnantes dûs au mouvement d'ouverture/fermeture sont évités ou signalés sur l'installation (se référer au chapitre 3).
- La motorisation doit être installée sur une porte conforme aux spécifications données dans ce manuel.
- La porte motorisée ne doit pas être installée dans un milieu explosif (présence de gaz, de fumée inflammable).
- Il est strictement interdit de modifier l'un des éléments fournis dans ce kit, ou d'utiliser un élément additif non préconisé dans ce manuel.
- Pendant l'installation, mais surtout pendant le réglage de l'automatisme, il est impératif de s'assurer qu'aucune personne, installateur compris, soit dans la zone de fermeture de la porte.
- Si l'installation ne correspond pas à l'un des cas indiqués dans ce manuel, il est impératif de ne pas installer cet automatisme.
- Après installation, s'assurer que le mécanisme est correctement réglé et que les systèmes de protection ainsi que tout dispositif de débrayage manuel fonctionnent correctement.
- Vérifier le bon fonctionnement mécanique de la porte. Les portes bloquées ou endommagées doivent être réparées. Les éléments mal réglés d'une porte peuvent causer de graves lésions physiques. Ne pas les démonter, changer leur positionnement initial ou les forcer.
- Ne porter ni bagues, ni montres, ni vêtements amples lors de l'installation.
- Pour éviter toute blessure grave, bien dégager la porte avant d´installer l´automatisme.
- Pour réduire les risques de décharges électriques, éviter tout contact avec des surfaces humides lors du branchement de l'installation.
- S'assurer que la structure du plafond est suffisamment rigide pour soutenir la porte et sa motorisation. Une négligence peut entraîner des dégâts matériels et corporels très graves.
- Tester le fonctionnement du système de sécurité en cas d'obstacle. Un dysfonctionnement peut entraîner des dégâts matériels, ou des dommages corporels graves.
- L'automatisme ne doit pas être installé dans un local trop froid ou/et humide.
- Installer toutes les commandes murales hors de portée des enfants.

La société Avidsen ne pourra être tenue responsable en cas de dommage si l'installation n'a pas été faite comme indiquée dans cette notice.

■ *Pour l'utilisation*

- Ce produit ne doit être utilisé que pour ce à quoi il a été prévu, c'est à dire motoriser une porte de garage basculante débordante ou sectionnelle pour un accès véhicule. Toute autre utilisation sera considérée comme dangereuse.
- La commande de manœuvre d'ouverture ou de fermeture doit impérativement être faite avec une parfaite visibilité sur la porte. Dans le cas où la porte est hors du champ de vision de l'utilisateur, l'installation doit être impérativement protégée par un dispositif de sécurité, type photocellule, et le bon fonctionnement de celui-ci doit être contrôlé tous les six mois.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Tout utilisateur potentiel doit être formé à l'utilisation de l'automatisme, et cela, en lisant le manuel de l'automatisme. Il est impératif de s'assurer qu'aucune personne non formée (y compris les enfants) ne puisse mettre le produit porteur en mouvement.
- Eviter que tout obstacle naturel (branche, pierre, …) puisse entraver le mouvement de la porte.
- Ne pas actionner manuellement la porte lorsque la motorisation n'est pas débrayée ou désolidarisée de la porte.
- Les enfants peuvent être mis en danger par une porte automatique.

Ne jamais laisser les enfants marcher ou courir sous une porte en mouvement.
Empêcher les enfants d´utiliser la commande d´ouverture automatique de la porte.

- Surveiller la porte en mouvement. En cas d'accident, appuyer sur le bouton de commande ou bien utiliser le débrayage manuel de secours.
- Éloigner toute personne de la porte en mouvement.
- Ne pas toucher les mécanismes de la porte de garage.
- S'assurer qu'il n'y ait personne sous la porte de garage lors de la fermeture de celle-ci.

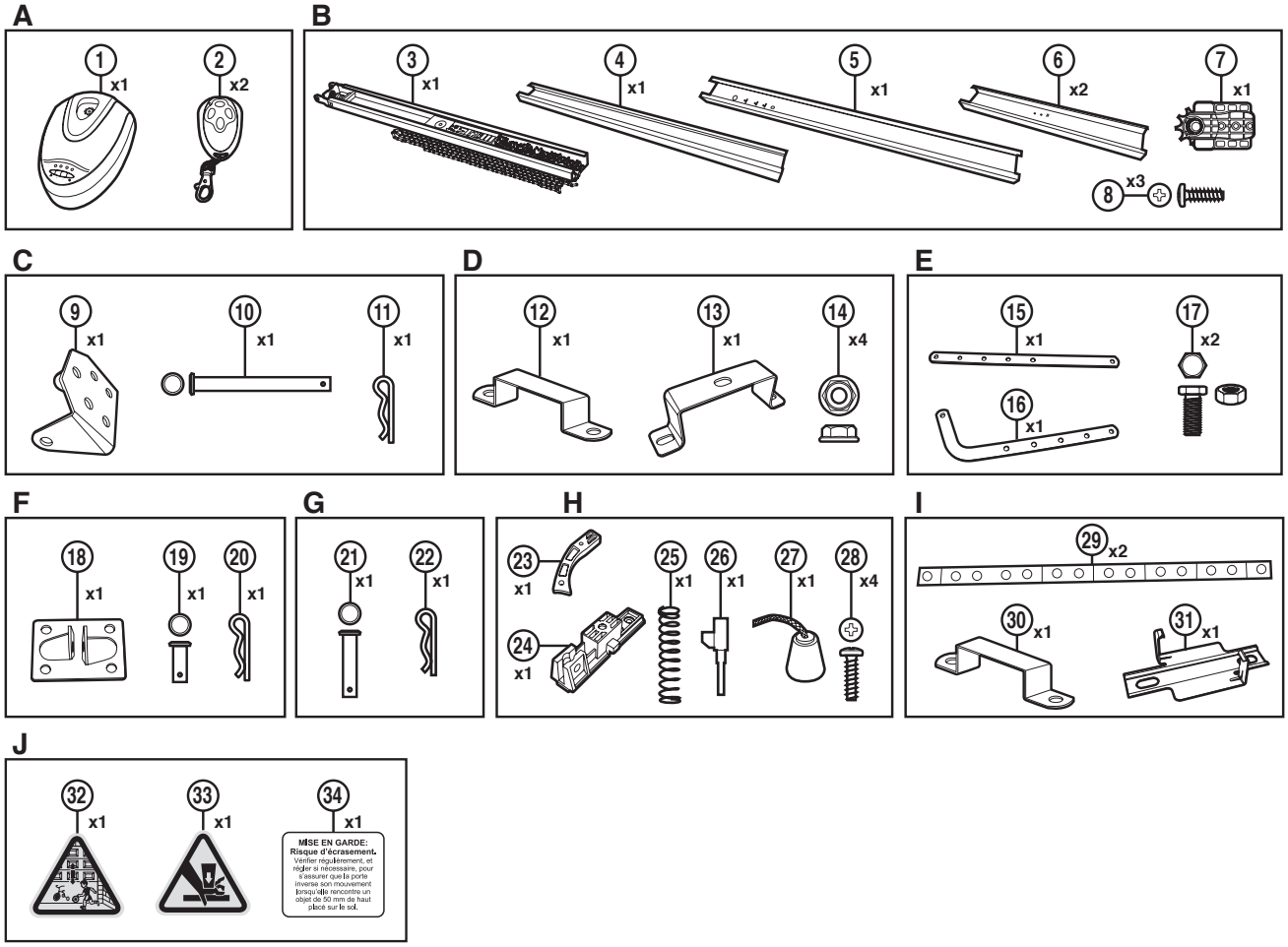
Une utilisation non conforme aux instructions de ce manuel et entraînant un dommage, ne pourra mettre la société Avidsen en cause.

■ *Pour la maintenance*

- Il est impératif de lire attentivement toutes les instructions données dans ce manuel avant d'intervenir sur la porte motorisée.
- Avant toute opération de maintenance, mettre l'automatisme hors tension.
- Toute modification technique, électronique ou mécanique sur l'automatisme devra être faite avec l'accord de notre service technique; dans le cas contraire, la garantie sera immédiatement annulée.
- En cas de panne, la pièce hors service devra être remplacée par une pièce d'origine et rien d'autre.
- Ce produit est fourni avec un câble d'alimentation spécifique qui doit être remplacé par un câble de même type s'il est endommagé. Ce câble doit être installé par un personnel qualifié.
- Vérifier fréquemment l'installation, notamment les câbles, les ressorts et les fixations, pour déceler tout signe d'usure, de détérioration ou de mauvais équilibrage. Ne pas utiliser le système si une réparation ou un réglage est nécessaire car un défaut dans l'installation ou une porte mal équilibrée peut provoquer des blessures.

INSTALLATION

1 • Contenu du kit

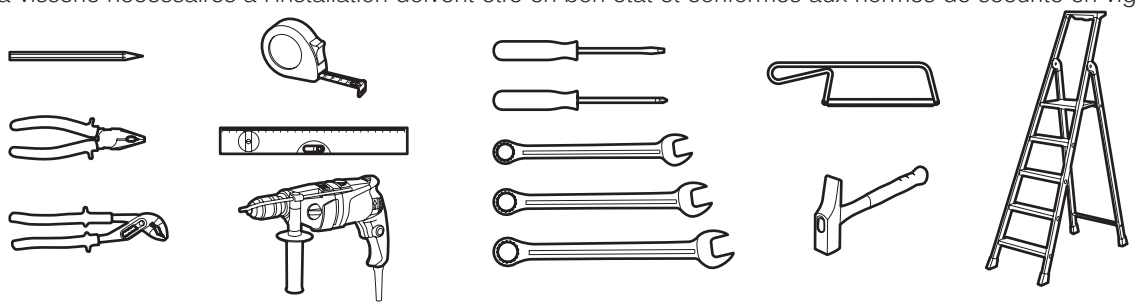


Item	Elément	Quantité
A	**MOTEUR**	
1	Motorisation	1
2	Télécommande	2
B	**RAIL**	
3	Partie frontale du rail	1
4	Partie centrale du rail	1
5	Partie arrière du rail	1
6	Jonction de rail	2
7	Pignon	1
8	Vis pour fixer la chaîne	3
C	**KIT DE FIXATION RAIL/ MUR**	
9	Patte de fixation murale	1
10	Axe de fixation du rail avec la fixation murale	1
11	Goupille	1
D	**KIT DE FIXATION MOTEUR/ RAIL**	
12	Patte de fixation rail 1	1
13	Patte de fixation rail 2	1
14	Ecrou de fixation du rail sur la motorisation	4
E	**BRAS**	
15	Partie droite du bras	1
16	Partie coudée du bras	1
17	Vis et écrou pour l'assemblage du bras	2

Item	Elément	Quantité
F	**KIT DE FIXATION BRAS/ PORTE**	
18	Patte de fixation porte	1
19	Axe de fixation du bras avec la fixation porte	1
20	Goupille	1
G	**KIT DE FIXATION BRAS/ CHARIOT**	
21	Axe pour la fixation du bras sur le chariot	1
22	Goupille	1
H	**KIT DE DÉBRAYAGE MANUEL**	
23	Système de débrayage manuel	1
24	Chariot de débrayage manuel	1
25	Ressort de débrayage manuel	1
26	Pièce métalique de débrayage manuel	1
27	Corde	1
28	Vis de fixation du système de débrayage manuel	4
I	**KIT DE FIXATION PLAFOND**	
29	Accroche plafond	2
30	Patte de fixation plafond	1
31	Accroche plafond	1
J	**ETIQUETTES DE MISE EN GARDE**	
32	Sécurité	1
33	Risque d'écrasement	1
34	Avertissement entretien	1

2 • Matériel nécessaire (non fourni)

L'outillage et la visserie nécessaires à l'installation doivent être en bon état et conformes aux normes de sécurité en vigueur.



3 • Analyse des risques **(comment faire une installation conforme à la règlementation afin d'éliminer tout danger dû au mouvement de la porte)**

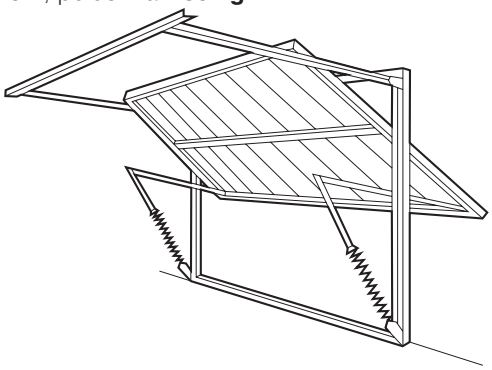
3-1 • La réglementation

L'installation d'une porte de garage motorisée ou d'une motorisation sur une porte de garage existante dans le cadre d'une utilisation pour un usage de type " Résidentiel " doit être conforme à la directive 89/106/CEE concernant les produits de construction.
La norme de référence utilisée pour vérifier cette conformité est la EN 13241-1 qui fait appel à un référentiel de plusieurs normes dont la EN 12445 et EN 12453 qui précisent les méthodes et les composants de mise en sécurité de la porte motorisée afin de réduire ou d'éliminer complètement les dangers pour les personnes.
L'installateur se doit de former l'utilisateur final au bon fonctionnement de la porte motorisée, et du fait que l'utilisateur formé devra former, en utilisant ce manuel, les autres personnes susceptibles d'utiliser la porte motorisée.
Il est spécifié dans la norme EN 12453 que le minimum de protection du bord primaire de fermeture de la porte dépend du type d'utilisation et du type de commande utilisé pour mettre la porte en mouvement.
L'automatisme de porte de garage AVIDSEN est un système à commande par impulsions, c'est-à-dire qu'une simple impulsion sur l'un des organes de commande (Télécommande, sélecteur à clé…) permet de mettre la porte en mouvement.
Cet automatisme de porte de garage est équipé d'un limiteur de force qui est conforme à l'annexe A de la norme EN 12453 dans le cadre d'une utilisation avec une porte conforme aux spécifications données dans ce chapitre.
Les spécifications de la norme EN12453 permettent donc les 2 cas d'utilisations suivants ainsi que les niveaux de protection minimum:

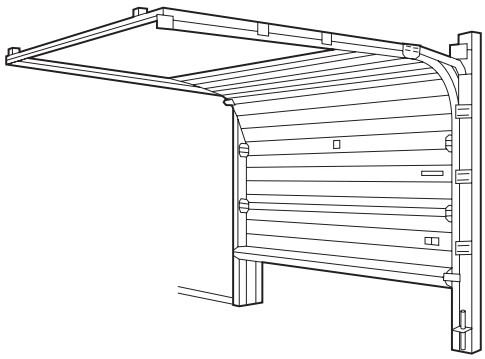
■ ***Actionnement par impulsion avec porte visible***
Niveaux de protection minimum : Limiteur de force uniquement
■ ***Actionnement par impulsion avec porte non visible***
Niveaux de protection minimum : Limiteur de force et 1 paire de photocellules pour protéger la fermeture de la porte.

3-2 • Spécifications de la porte à motoriser

• Cet automatisme de porte de garage peut automatiser des portes de type :
- Basculante débordante : hauteur maxi **2,20m**, poids maxi **80 kg**.



- Sectionnelle : hauteur maxi **2,10m**, poids maxi **80 kg**.



Le poids maximal est donné pour une porte qui s'ouvre et se ferme librement sans frottements importants. Le fonctionnement manuel de la porte doit être possible avec une force inférieure à 15kg (150N). Sinon, il faut réduire le poids maximal donné précédemment.

■ ***Contrôles de sécurité sur la porte***

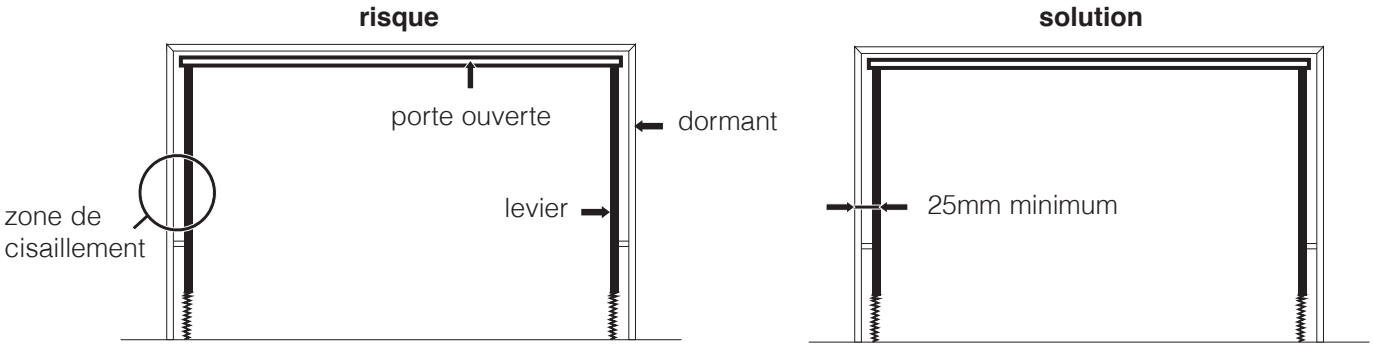
- La porte motorisée est strictement réservée à un usage résidentiel.
- La porte ne doit pas être installée dans un milieu explosif ou corrosif (présence de gaz, de fumée inflammable, de vapeur ou de poussière).
- La porte ne doit pas être pourvue de systèmes de verrouillage (gâche, serrure, loquet…).
- Sans la motorisation, la porte doit être en bon état mécanique, correctement équilibrée, s'ouvrir et se fermer sans frottement ni résistance. Il est conseillé de graisser les guides et rails.
- Vérifier que les points de fixation des différents éléments sont situés dans des endroits à l'abri des chocs et que les surfaces sont suffisamment solides.
- La motorisation n'est pas prévue pour être utilisée avec des portes ayant des ouvertures de diamètre supérieur à 10 mm, ou ayant des bordures ou des parties en saillie qu'une personne peut agripper ou sur lesquelles une personne peut monter.
- Le point de fixation de l'automatisme sur la porte doit être une partie rigide de la porte. Pour les portes en matériaux légers (PVC…), le point de fixation doit être renforcé.
- Pour les portes basculantes débordantes, elles ne doivent pas déborder sur la voie publique.
- La porte de garage ne doit pas être équipée d'un portillon.
- La poussée mesurable lors de la fermeture de la porte ne doit pas excéder 150 N (15Kg).
  Ne pas utiliser le réglage de puissance moteur pour compenser une porte au fonctionnement défectueux. Une force excessivement réglée empêche le fonctionnement du système de sécurité.
- Avant d'installer la motorisation, enlever toutes les cordes ou chaînes inutiles et mettre hors service tout équipement tel que verrou, qui n'est pas nécessaire pour un fonctionnement motorisé.
- Installer l'organe de manœuvre du dispositif de dépannage manuel à moins de 1,8 m du sol.

3-3 · Les règles de sécurité

Le mouvement réel d'une porte de garage peut créer pour les personnes, les marchandises et les véhicules se trouvant à proximité, des situations dangereuses qui, par nature, ne peuvent pas toujours être évitées par la conception.
Les risques éventuels dépendent de l'état de la porte, de la façon dont celle-ci est utilisée et du site de l'installation.
Après avoir vérifié que la porte à motoriser est conforme aux prescriptions données dans ce chapitre et avant de commencer l'installation, il est impératif de faire l'analyse des risques de l'installation afin de supprimer toutes situations dangereuses ou de les signaler si elles ne peuvent pas être supprimées.
Les risques engendrés par une porte de garage basculante débordante ou sectionnelle motorisée ainsi que les solutions adaptées pour les supprimer sont :

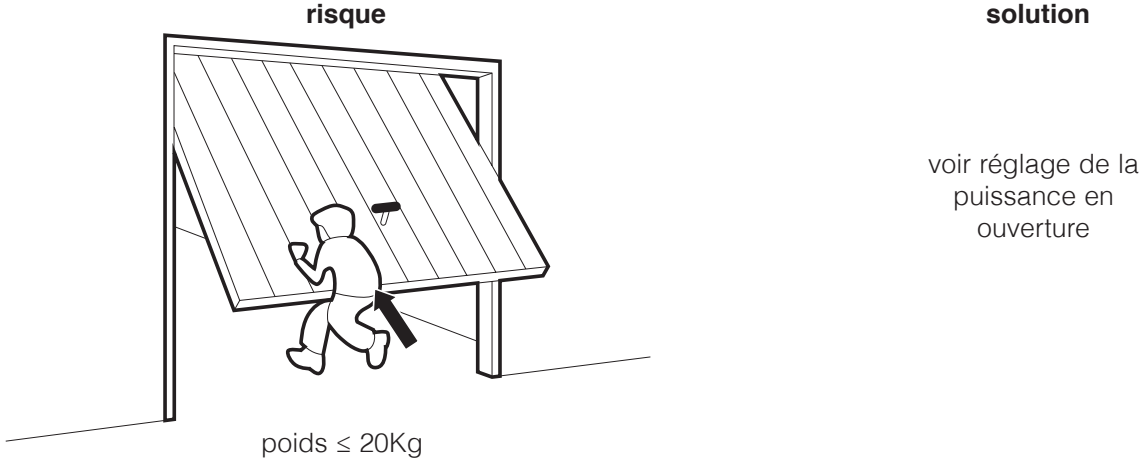
■ ***Entre les leviers d'une porte basculante débordante et le dormant***

Il y a un risque important de cisaillement entre les leviers d'une porte basculante débordante et le dormant. Dans ce cas, il est obligatoire d'avoir une distance de 25mm minimum au niveau des leviers.



■ ***Risque de soulèvement des portes basculantes débordantes***

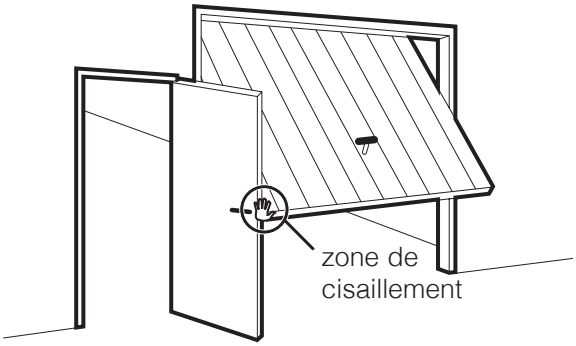
Il y a un risque important de soulèvement des personnes. Dans ce cas, il est obligatoire de régler convenablement la puissance du moteur afin que la porte motorisée ne puisse pas soulever un poids de 20Kg.



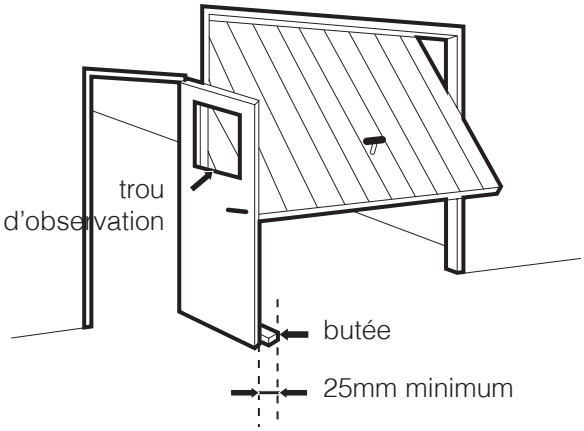
■ ***Risque de pincement et de cisaillement entre la porte basculante débordante et une porte piétonnière***

Il y a un risque de pincement et de cisaillement entre la porte basculante débordante et une porte piétonnière. Dans ce cas, il est obligatoire d'avoir un trou d'observation dans la porte piétonnière ou de fixer une butée au sol afin de s'assurer d'une distance de sécurité de 25mm entre les deux portes.

risque



solution

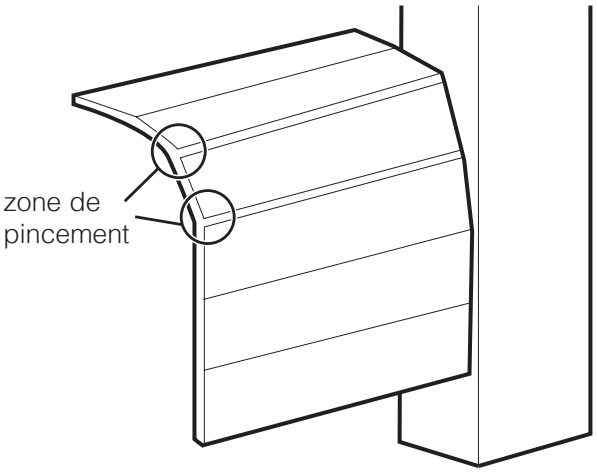


■ ***Risque de pincement entre les éléments d'une porte sectionnelle***

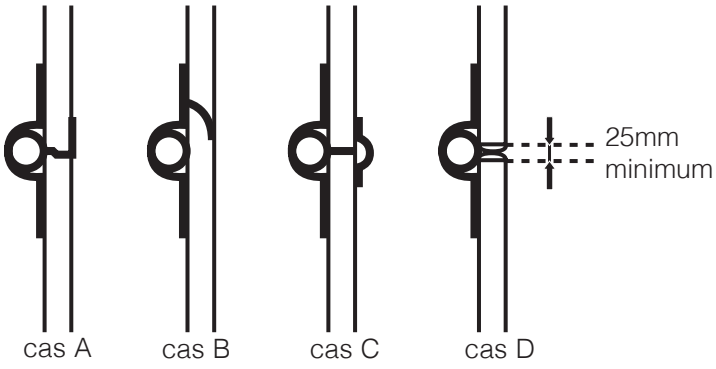
Il y a un risque de pincement entre les éléments d'une porte sectionnelle. Dans ce cas, il est possible :

- D'avoir un guide souple suivant le mouvement des éléments (Cas A)
- D'avoir des éléments conçus de façon à éviter les interstices variables (Cas B)
- D'avoir un espace obturé par du caoutchouc ou un matériau souple (Cas C)
- D'avoir une distance de sécurité de 25mm au minimum, mesurée en position comprimée (Porte fermée) (Cas D)

risque

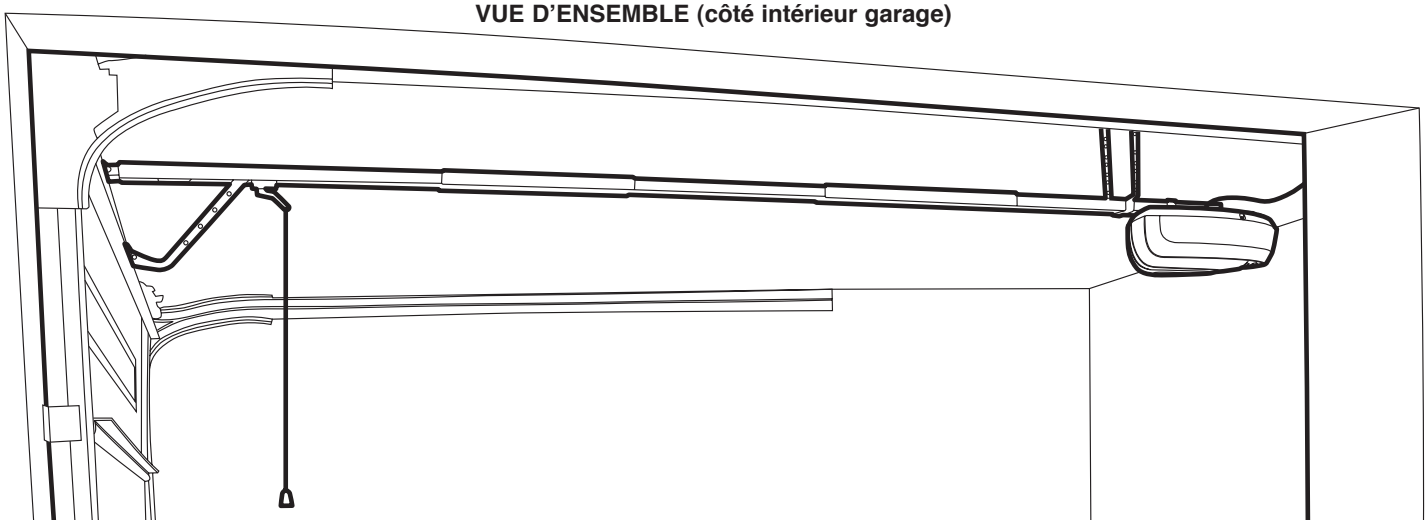


solution



4 • Fixation des éléments

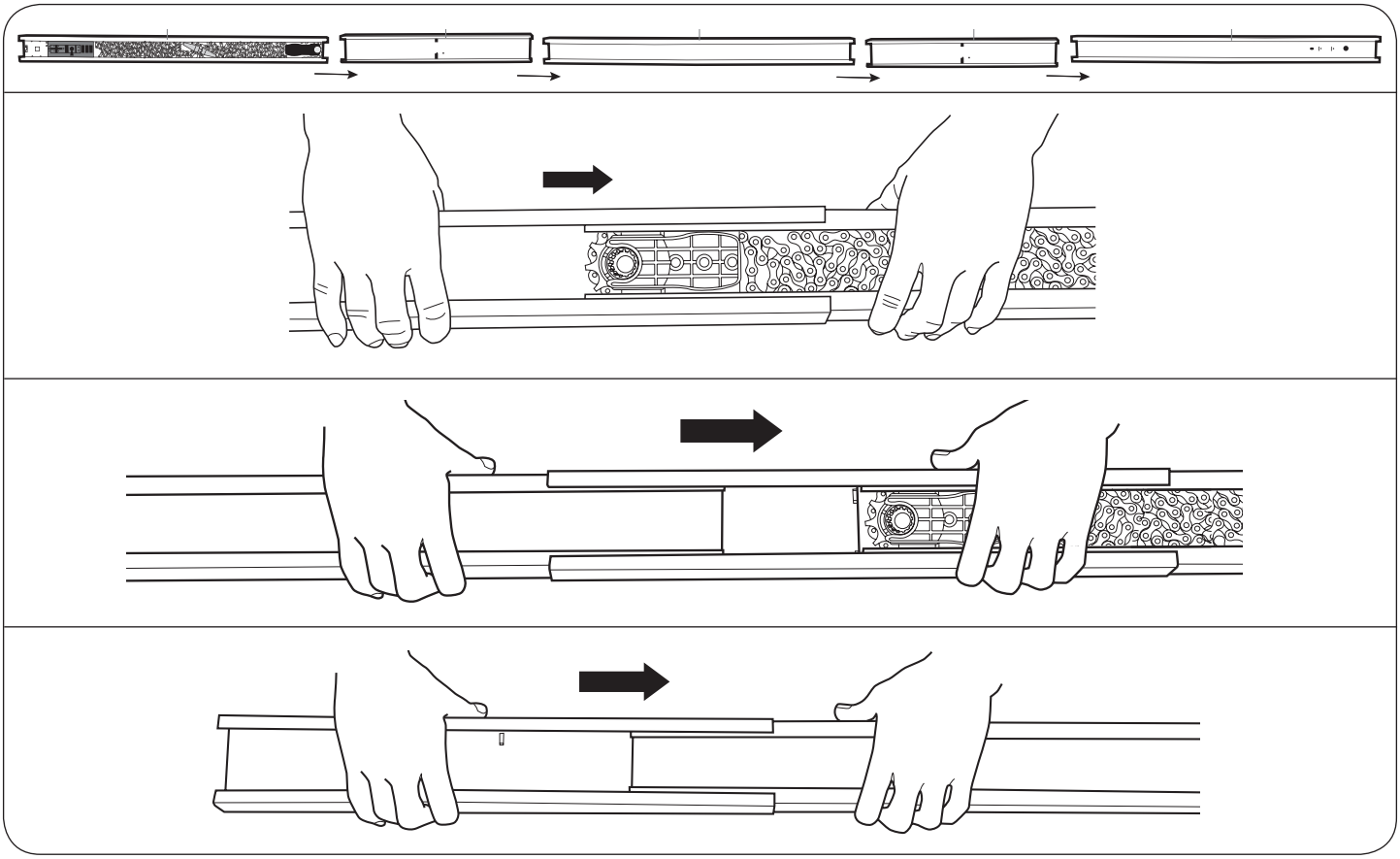
VUE D'ENSEMBLE (côté intérieur garage)



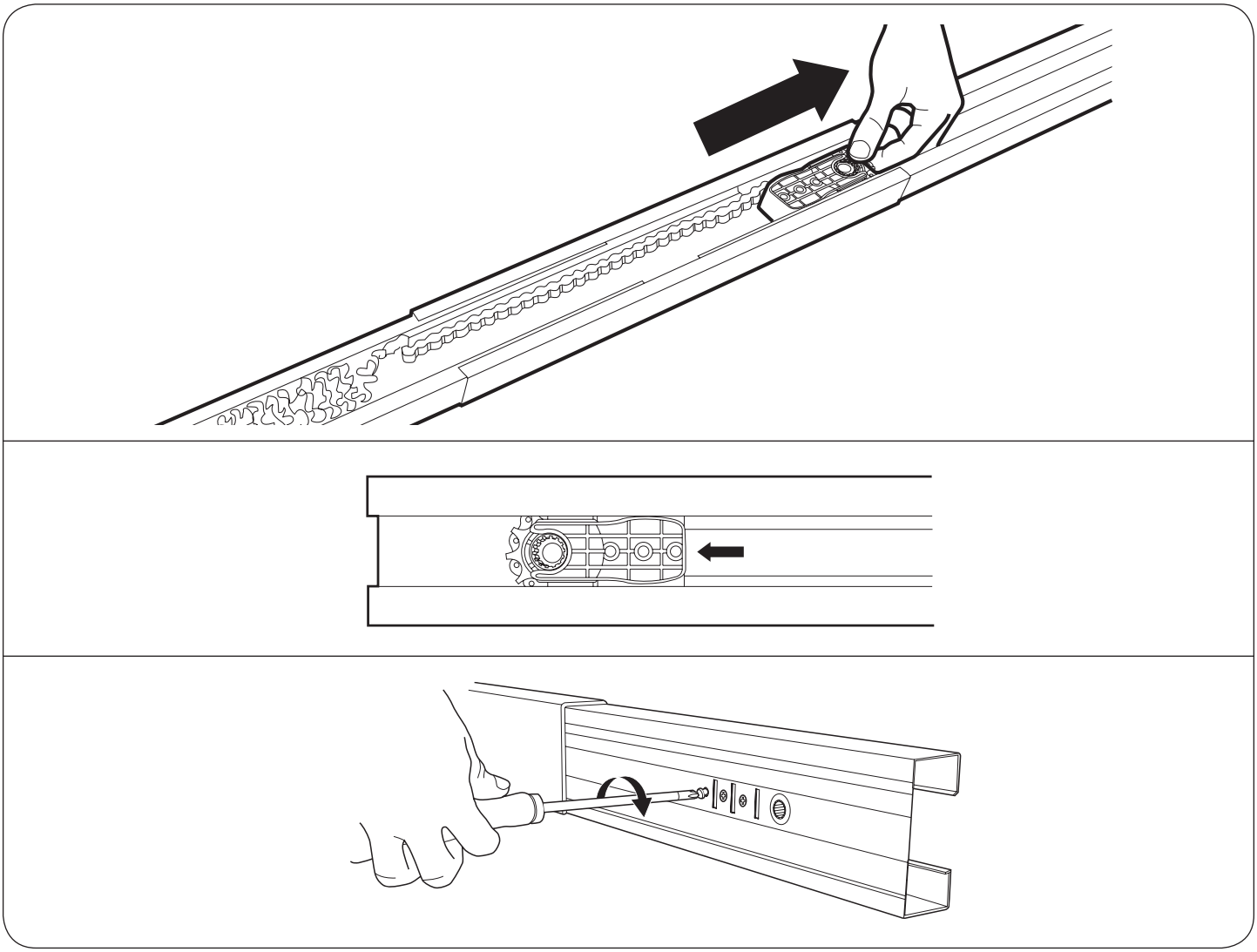
Assurez-vous qu'il y ait assez d'espace disponible et qu'il n'y ait pas d'obstacle (tuyaux, conduites de câbles...) là ou la motorisation doit être installée.

4-1 • Assemblage du rail et de la motorisation

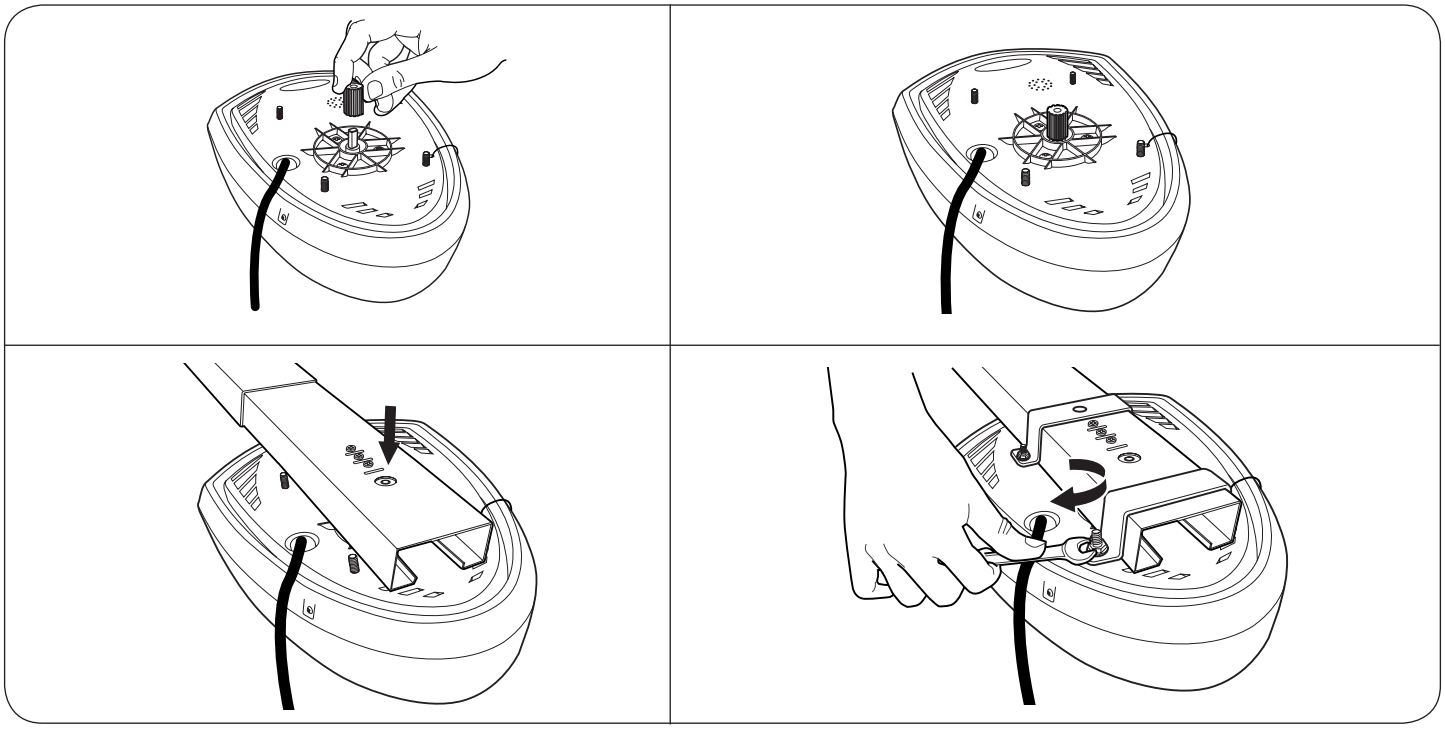
➔ Assembler les éléments du rail.



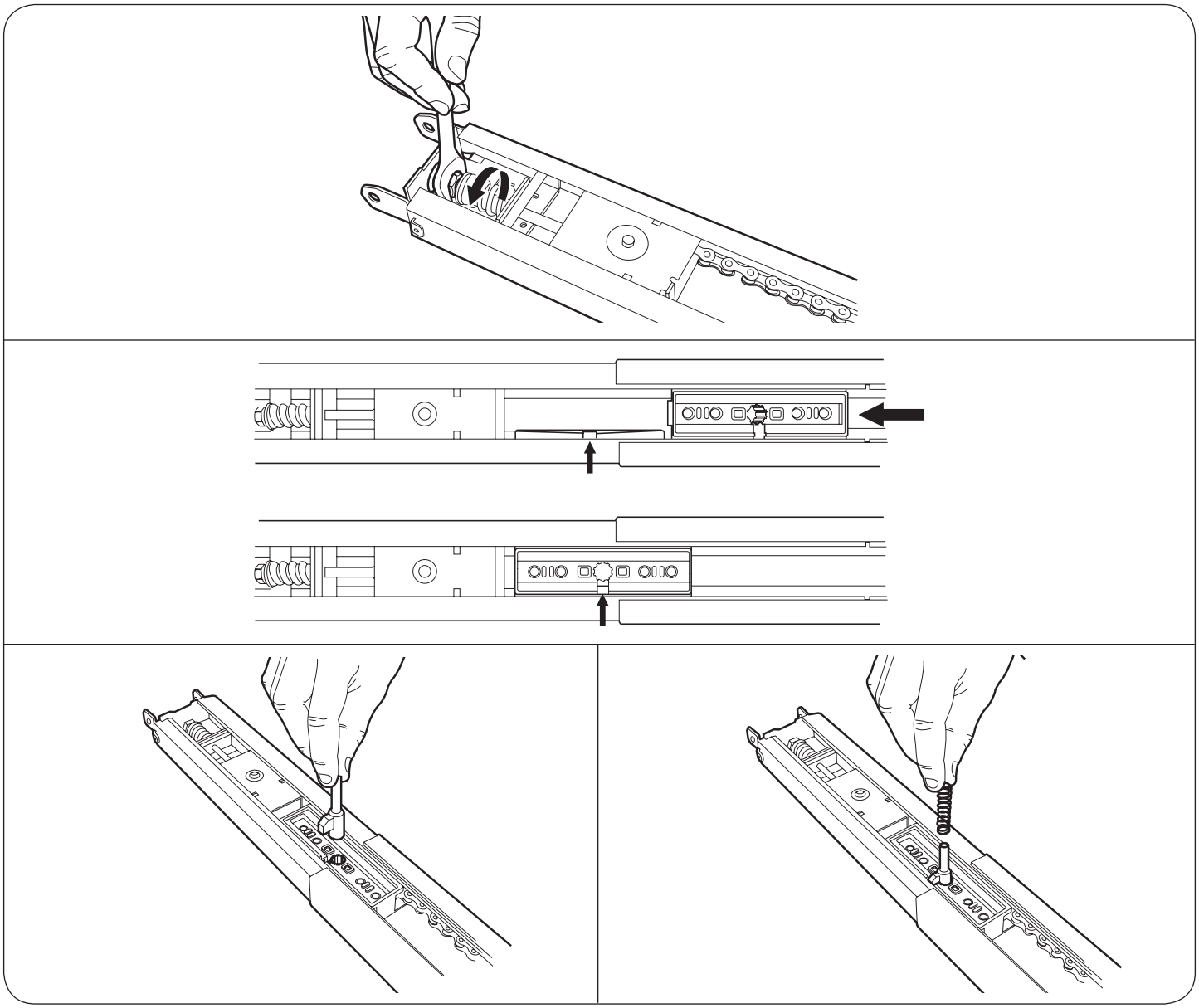
➔ Positionner et fixer la chaîne.

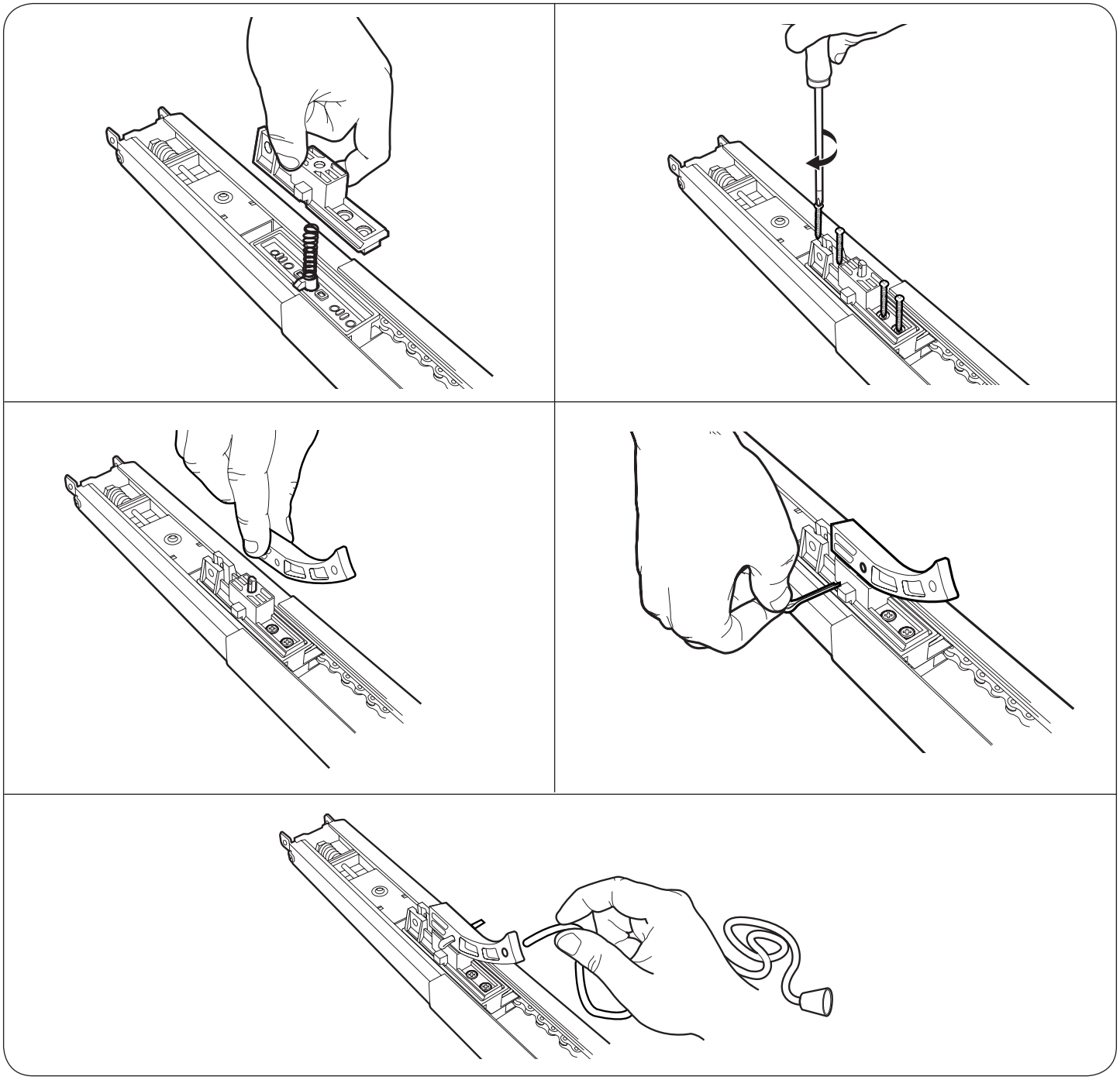


➔ Fixer le rail à la motorisation.

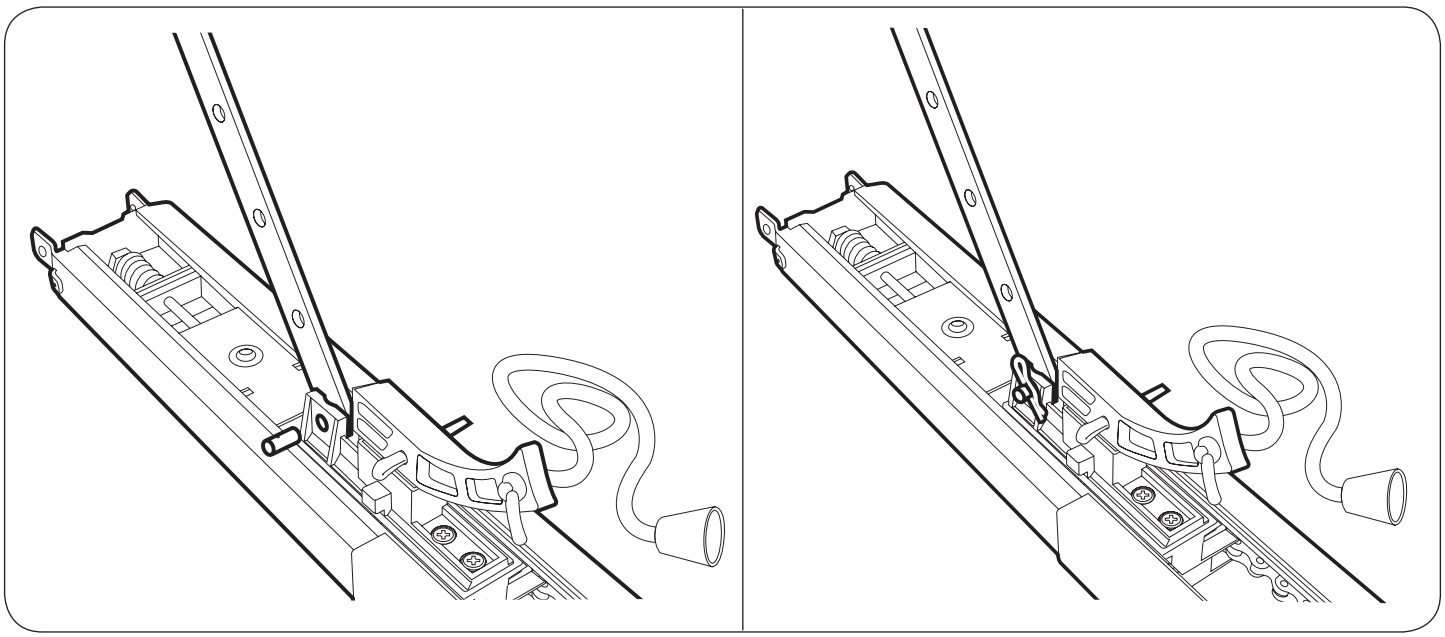


➔ Tendre la chaîne et positionner le chariot moteur en face de la pièce noir d'embrayage.



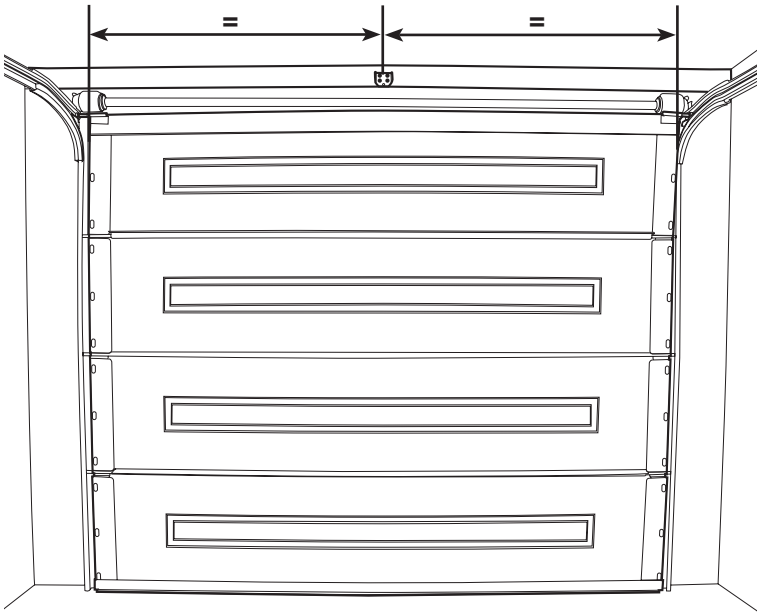


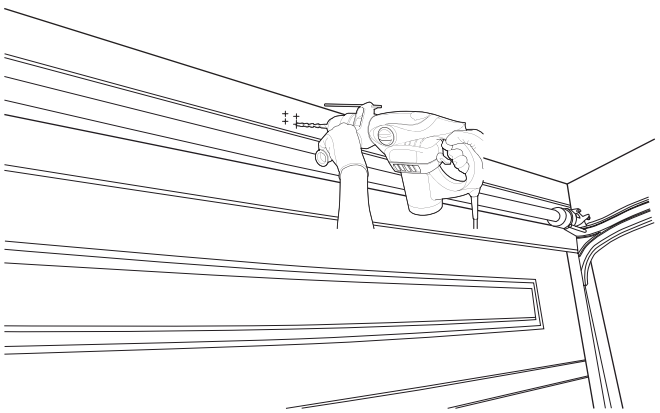
➔ Fixer la patte coudée au chariot du rail à l'aide de l'axe de fixation et de la goupille.

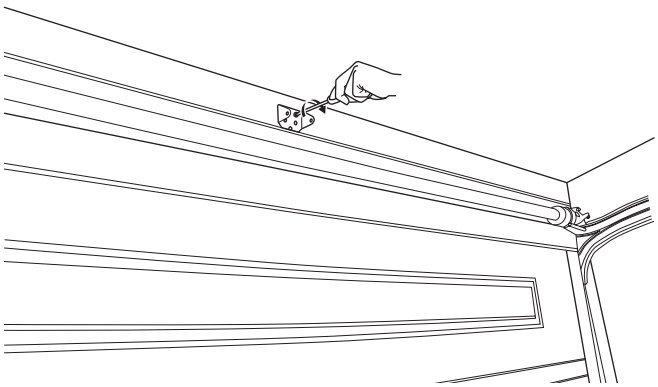


4-2 • Fixation de la motorisation assemblée

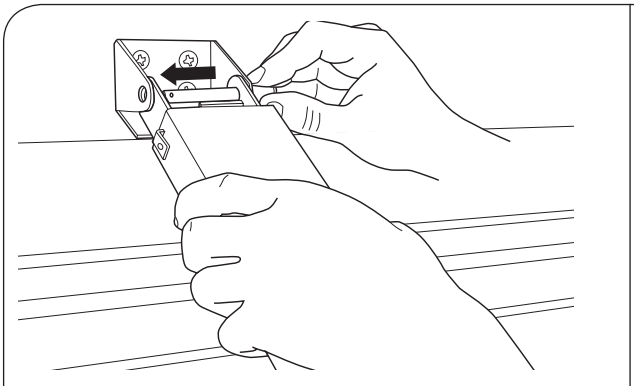
➔ Positionner la patte de fixation murale au linteau, centrée par rapport à la porte et à 5cm du haut de la porte.
➔ Fixer solidement la patte de fixation murale au linteau. Utiliser des chevilles et des vis adaptées au matériau.

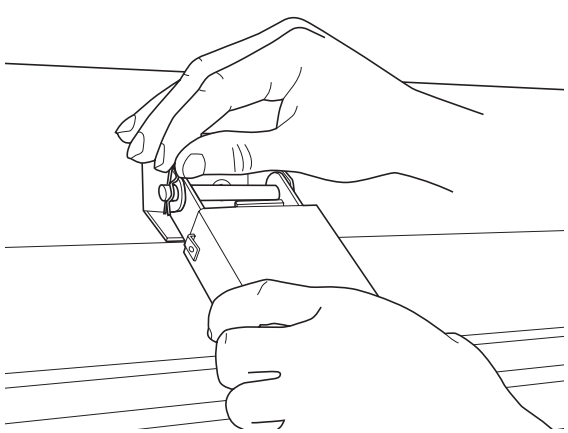


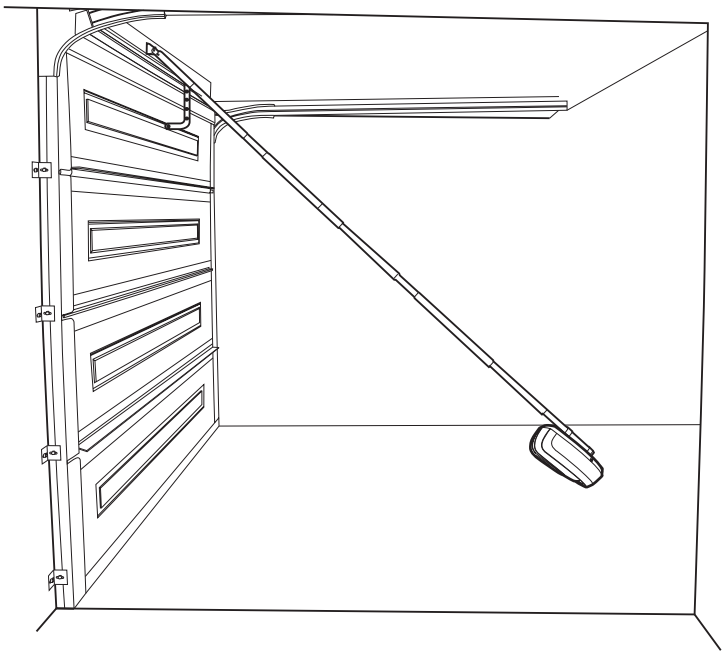




➔ Assembler la patte de fixation murale avec le rail.

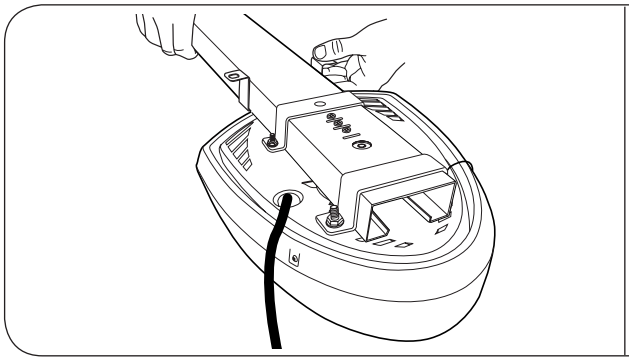


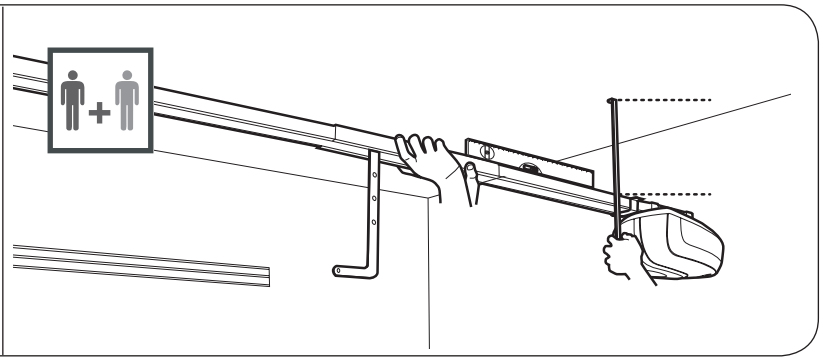




4-3 • Fixation de la motorisation assemblée au plafond et sur la porte

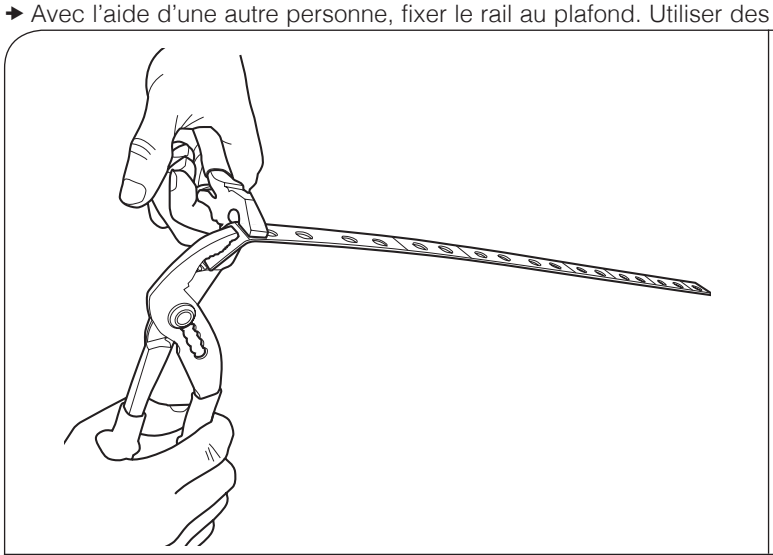
➔ Avec l'aide d'une autre personne, positionnez le rail horizontalement et mesurez la distance entre ceux-ci.

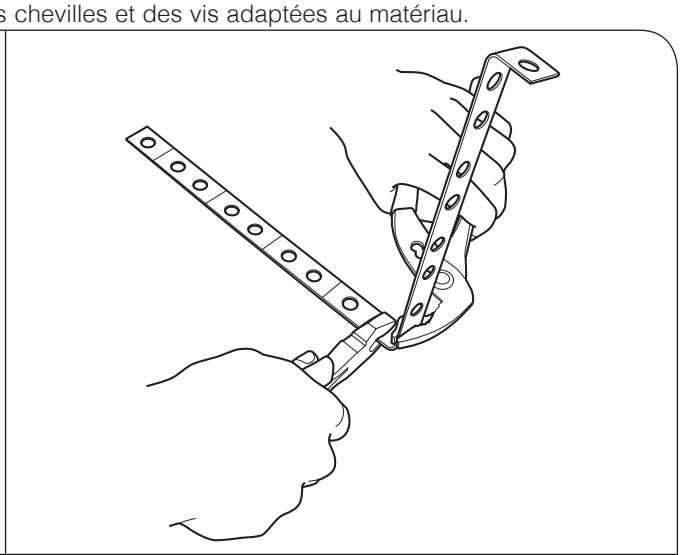


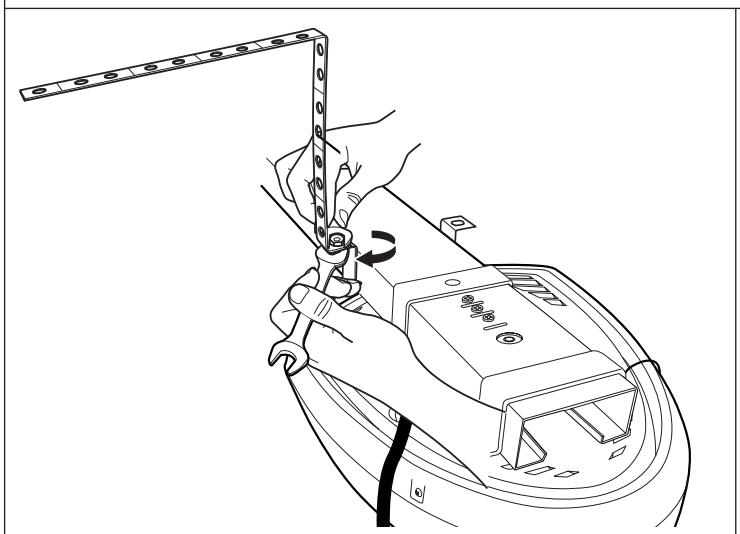


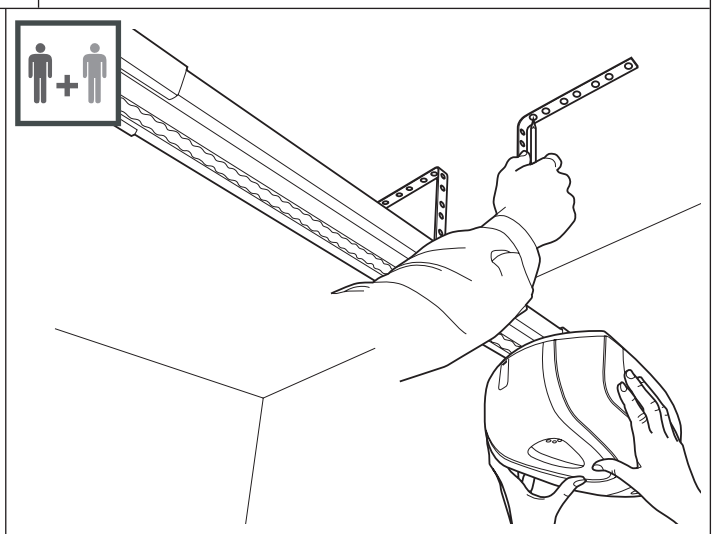
➔ Plier les pattes à la même dimension que la distance entre le rail et le plafond.

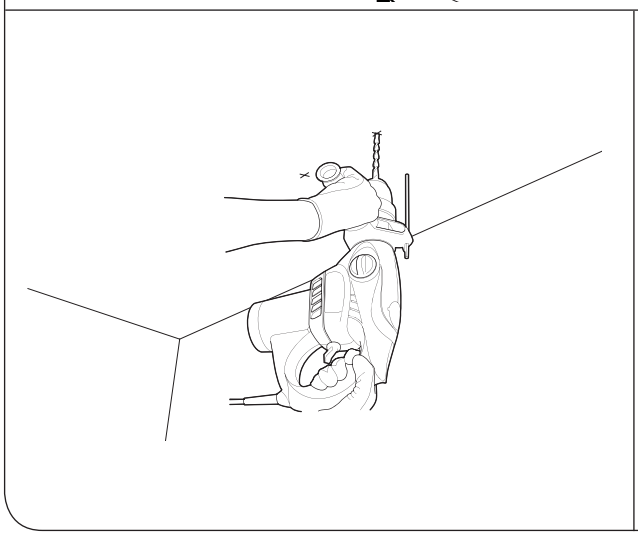
➔ Avec l'aide d'une autre personne, fixer le rail au plafond. Utiliser des chevilles et des vis adaptées au matériau.

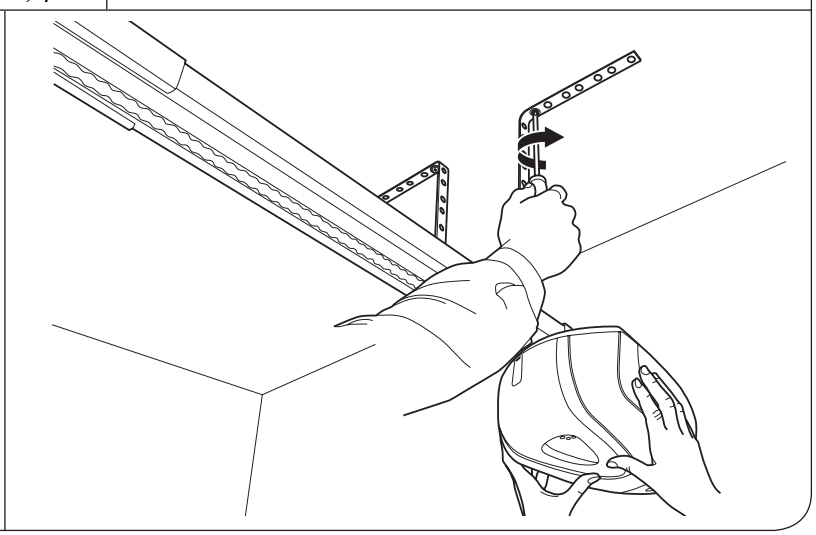




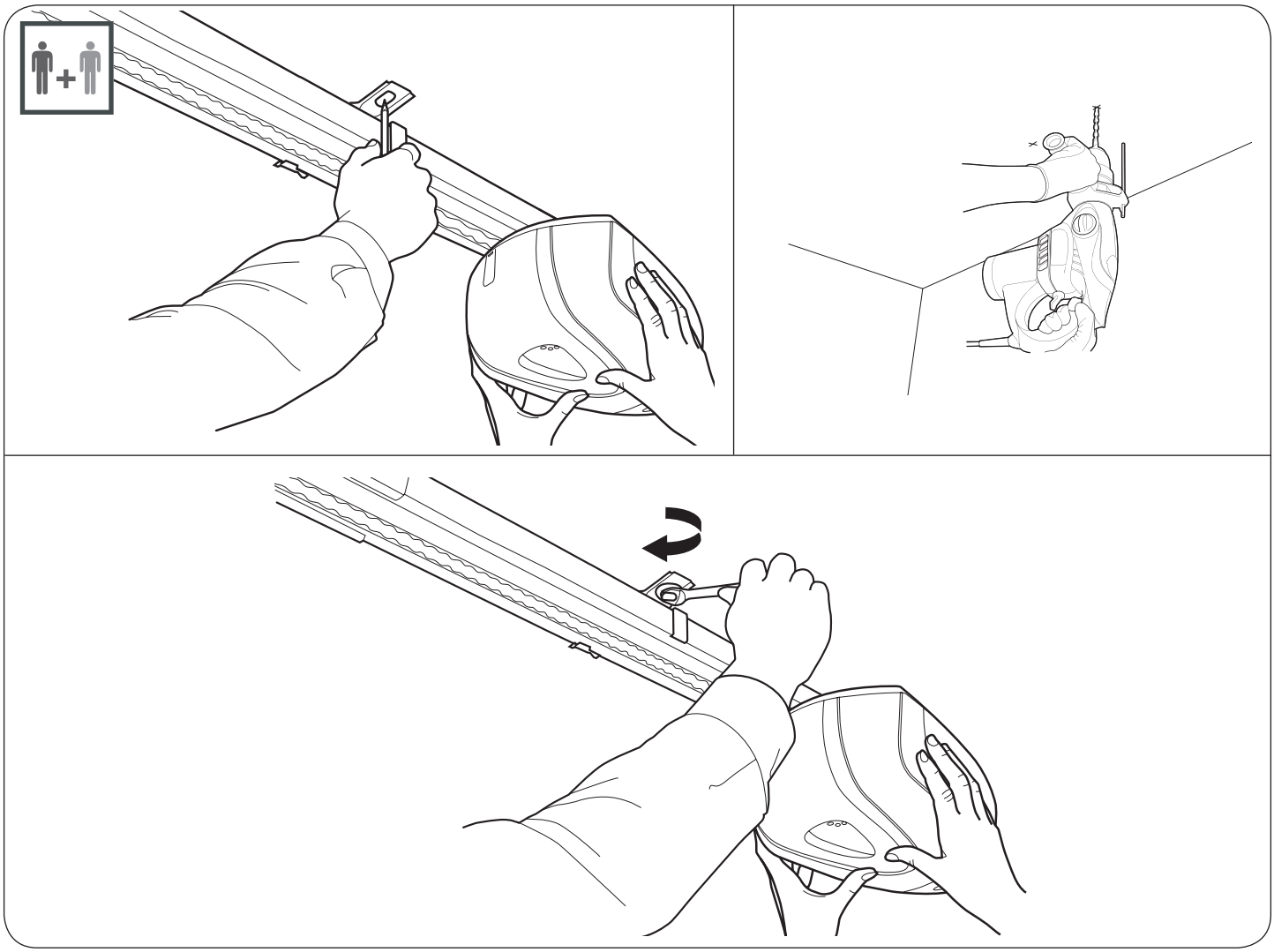






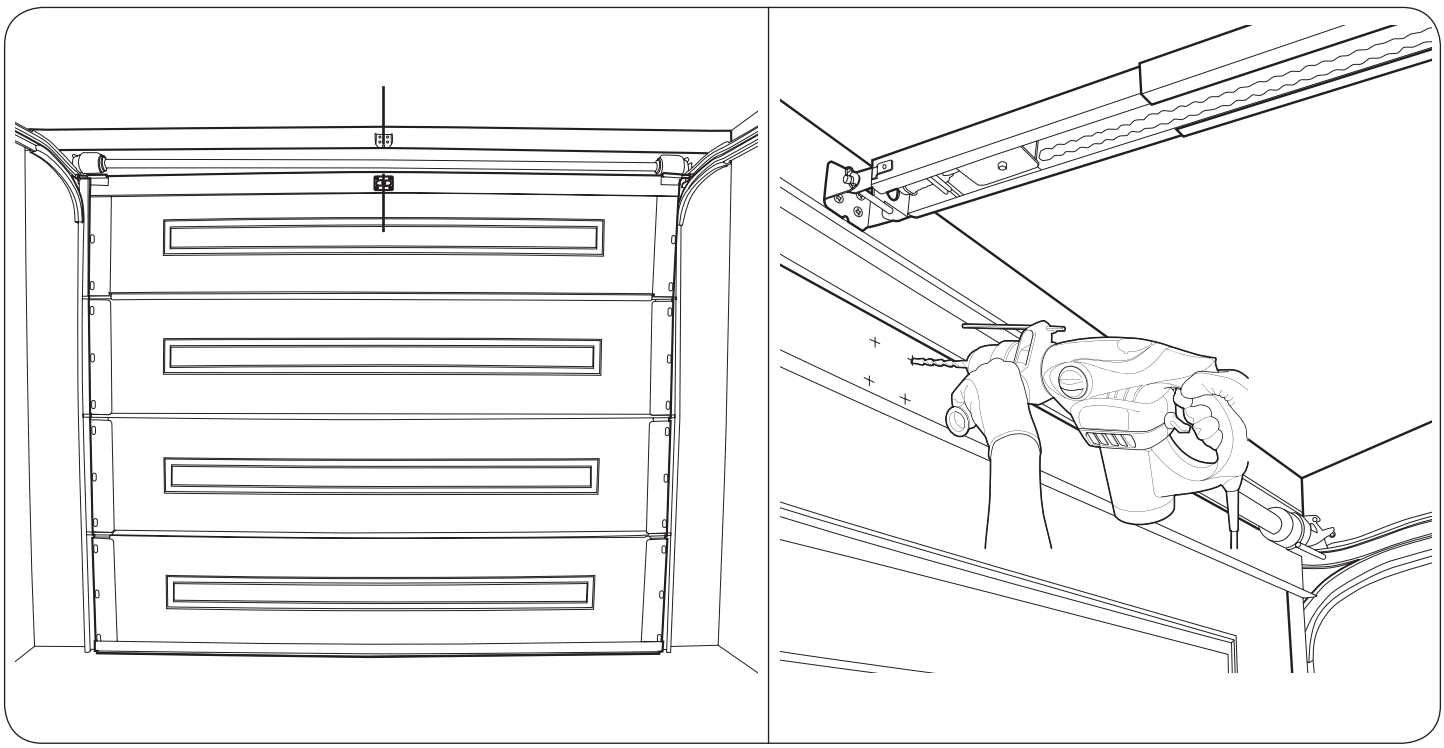


➔ Si au début de l'étape 4-3, lorsque vous positionnez le rail à l'horizontal, la motorisation se retrouve collée au plafond, utiliser la fixation (31).

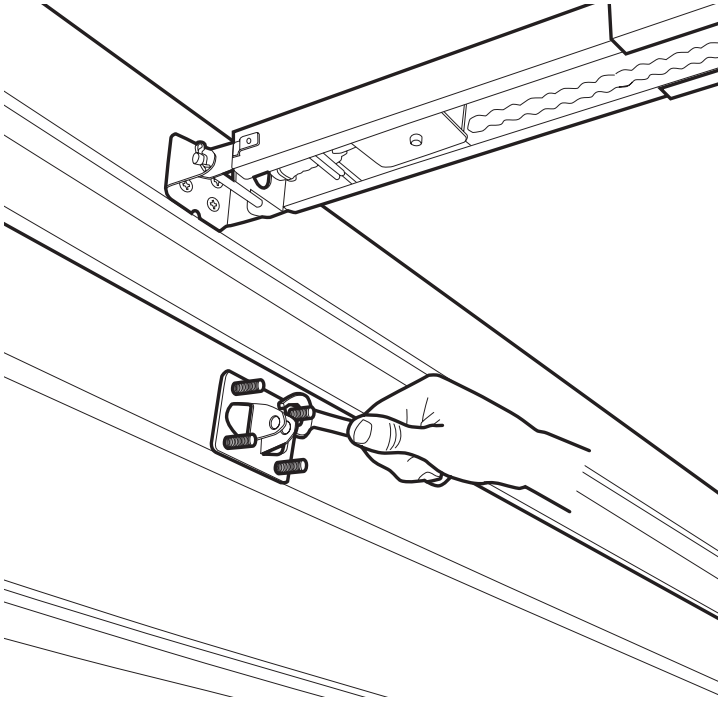


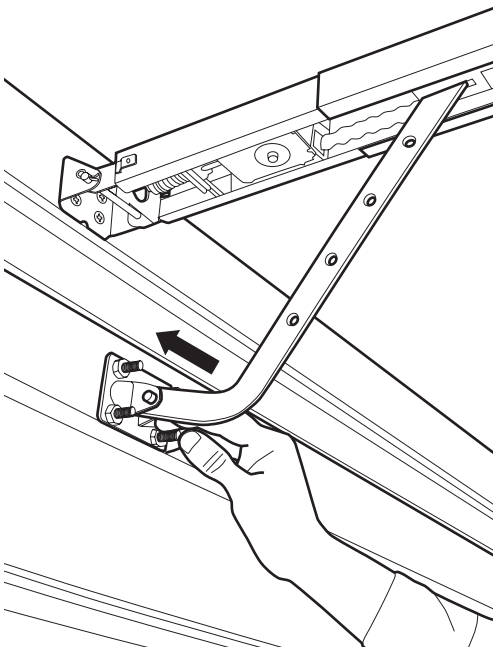
➔ Positionner la patte de fixation porte en haut de la porte de garage, centrée sur la patte de fixation murale. Si le haut de la porte n'est pas assez rigide, le renforcer.

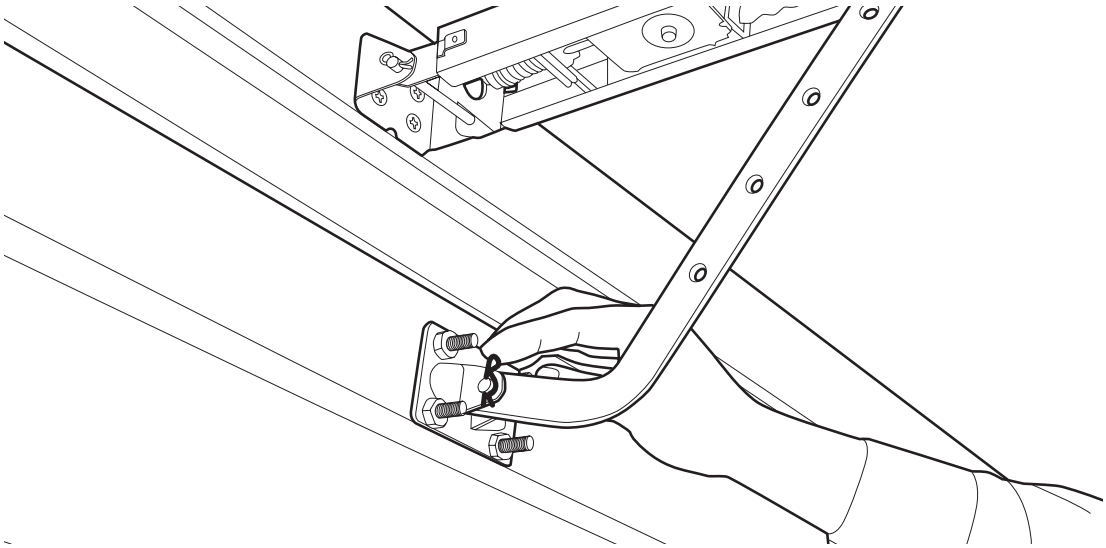
➔ Fixer la patte de fixation porte. Utiliser des vis adaptées au matériau.



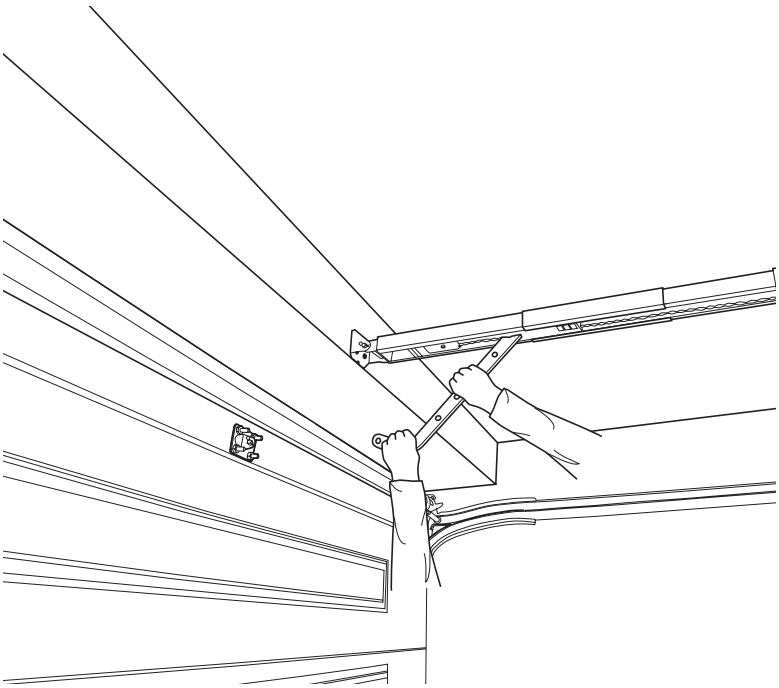
➔ Assembler la patte de fixation porte avec la patte coudée.

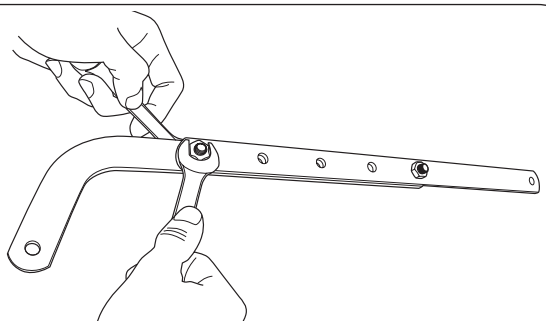


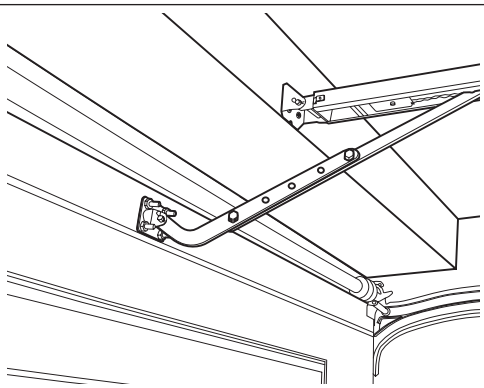




➔ Si la patte coudée est trop courte pour être assemblée avec la patte de fixation porte, la rallonger avec la patte droite. Ne rallonger que du minimum nécessaire.

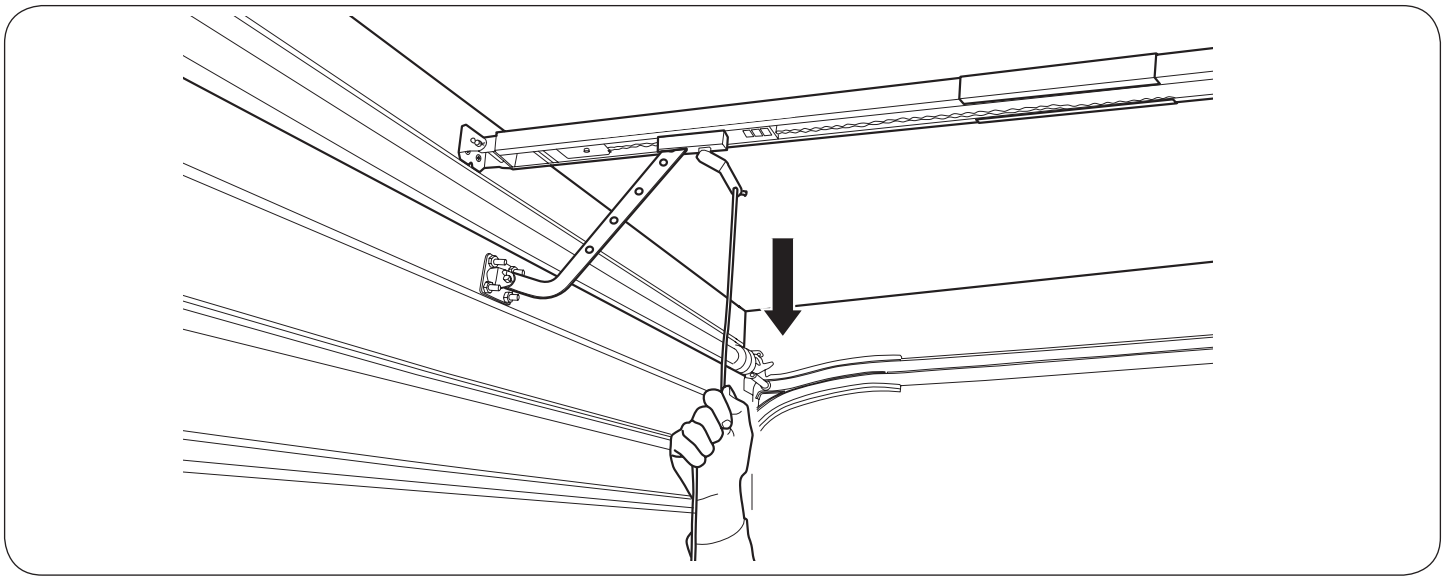




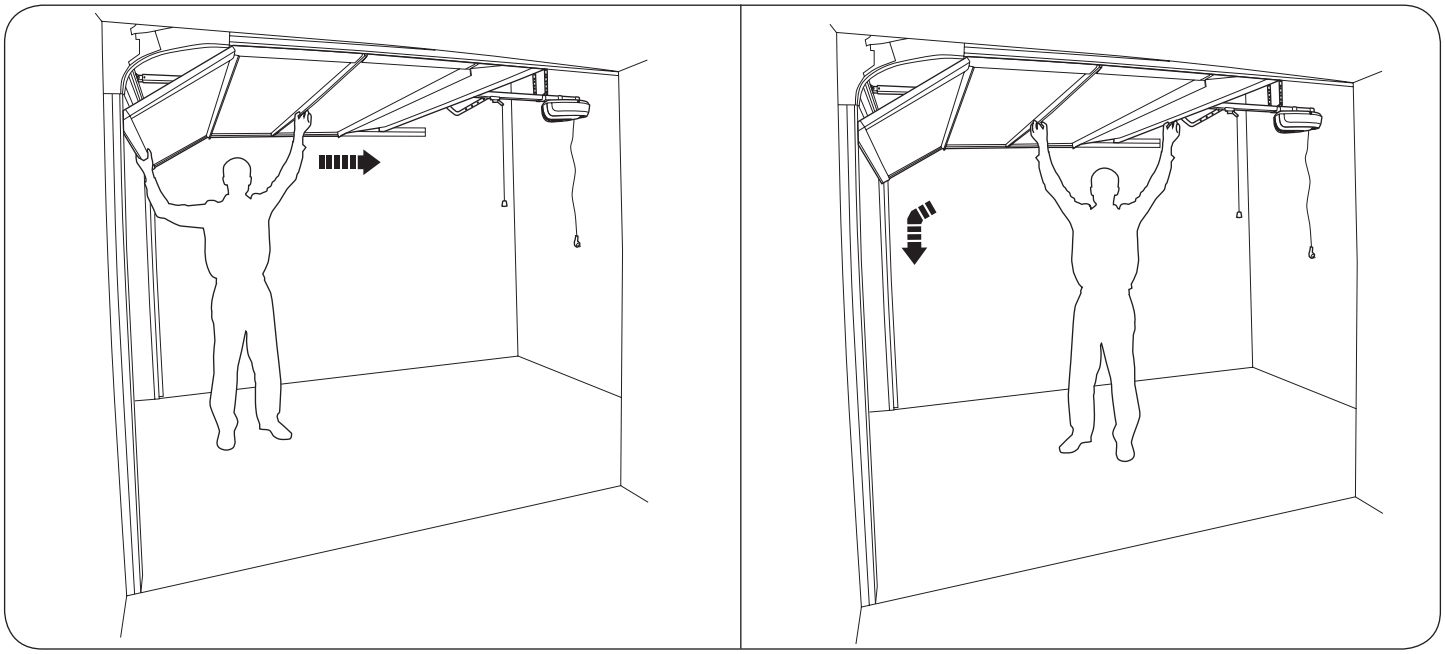


4-4 • Système de débrayage sur le chariot

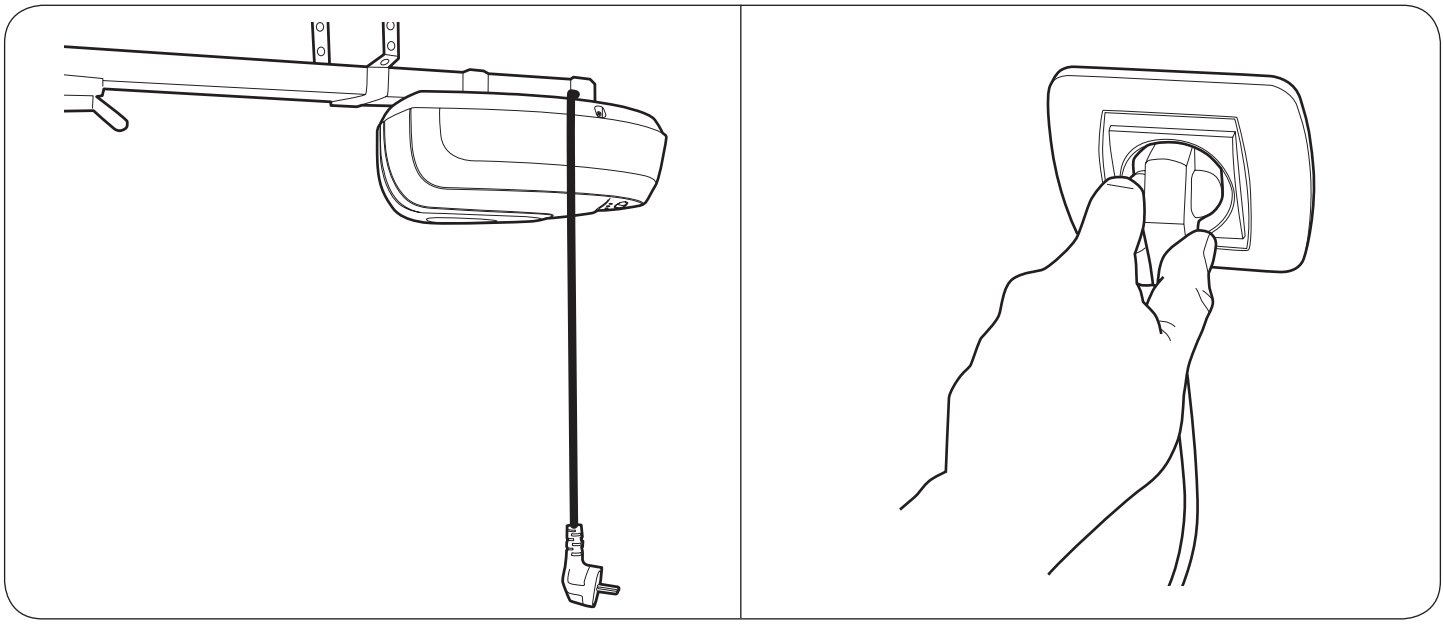
➔ Débrayer le système.



➔ Vérifier manuellement que la porte s'ouvre et se ferme complètement et correctement.
➔ Ramener la porte en position embrayée.



➔ Brancher le moteur au secteur.

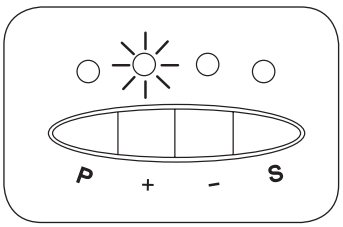


MISE EN FONCTIONNEMENT

ATTENTION ! Pour éviter tout danger mortel, ne pas rester sous l'automatisme de garage lors des opérations de réglages.

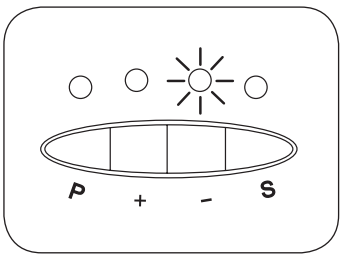
Le test et le réglage de l'automatisme de garage se fait en 5 étapes :
Etape1 : Réglage de la longueur d'ouverture
Etape2 : Réglage de la longueur de fermeture
Etape3 : Réglage de la puissance en ouverture
Etape4 : Réglage de la puissance en fermeture
Etape5 : Programmation des télécommandes

1 • Réglage de la longueur d'ouverture



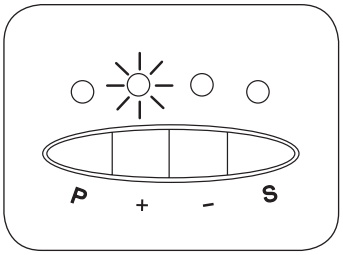
➔ Brancher la motorisation au réseau électrique 230Vac /50Hz.
➔ Rester appuyer 2 secondes sur le bouton «**P**». La LED 2 clignote.
➔ Appuyer et maintenir le bouton «**+**». Les LED d'éclairage s'allument et la porte s'ouvre.
➔ Relâcher le bouton une fois la porte totalement ouverte. Si la porte est trop ouverte, appuyer sur le bouton «**-**» pour réajuster la position de la porte.
➔ Appuyer une fois sur le bouton «**P**» pour mémoriser la position. La LED 2 clignote rapidement pour valider la position.

2 • Réglage de la longueur de fermeture



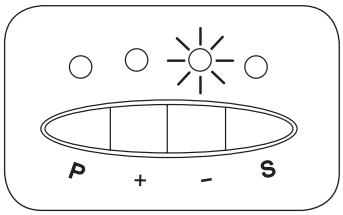
Cette étape se fait à la suite de l'étape «Réglage de la longueur d'ouverture» la LED 3 clignote.
➔ Appuyer et maintenir le bouton «**-**». Les LED d'éclairage s'allument et la porte de garage se ferme.
➔ Relâcher le bouton une fois la porte totalement fermée. Si la porte est trop fermée, **appuyer sur le bouton «+» pour réajuster la position de la porte.**
➔ Appuyer une fois sur le bouton «**P**» pour mémoriser la position, la LED 3 clignote rapidement pour valider la position.
➔ La motorisation ouvre et ferme la porte automatiquement pour vérifier les temps d'ouverture et de fermeture.
Si la porte n'est pas totalement ouverte ou correctement fermée, il est nécessaire de recommencer les réglages.

3 • Réglage de la puissance en ouverture



Le réglage de la puissance permet d'ajuster l'effort nécessaire pour que la motorisation puisse entrainer la porte. Si ce réglage est trop faible, le parcours de la porte va s'interrompre en cours de cycle. S'il est trop fort, le système de sécurité ne fonctionnera pas correctement.
➔ Appuyer 5 secondes sur le bouton «**P**» jusqu'à ce que la LED 2 reste fixe.
➔ Appuyer sur les boutons «**+**» et «**-**» pour ajuster le niveau de puissance pour l'ouverture de la porte.
Il y a 4 niveaux possibles : le plus faible quand seul la LED 2 clignote une fois (après l'appui sur **+** ou **-**) et le plus fort quand la LED 2 clignote 4 fois.
➔ Appuyer sur le bouton «**P**» pour mémoriser le réglage de la puissance pour l'ouverture de la porte de garage, la LED 3 clignote et la LED 2 s'éteint.
A ce moment, on peut régler la puissance en fermeture ou appuyer sur «**P**» pour quitter le mode de réglage.

4 • Réglage de la puissance en fermeture

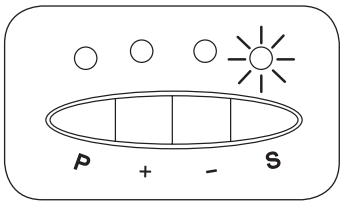


➔ Appuyer sur les boutons «**+**» et «**-**» pour ajuster le niveau de puissance pour la fermeture de la porte.
Il y a 4 niveaux possibles : le plus faible quand seul la LED 3 clignote une fois (après l'appui sur **+** ou **-**) et le plus fort quand la LED 3 clignote 4 fois.
➔ Appuyer sur le bouton «**P**» pour mémoriser le réglage de la puissance pour la fermeture de la porte de garage.
La LED 3 clignote rapidement et s'eteint

5 • Programmation des télécommandes

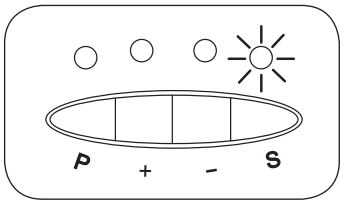
➔ Il est possible de programmer jusqu'à 10 télécommandes.

■ ***Programmation d'une touche de télécommande***



➔ Appuyer une fois sur le bouton «**S**», la LED 4 s'allume.
➔ Appuyer sur le bouton de la télécommande qui doit être programmée. La LED 4 s'éteint.
➔ Procéder de même pour programmer un bouton sur une autre télécommande.

■ ***Effacer toutes les télécommandes apprises***



➔ Appuyez sur le bouton «**S**» pendant 4 secondes.
➔ Quand on relâche le bouton, la LED 4 clignote 4 fois pour indiquer que toute la mémoire est éffacée.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE: Instructions importantes de sécurité. Suivre toutes les instructions, car une installation incorrecte peut conduire à des blessures graves.

MISE EN GARDE:
Risque d'écrasement.
Vérifier régulièrement, et régler si nécessaire, pour s'assurer que la porte inverse son mouvement lorsqu'elle rencontre un objet de 50 mm de haut placé sur le sol.

➔ Après installation, s'assurer que le mécanisme est correctement réglé et que la motorisation change de sens lorsque la porte rencontre un objet de 50 mm de hauteur placé sur le sol (pour les motorisations comportant un système de protection contre l'écrasement qui dépend du contact avec le bord inférieur de la porte).

➔ Fixer à côté de la porte les étiquettes de mise en garde contre l'écrasement en un endroit très visible ou près des dispositifs de commande fixes éventuels.

➔ Fixer à demeure l'étiquette concernant le dispositif de dépannage manuel près de son organe de manoeuvre.

➔ Fixer à côté de la porte l'étiquette indiquant d'éloigner les enfants lorsque la porte est en mouvement.

ACCESSOIRES EN OPTION

Elément	Référence
Télécommande supplémentaire	104257
Interrupteur à clé	104258
Clavier à codes sans fil	104252

1 • Télécommandes supplémentaires

Pour la programmation des télécommandes supplémentaires, se reporter au chapitre *"Programmation des télécommandes"* de ce manuel d'installation.

Notes :

➔ Procéder de même pour toutes les autres télécommandes à programmer.

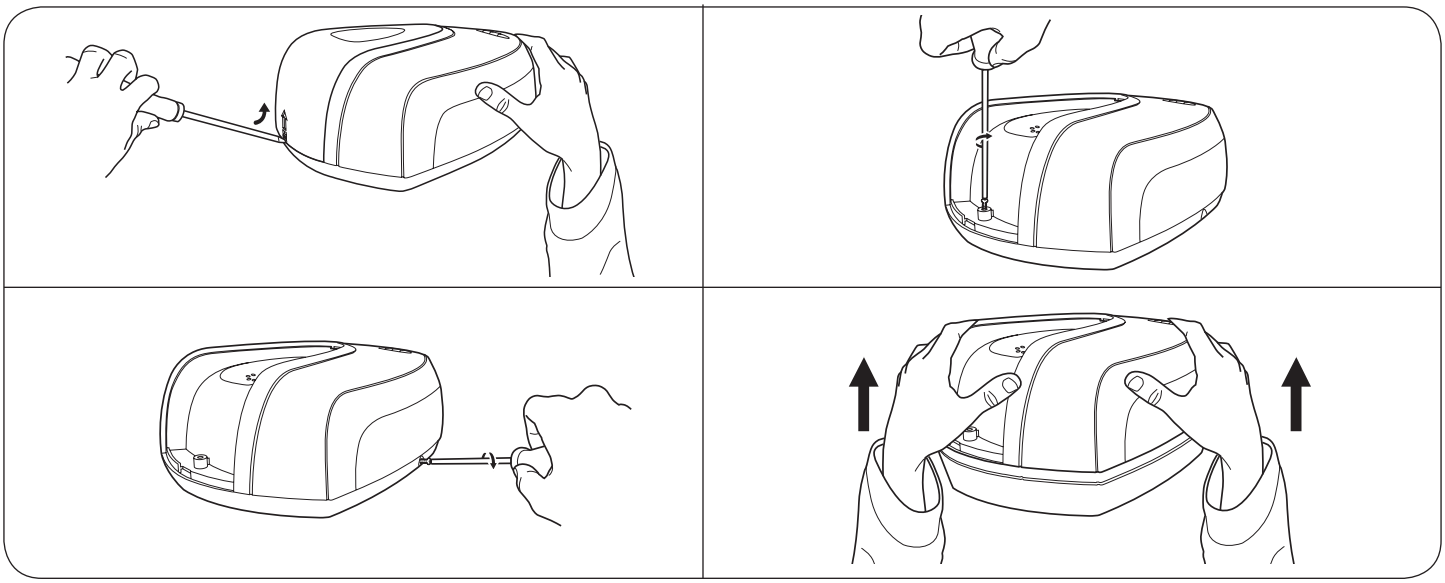
➔ Il est possible de programmer au total jusqu'à 10 boutons de télécommande.

2 • Organe de commande filaire : Interrupteur à clé (en option)

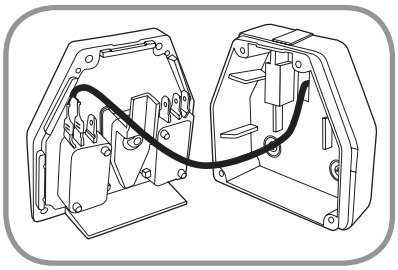
➔ Pour connecter l'accessoire à la motorisation, il faut accéder à la carte électronique du moteur.

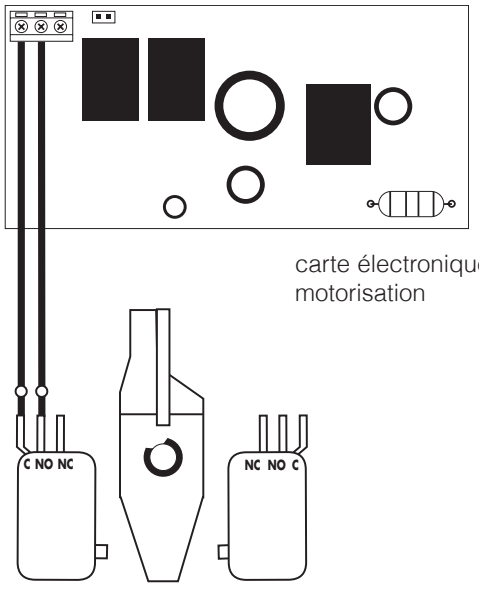
➔ Débrancher l'alimentation de la motorisation.

➔ Pour ouvrir le moteur, suivre les étapes ci-dessous.



➔ Installer tout dispositif de commande fixe à une hauteur d'au moins 1,5 m et en vue de la porte mais éloigné des parties mobiles.





carte électronique de la motorisation

3 • Organe de commande sans fil : Clavier à codes sans fil (en option)

➔ Pour la programmation du clavier à codes, se référer à la notice du clavier à codes.

➔ Procéder comme pour la programmation d'une télécommande mais au lieu d'appuyer sur le bouton de celle-ci, composer le code programmé sur le clavier à codes.

UTILISATION

Notes importantes :

- ➔ Ne pas utiliser la motorisation avant que toute l'installation et les réglages soient complètement terminés et que les instructions de sécurité situées au début de ce manuel aient bien été lues.
- ➔ Toujours s'assurer que la voie est dégagée sous la porte avant d´activer la fermeture.
- ➔ En cas de dysfonctionnement grave, ne surtout pas actionner l'automatisme, contacter notre assistance téléphonique ou un professionnel.

1 • Ouverture/fermeture

La commande peut se faire à partir d'une télécommande programmée ou tout autre organe de commande installé.
Il est possible d'arrêter le mouvement de la porte de garage à tout moment, en appuyant sur le bouton de la télécommande programmée ou en actionnant un organe de commande. Une nouvelle action sur un organe de commande mettra la porte en mouvement. Mouvement inverse au mouvement précédent.

- ➔ Appuyer sur le bouton de la télécommande programmée ou actionner un organe de commande.
- ➔ La porte entre en mouvement.
- ➔ Relâcher le bouton de la télécommande ou de l'organe de commande utilisé.

2 • Eclairage

Cette motorisation de garage est équipée d'un éclairage LED.
L'éclairage s'allume dés la mise en mouvement de la porte de garage puis s'éteint 2 minutes après l'arrêt total de la porte.

3 • Détection d'obstacle

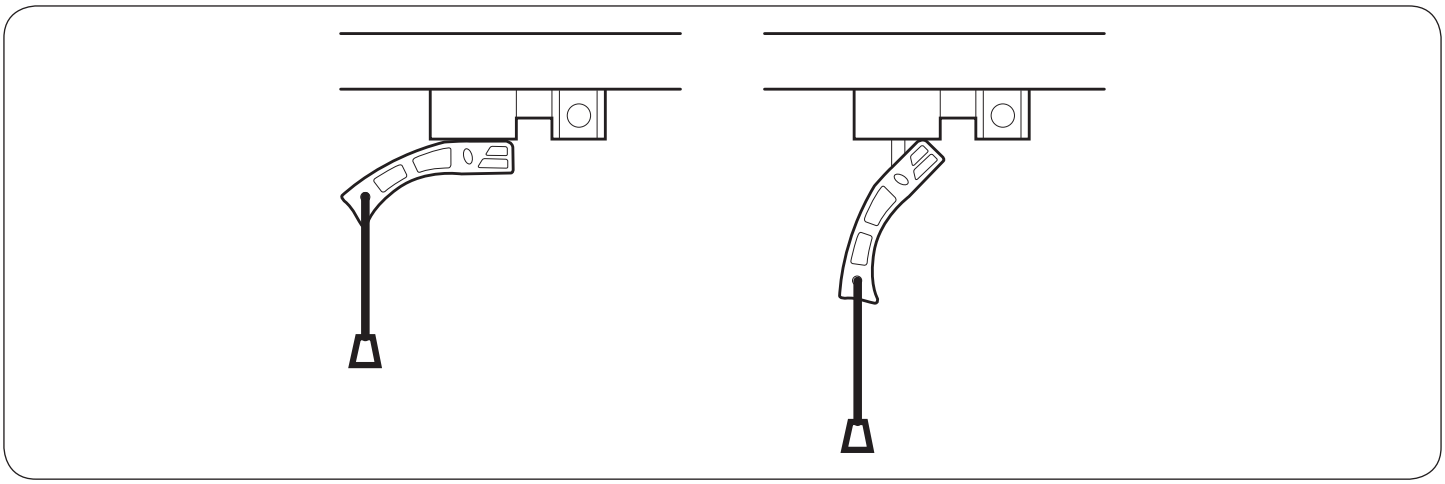
Lorsque la porte en fermeture rencontre un obstacle, la motorisation agit comme suit :

- La porte s'arrête.
- La porte se rouvre immédiatement jusqu'à sa position totalement ouverte.

- ➔ Dégager l'obstacle.
- ➔ Appuyer sur le bouton de la télécommande ou actionner un organe de commande pour refermer la porte.

4 • Mouvement manuel

Afin de pouvoir manœuvrer manuellement la porte de garage, en cas de coupure de courant ou en cas de dysfonctionnement de la motorisation, actionner directement le débrayage du chariot à l'aide de la cordelette :
ATTENTION : Une fois la motorisation débrayée, la porte peut se mettre en mouvement toute seule sous l'action de son propre poids. Il est donc important de faire attention ou de bloquer la porte afin d'éviter tout risque de blessure.



MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1 • Aide à la résolution des pannes

Symptôme	Cause possible	Solution
L´automatisme de garage commence à fonctionner mais s´arrête alors immédiatement.	La porte du garage est verrouillée.	Déverrouiller la porte et réessayer.
	Le montage du mécanisme est incorrect.	Régler le montage avec les instructions de cette notice.
	Le réglage de puissance est incorrect.	Régler la puissance avec les instructions de cette notice.
L´automatisme de garage ne veut pas fonctionner du tout et la lumière s´allume.	Le réglage des temps de fonctionnement est incorrect.	Régler les temps selon les instructions de cette notice.
	Les ressorts sont usés ou trop tendus, l´automatisme peine à déplacer la porte.	Remplacer les ressorts vieux et usés.
	L´automatisme n´est pas branché sur le secteur.	Brancher l´automatisme sur une prise de courant à 230V~
	La prise sur laquelle l´automatisme est branchée n´est pas alimentée.	Vérfier le tableau des fusibles.
L´automatisme de garage n´ouvre pas complètement et/ou ne ferme pas complètement la porte.	Un obstacle bloque la porte du garage.	Enlever l´obstacle.
	Le réglage des temps d'ouverture et de fermeture est incorrect.	Effectuer les réglages selon les instructions de cette notice.
	Le réglage de puissance moteur est incorrect.	Régler la puissance selon les instructions de cette notice.
La télécommande ne fonctionne pas.	La pile est usée.	Remplacer la pile selon les instructions de cette notice.
	La télécommande n´a pas été encore programmée.	Programmer la télécommande selon les instructions de cette notice.
	Tous les codes ont été effacés de l´automatisme.	Reprogrammer la télécommande selon les instructions.
L´automatisme de garage fonctionne mais la porte du garage ne s'ouvre pas.	Le moteur est débrayé.	Remettre le levier de débrayage du chariot en position horizontale.
	La tension de chaîne n´est pas ajustée correctement.	Ajuster la chaîne selon les instructions de cette notice.
La porte se referme et se réouvre aussitôt.	Le réglage de fin de fermeture n'est pas correct.	Refaire le réglage de fin de fermeture en réajustant la position de la porte grâce aux boutons «+» et «-»

2 • Intervention d'entretien

Les interventions d'entretien doivent être faites par l'installateur ou une personne qualifiée afin de garantir la fonctionnalité et la sécurité de l'installation. Le nombre d'interventions d'entretien et de nettoyage doit être proportionnel à la fréquence d'utilisation de la porte motorisée. Pour une utilisation de 10 cycles par jour environ, il faut prévoir :

➔ Une intervention tous les 12 mois sur les parties mécaniques : serrage des vis, lubrification, contrôle des guides et du bon équilibrage de la porte…

➔ Une intervention tous les 6 mois sur les parties électroniques : fonctionnement moteur, photocellules, dispositifs de commande…

Important :

Le système de sécurité en cas d'obstacle doit être contrôlé régulièrement. La porte de garage doit inverser sa course en entrant en contact avec un obstacle de 50mm de hauteur posé sur le sol. De graves blessures peuvent survenir suite à un réglage incorrect de l'automatisme. Répéter le test une fois par mois et faire des réglages, si besoin.

3 • Démolition et mise au rebut

Cet automatisme de garage ainsi que son emballage sont constitués de différents types de matériaux dont certains doivent être recyclés et d'autres doivent être mis au rebut. Aucun des éléments ne doit être abandonné dans la nature ou jeté dans une poubelle domestique. Le démontage des éléments du kit, afin de séparer les différents matériaux, doit être fait par une personne qualifiée.

Trier les éléments par type :

- Pile et batterie / - Carte électronique/ - Plastiques/ - Ferraille/ - Carton et papier/ - Autres

Une fois les éléments triés, les confier à un organisme de recyclage approprié et déposer les autres matériaux dans une déchetterie.

■ ***Précisions relatives à la protection de l'environnement***

Le consommateur est tenu par la loi de recycler toutes les piles et tous les accus usagés. Il est interdit de les jeter dans une poubelle ordinaire!

Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb. Il est possible de restituer ces piles/accus usagés auprès des déchetteries communales (centres de tri de matériaux recyclables) qui sont dans l'obligation de les récupérer.

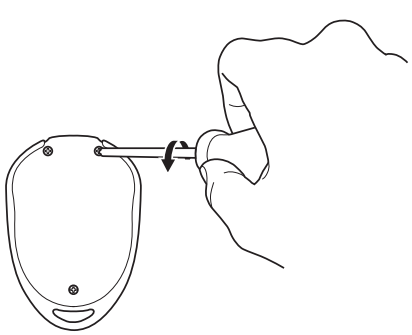
Ne pas laisser les piles/piles boutons/accus à la portée des enfants. Les conserver dans un endroit qui leur est inaccessible. Il y a risque qu'elles soient avalées par des enfants ou des animaux domestiques. Danger de mort! Si cela devait arriver malgré tout, consulter immédiatement un médecin ou se rendre à l'hôpital!

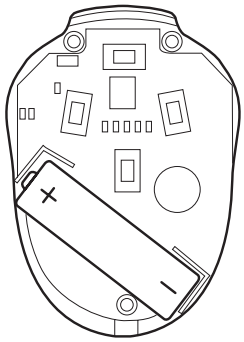
Faire attention de ne pas court-circuiter les piles, ni les jeter dans le feu, ni les recharger. Il y a risque d'explosion!

Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

4 • Remplacement de la pile des télécommandes

Quand la portée de la télécommande diminue fortement et que le voyant rouge est faible, cela signifie que la pile de la télécommande est bientôt totalement épuisée.
La pile de la télécommande doit être de type MN27 ou A27 (tension 12Vdc). Attention à bien respecter la polarité.





CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les caractéristiques techniques sont données à titre indicatif et cela à une température de +20°C. La société AVIDSEN se réserve le droit de modifier ces caractéristiques à tout moment, tout en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévu, dans un but d'améliorer ces produits.

■ ***Bloc moteur***

Type	Moteur 24Vdc, réducteur avec engrenage et pignon
Alimentation	230Vac
Force de traction	400N
Durée moyenne d'un cycle	28s
Puissance assignée	250W
Durée de fonctionnement assignée	10 minutes
Nombre de cycle	50 cycles par jour
Température de fonctionnement	+5°C / +40°C
Dimensions (cm) / Poids (g)	33 x 24 x 14 / 2000

■ ***Télécommande***

Type	Modulation AM de type OOK. Codage de type Rolling code à 16 bits (soit 65536 combinaisons possibles)
Fréquence	433,92MHz
Alimentation	12Vdc par pile de type MN27 ou 27A
Touches	4 touches
Puissance rayonnée	< 10mW
Autonomie	1 an à raison de 10 utilisations de 2 sec. par jour
Température de fonctionnement	0°C / +50°C
Indice de protection	IP40 (Utilisation uniquement en intérieur : maison, voiture ou lieu abrité)

INFORMATION CONSOMMATEUR

1 • Assistance et conseils

Malgré tout le soin que nous avons apporté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, vous avez peut être des difficultés pour installer votre automatisme ou des questions sans réponses.
Il est fortement conseillé de nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous conseiller.

2 • Que faire en cas de panne ?

Ne jamais retourner au magasin où vous avez acheté votre produit

La société AVIDSEN dispose de deux services techniques, Assistance Téléphonique et Service Après Vente, afin d'assurer l'analyse d'une panne et la réparation de l'élément défectueux.

En cas de problème de fonctionnement pendant l'installation ou après plusieurs jours d'utilisation, il est **IMPERATIF** de contacter notre assistance téléphonique devant votre installation muni de la notice d'installation, afin que l'un de nos techniciens diagnostique l'origine du problème.
Si une panne est détectée, le technicien vous donnera un numéro d'accord pour le retour du produit dans notre Service Après-Vente.
Sans ce numéro d'accord nous serons en droit de refuser le retour de votre produit.

Le retour du produit doit impérativement être accompagné d'une preuve d'achat sinon un devis de réparation sera édité et la réparation sera à la charge du consommateur.

3 • Modalité de garantie

Le produit est garanti 3 ans pièces et main d'oeuvre de réparation.
Les frais de démontage et remontage du produit ne sont pas pris en charge.

4 • Coordonnées de notre assistance téléphonique

Numéro : **0892 701 369** (Audiotel : 0,337 Euros TTC/min).
Du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H.

5 • Retour produit et service après-vente

Malgré le soin apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, si ce dernier nécessite un retour en service après vente dans nos locaux, il est possible de consulter l'avancement des interventions sur notre site internet à l'adresse suivante :
http://sav.avidsen.com

DECLARATION DE CONFORMITE

avidsen

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(DIRECTIVES CEM 2004/108/CE modifiée, BASSE TENSION 2006/95/CE modifiée, MACHINE 98/37/CE et R&TTE 99/5/CE)

SOCIETE (fabricant, mandataire, ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)
Nom : S.A.S AVIDSEN
Adresse : 32 Rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les tours
France

IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT

Marque :	**NO NAME**
Désignation commerciale :	Automatisme de porte de garage STRÖMMA
Référence commerciale :	104956
Kit constitué de :	1 Bloc moteur EIKIA800 + 2 télécommandes (ZT-10)

Je soussigné,
NOM ET QUALITE DU SIGNATAIRE : Alexandre Chaverot, président

Déclare sous mon entière responsabilité que :
- Le produit précédement cité est conforme à la directive CEM 2004/108/CE modifiée et sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur.
  - *EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011*
  - *EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008*
  - *EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009*
  - *EN 61000-3-3 :2008*
- Le produit précédement cité est conforme à la directive Basse Tension 2006/95/CE modifiée et sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur.
  - *EN 60335-1 :2012*
- Le produit précédement cité est conforme à la directive Machine 98/37/CE et sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :
  - *EN 60335-2-95 :2011*

Dans le cadre de la directive machine, la mise ne service de l'équipement précédement cité n'est autorisé tant que la machine dans laquelle il sera incorporé n'a pas été identifiée et déclarée conforme à la directive Machine 98/37/CE.
- La télécommande incluse dans le produit précédemment cité est conforme à la directive R&TTE 99/5/CE et sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :
  - *EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011*
  - *EN 301489-3 V1.4.1 & EN 301489-1 V1.9.2*
  - *EN 300 220-2 V2.4.1 & EN 300220-1 V2.4.1*

De plus, la télécommande ne provoque aucun risque concernant l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques puisque la puissance d'émission est inférieure à 20 mW.

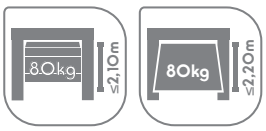
Date : 03/2015
Signature :

CE

avidsen
Connected Homes*

Kit de automatismo para puerta de garaje

ES



Strömma

La maison connectée

104956 G2V1

ÍNDICE

AVISOS GENERALES **3**

INSTALACIÓN **4**
1 • Contenido del kit 4
2 • Material necesario (no suministrado) 5
3 • Análisis de los riesgos 5
3-1 • Reglamentación 5
3-2 • Especificaciones de la puerta que se quiere motorizar 5
3-3 • Reglas de seguridad 6
4 • Fijación de los elementos 7
4-1 • Montaje del carril de guía y del motorreductor 8
4-2 • Fijación del motorreductor montado 10
4-3 • Fijación del motorreductor montado en el techo y en la puerta 11
4-4 • Fijación del sistema de desbloqueo al carro de arrastre 14

PUESTA EN MARCHA **15**
1 • Ajuste de la distancia de apertura 15
2 • Ajuste de la distancia de cierre 15
3 • Ajuste de la potencia de apertura 15
4 • Ajuste de la potencia de cierre 16
5 • Programación de los mandos a distancia 16

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD **16**

ACCESORIOS OPCIONALES **17**
1 • Mandos a distancia adicionales 17
2 • Órgano de control por cable: interruptor de llave (opcional) 17
3 • Órgano de control inalámbrico: teclado de códigos inalámbrico (opcional) 17

USO **18**
1 • Apertura/cierre 18
2 • Iluminación 18
3 • Detección de obstáculo 18
4 • Movimiento manual 18

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN **19**
1 • Ayuda para resolver las averías 19
2 • Intervención de mantenimiento 19
3 • Demolición y desecho 19
4 • Sustitución de la pila de los mandos a distancia 20

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS **20**

INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR **21**
1 • Asistencia y asesoramiento 21
2 • ¿Qué hacer en caso de avería? 21
3 • Modalidad de garantía 21
4 • Datos de nuestra asistencia telefónica 21
5 • Devolución del producto y servicio posventa 21

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE **24**

AVISOS GENERALES

Preocupados por la mejora constante de nuestros productos, nos reservamos el derecho de realizar cualquier modificación de sus características técnicas, funcionales o estéticas relacionadas con su evolución.

Este automatismo de puerta de garaje, así como el manual, se han diseñado para permitir automatizar una puerta de garaje cumpliendo con las normas europeas vigentes.
Un automatismo de puerta de garaje es un producto que puede lesionar a las personas o los animales o dañar los bienes.

ADVERTENCIA: Recomendaciones importantes de seguridad. Desde el punto de vista de la seguridad de las personas, es importante seguir estas recomendaciones. Conserve estas recomendaciones.

■ ***Para la instalación***
- Lea atentamente el manual antes de empezar la instalación.
- La instalación de la alimentación eléctrica del automatismo debe cumplir con las normas vigentes (NF C 15-100) y debe realizarla preferentemente una persona cualificada.
- La entrada eléctrica de la red de 230 VCA debe protegerse contra las sobretensiones con un disyuntor adaptado y que cumpla con las normas vigentes.
- Todas las conexiones eléctricas deben hacerse sin tensión (disyuntor de protección en posición OFF).
- Asegúrese de que no se produzca el aplastamiento y la cizalla entre las partes móviles de la puerta motorizada y las partes fijas de los alrededores por el movimiento de apertura / cierre o de que se señalen en la instalación (consulte el capítulo 3).
- El motorreductor debe instalarse en una puerta que cumpla con las especificaciones mencionadas en este manual.
- La puerta motorizada no debe instalarse en un entorno explosivo (presencia de gas, de humo inflamable).
- Queda estrictamente prohibido modificar uno de los elementos suministrados en este kit o usar un elemento adicional no recomendado en este manual.
- Durante la instalación, pero sobre todo durante el ajuste del automatismo, es obligatorio asegurarse de que ninguna persona, incluido el instalador, se encuentre en la zona de cierre de la puerta.
- Si la instalación no se corresponde con ninguno de los casos indicados en este manual, no debe instalar este automatismo.
- Después de la instalación, asegúrese de que el mecanismo esté correctamente ajustado y de que los sistemas de protección, así como cualquier dispositivo de desbloqueo manual funcionen correctamente.
- Compruebe el funcionamiento correcto mecánico de la puerta. Las puertas bloqueadas o dañadas deben repararse. Los elementos de una puerta ajustados incorrectamente pueden provocar lesiones físicas graves. No debe desmontarlos, cambiar su posición inicial o forzarlos.
- No lleve anillos ni relojes ni ropa amplia durante la instalación.
- Para evitar cualquier lesión grave, despeje bien la puerta antes de instalar el automatismo.
- Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, evite cualquier contacto con superficies húmedas durante la conexión de la instalación.
- Asegúrese de que la estructura del techo sea suficientemente resistente para aguantar la puerta y el motorreductor. Una negligencia puede conllevar daños materiales y lesiones corporales muy graves.
- Pruebe el funcionamiento del sistema de seguridad en caso de obstáculo. Un funcionamiento incorrecto puede conllevar daños materiales o lesiones corporales graves.
- El automatismo no debe instalarse en un local demasiado frío o húmedo.
- Instale todos los controles murales fuera del alcance de los niños.

La empresa Avidsen no se responsabilizará en caso de daño si la instalación no se ha realizado tal como se indica en estas instrucciones.

■ ***Para el uso***
- Este producto debe usarse solamente para lo que está previsto, es decir, motorizar una puerta de garaje basculante desbordante o seccional para el acceso de vehículos. Cualquier otro uso se considerará peligroso.
- Es obligatorio realizar la orden de apertura o de cierre con una visibilidad perfecta de la puerta. Si la puerta está fuera del campo de visión del usuario, es obligatorio proteger la instalación con un dispositivo de seguridad, tipo fotocélula, y el funcionamiento correcto de éste debe controlarse cada seis meses.
- Este aparato no debe ser usado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento, salvo si son supervisadas por una persona responsable de su seguridad o han recibido una formación previa sobre el uso de dicho aparato.
- Elimine cualquier obstáculo natural (rama, piedra...) que pueda entorpecer el movimiento de la puerta.
- No accione manualmente la puerta cuando el motorreductor no esté desbloqueado o separado de la puerta.
- Los niños pueden correr peligro con una puerta automática.

No deje nunca que los niños anden o corran debajo de una puerta en movimiento.
No permita que los niños usen la orden de apertura automática de la puerta.

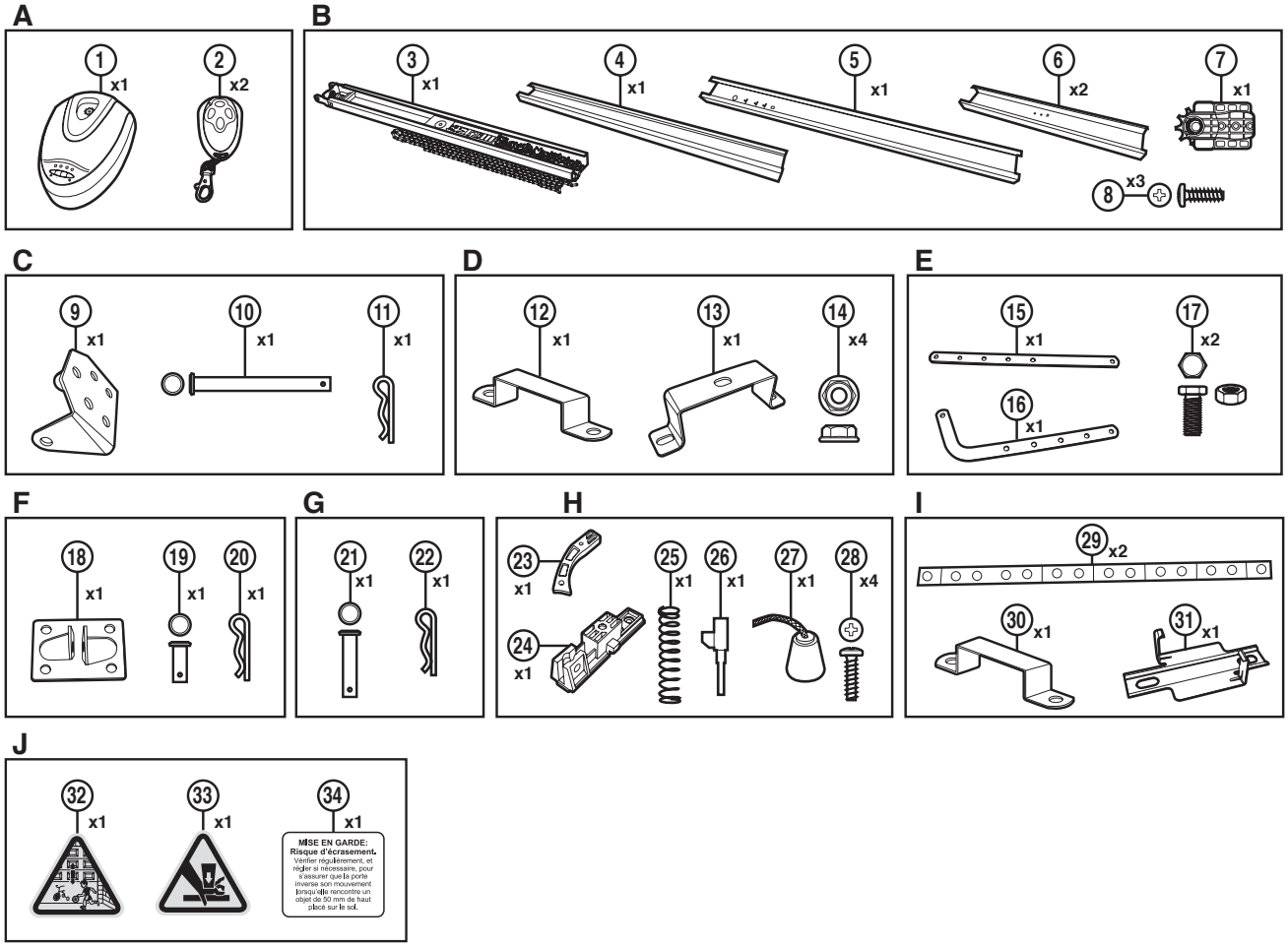
- Vigile la puerta en movimiento. En caso de accidente, pulse el botón de control o use el desbloqueo manual de emergencia.
- Aleje a cualquier persona de la puerta en movimiento.
- No toque los mecanismos de la puerta de garaje.
- Asegúrese de que no se encuentre nadie debajo de la puerta de garaje durante el cierre.

En caso de un uso no conforme con las instrucciones de este manual y que conlleve daños, no podrá responsabilizarse a la empresa Avidsen.

■ ***Para el mantenimiento***
- Es obligatorio leer detenidamente todas las instrucciones de este manual antes de intervenir sobre la puerta motorizada.
- Antes de cualquier operación de mantenimiento, desconecte el automatismo.
- Cualquier modificación técnica, electrónica o mecánica del automatismo deberá realizarse con el acuerdo del servicio técnico; de lo contrario, la garantía quedará anulada inmediatamente.
- En caso de avería, la pieza estropeada sólo podrá ser sustituida por una pieza original.
- Este producto se suministra con un cable de alimentación específico que debe sustituirse por un cable del mismo tipo en caso de que esté dañado. Una persona cualificada debe instalar dicho cable.
- Compruebe con frecuencia la instalación, especialmente los cables, muelles y fijaciones para detectar signos de desgaste, deterioro o equilibrado incorrecto. No use el sistema en caso de que sea necesaria una reparación o un ajuste, ya que un fallo en la instalación o una puerta mal equilibrada puede provocar lesiones.

INSTALACIÓN

1 • Contenido del kit

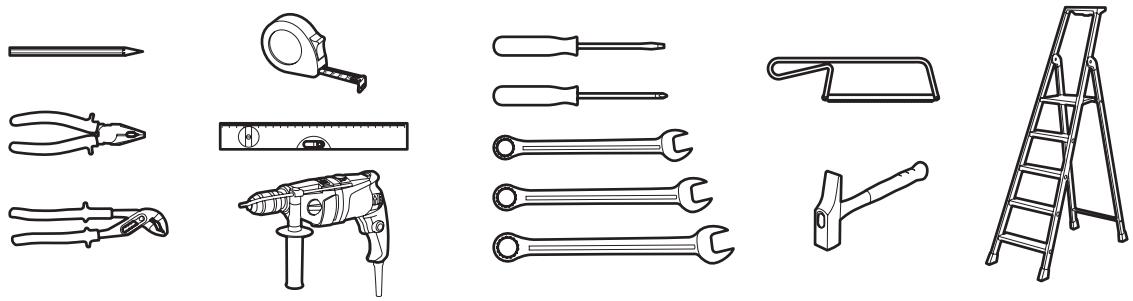


Ref	Elemento	Cantidad
A	**MOTOR**	
1	Motorreductor	1
2	Mando a distancia	2
B	**CARRIL DE GUÍA**	
3	Parte frontal del carril de guía	1
4	Parte central del carril de guía	1
5	Parte trasera del carril de guía	1
6	Unión de carril de guía	2
7	Piñón	1
8	Tornillos para fijar la cadena	3
C	**KIT DE FIJACIÓN CARRIL DE GUÍA/PARED**	
9	Pata de fijación mural	1
10	Eje de fijación del carril de guía con la fijación mural	1
11	Pasador	1
D	**KIT DE FIJACIÓN MOTOR/CARRIL DE GUÍA**	
12	Pata de fijación para el carril de guía 1	1
13	Pata de fijación para el carril de guía 2	1
14	Tuerca de fijación del carril de guía al motorreductor	4
E	**BRAZO**	
15	Parte derecha del brazo	1
16	Parte acodada del brazo	1
17	Tornillos y tuercas para el montaje del brazo	2

Ref	Elemento	Cantidad
F	**KIT DE FIJACIÓN BRAZO/PUERTA**	
18	Pata de fijación para puerta	1
19	Eje de fijación del brazo con la fijación para puerta	1
20	Pasador	1
F	**KIT DE FIJACIÓN BRAZO/CARRO DE ARRASTRE**	
21	Eje para la fijación del brazo al carro de arrastre	1
22	Pasador	1
H	**KIT DE DESBLOQUEO MANUAL**	
23	Sistema de desbloqueo manual	1
24	Carro de arrastre de desbloqueo manual	1
25	Muelle de desbloqueo manual	1
26	Pieza metálica de desbloqueo manual	1
27	Cuerda	1
28	Tornillos de fijación del sistema de desbloqueo manual	4
I	**KIT DE FIJACIÓN AL TECHO**	
29	Gancho para el techo	2
30	Pata de fijación para el techo	1
31	Gancho para el techo	1
J	**ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN**	
32	Seguridad	1
33	Riesgo de aplastamiento	1
34	Aviso de mantenimiento	1

2 • Material necesario (no suministrado)

Las herramientas y la tornillería necesarias para la instalación deben estar en buen estado y cumplir con las normas de seguridad vigentes.



3 • Análisis de los riesgos **(cómo realizar una instalación que cumpla con la reglamentación para eliminarcualquier peligro debido al movimiento de la puerta)**

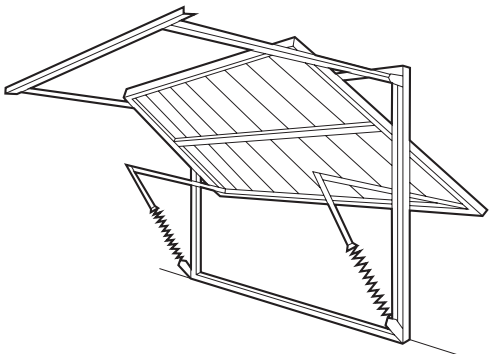
3-1 • Reglamentación

La instalación de una puerta de garaje motorizada o de un automatismo en una puerta de garaje existente con un uso de tipo «residencial» debe cumplir con la directiva 89/106/CEE relativa a los productos de construcción.
La norma de referencia usada para comprobar esta conformidad es la EN 13241-1 que apela a un referencial de varias normas entre las cuales se encuentran las normas EN 12445 y EN 12453 que estipulan los métodos y los componentes de seguridad de la puerta motorizada para reducir o eliminar completamente los peligros para las personas.
El instalador debe formar al usuario final sobre el funcionamiento correcto de la puerta motorizada, y este deberá formar, utilizando este manual, al resto de personas susceptibles de usar la puerta motorizada.
En la norma EN 12453 se especifica que la protección mínima del borde primario de cierre de la puerta depende del tipo de uso y del tipo de control usado para poner la puerta en movimiento.
El automatismo de puerta de garaje AVIDSEN es un sistema de accionamiento por impulsos, es decir, que un simple impulso sobre uno de los órganos de control (mando a distancia, selector de llave...) permite poner la puerta en movimiento.
Este automatismo de puerta de garaje está equipado con un limitador de fuerza que cumple con el anexo A de la norma EN 12453 en el marco de un uso con una puerta que cumpla con las especificaciones mencionadas en este capítulo.
Por lo tanto, las especificaciones de la norma EN12453 permiten los 2 casos de uso siguientes, así como los niveles de protección mínima:

■ ***Accionamiento por impulso con puerta visible***
Nivel de protección mínima: Limitador de fuerza únicamente
■ ***Accionamiento por impulso con puerta no visible***
Nivel de protección mínima: Limitador de fuerza y 1 par de fotocélulas para proteger el cierre de la puerta.

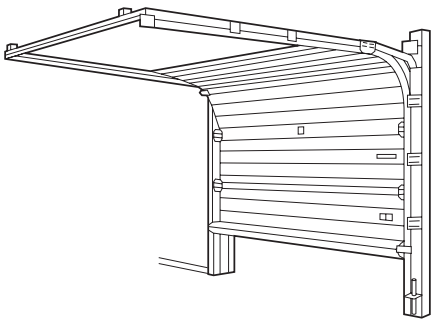
3-2 • Especificaciones de la puerta que se quiere motorizar

• Este automatismo de puerta de garaje puede automatizar puertas del tipo:
- Basculante desbordante: altura máx. **2,20 m**, peso máx. **80 kg**.



- Seccional: altura máx. **2,10 m**, peso máx. **80 kg**.

El peso máximo indicado es para una puerta que se abre y se cierra libremente sin fricciones importantes. El funcionamiento



manual de la puerta debe ser posible con una fuerza inferior a 15 kg (150 N). De lo contrario, se tiene que reducir el peso máximo indicado anteriormente.

■ ***Controles de seguridad en la puerta***

- La puerta motorizada está estrictamente reservada a un uso residencial.
- La puerta no puede instalarse en un entorno explosivo o corrosivo (presencia de gas, de humo inflamable, de vapor o de polvo).
- La puerta no debe disponer de sistemas de bloqueo (cerradera, cerradura, pestillo...).
- Sin el motorreductor, la puerta debe estar en buen estado mecánico, correctamente equilibrada, y debe abrirse y cerrarse sin fricción ni resistencia. Se recomienda engrasar las guías y los carriles.
- Compruebe que los puntos de fijación de los diferentes elementos estén situados en sitios protegidos de los golpes y que las superficies sean suficientemente resistentes.
- No está previsto el uso del motorreductor con puertas que tengan aperturas con un diámetro superior a 10 mm o con bordes o partes salientes que una persona puede agarrar o a las que pueda subirse.
- El punto de fijación del automatismo a la puerta debe ser una parte rígida de la puerta. Para las puertas con materiales ligeros (PVC), el punto de fijación debe reforzarse.
- Para las puertas basculantes desbordantes, no deben sobresalir sobre la vía pública.
- La puerta de garaje no debe disponer de una portilla.
- El empuje medible durante el cierre de la puerta no debe superar los 150 N (15 kg).
  No use el ajuste de la potencia del motor para compensar una puerta con un funcionamiento defectuoso. Una fuerza excesivamente ajustada impide el funcionamiento del sistema de seguridad.
- Antes de instalar el motorreductor, quite todas las cuerdas o cadenas inútiles y deshabilite cualquier dispositivo como los pestillos que no son necesarios para un funcionamiento motorizado.
- Instale el órgano de maniobra del dispositivo de desbloqueo manual a menos de 1,8 m del suelo.

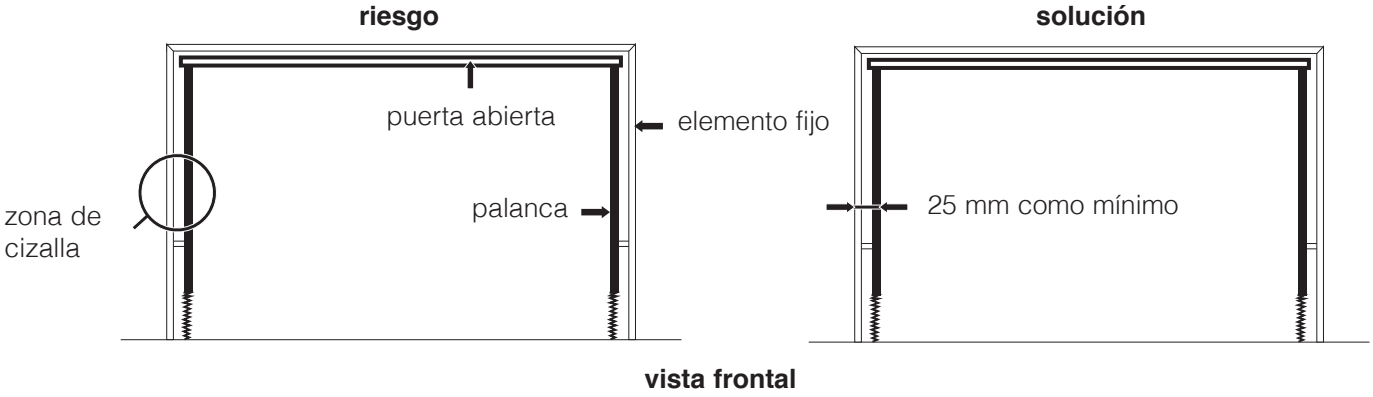
3-3 · Reglas de seguridad

Para las personas, los objetos y los vehículos que se encuentren cerca, el movimiento real de una puerta de garaje puede ocasionar situaciones peligrosas que, por su naturaleza, no siempre se pueden evitar con el diseño.
Los riesgos eventuales dependen del estado de la puerta, de la manera en la que esta se usa y del lugar de la instalación.
Tras haber comprobado que la puerta que se quiere motorizar cumple con las recomendaciones indicadas en este capítulo y antes de empezar la instalación, es obligatorio realizar el análisis de los riesgos de la instalación para eliminar cualquier situación peligrosa o señalar las que no se pueden eliminar.
Los riesgos provocados por una puerta de garaje basculante desbordante o seccional motorizada así como las soluciones adaptadas para eliminarlos son:

■ ***Entre las palancas de una puerta basculante desbordante y el elemento fijo***

Existe un riesgo importante de cizalla entre las palancas de una puerta basculante desbordante y el elemento fijo. En este caso, es obligatorio tener una distancia mínima de 25 mm a nivel de las palancas.

■ ***Riesgo de levantamiento de las puertas basculantes desbordantes***

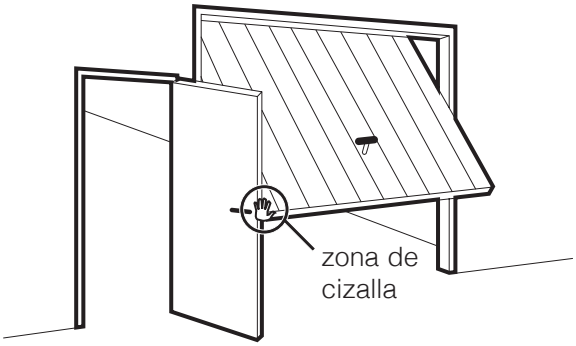


Existe un gran riesgo de levantamiento de las personas. En este caso, es obligatorio ajustar de forma adecuada la potencia del motor para que la puerta motorizada no pueda levantar un peso de 20 kg.

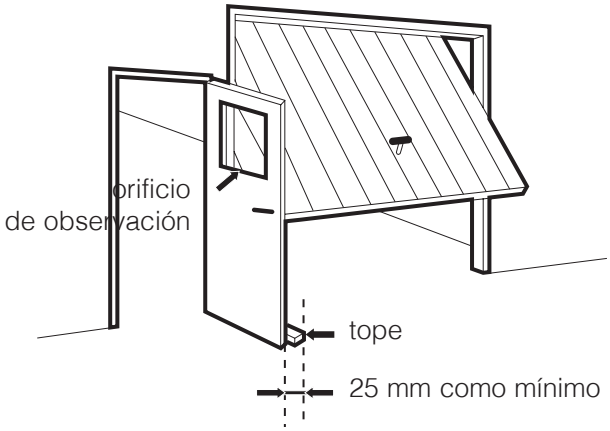
■ ***Riesgo de pinzamiento y de cizalla entre la puerta basculante desbordante y una puerta peatonal***

Existe un riesgo de pinzamiento y de cizalla entre la puerta basculante desbordante y una puerta peatonal. En este caso, es obligatorio disponer de un orificio de observación en la puerta peatonal o fijar un tope en el suelo para garantizar una distancia de seguridad de 25 mm entre las dos puertas.

riesgo



solución

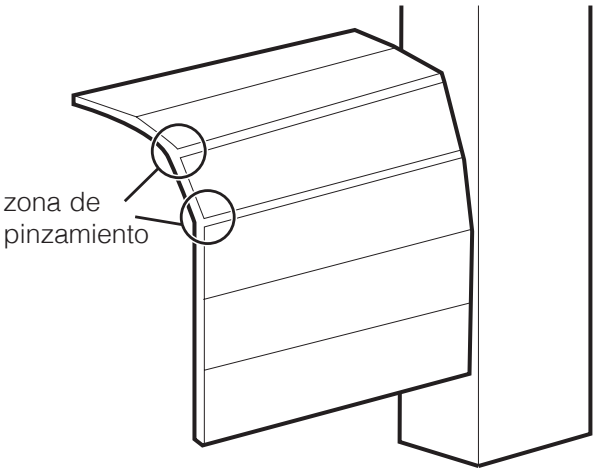


■ ***Riesgo de pinzamiento entre los elementos de una puerta seccional***

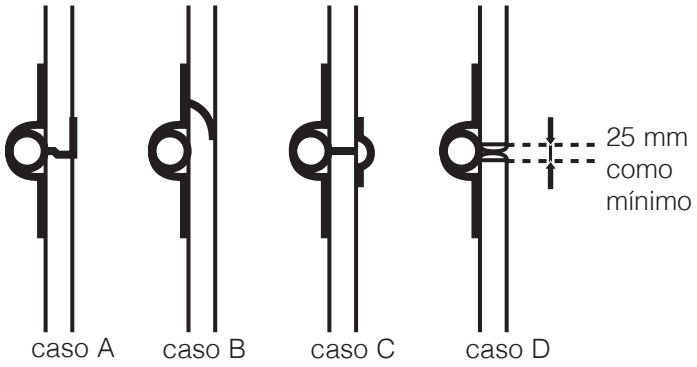
Existe un riesgo de pinzamiento entre los elementos de una puerta seccional. En este caso, se puede:

- Disponer de una guía flexible según el movimiento de los elementos (caso A)
- Disponer de elementos diseñados para evitar los espacios variables (caso B)
- Disponer de un espacio obturado con goma o un material flexible (caso C)
- Disponer de una distancia de seguridad mínima de 25 mm, medida en posición comprimida (puerta cerrada) (caso D)

riesgo

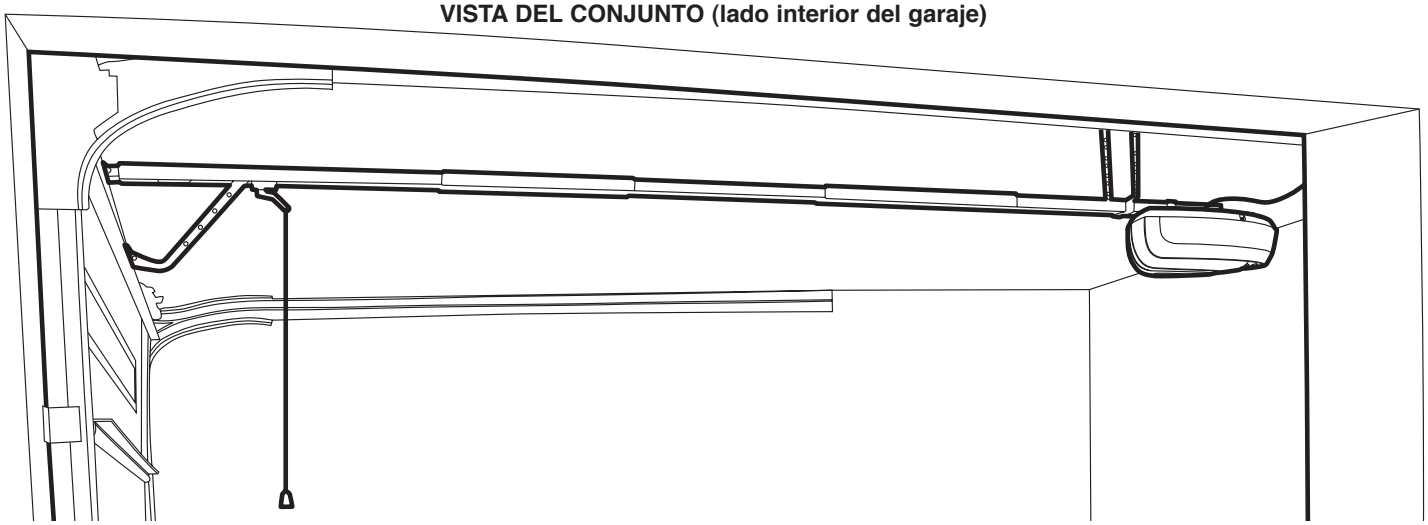


solución



4 • Fijación de los elementos

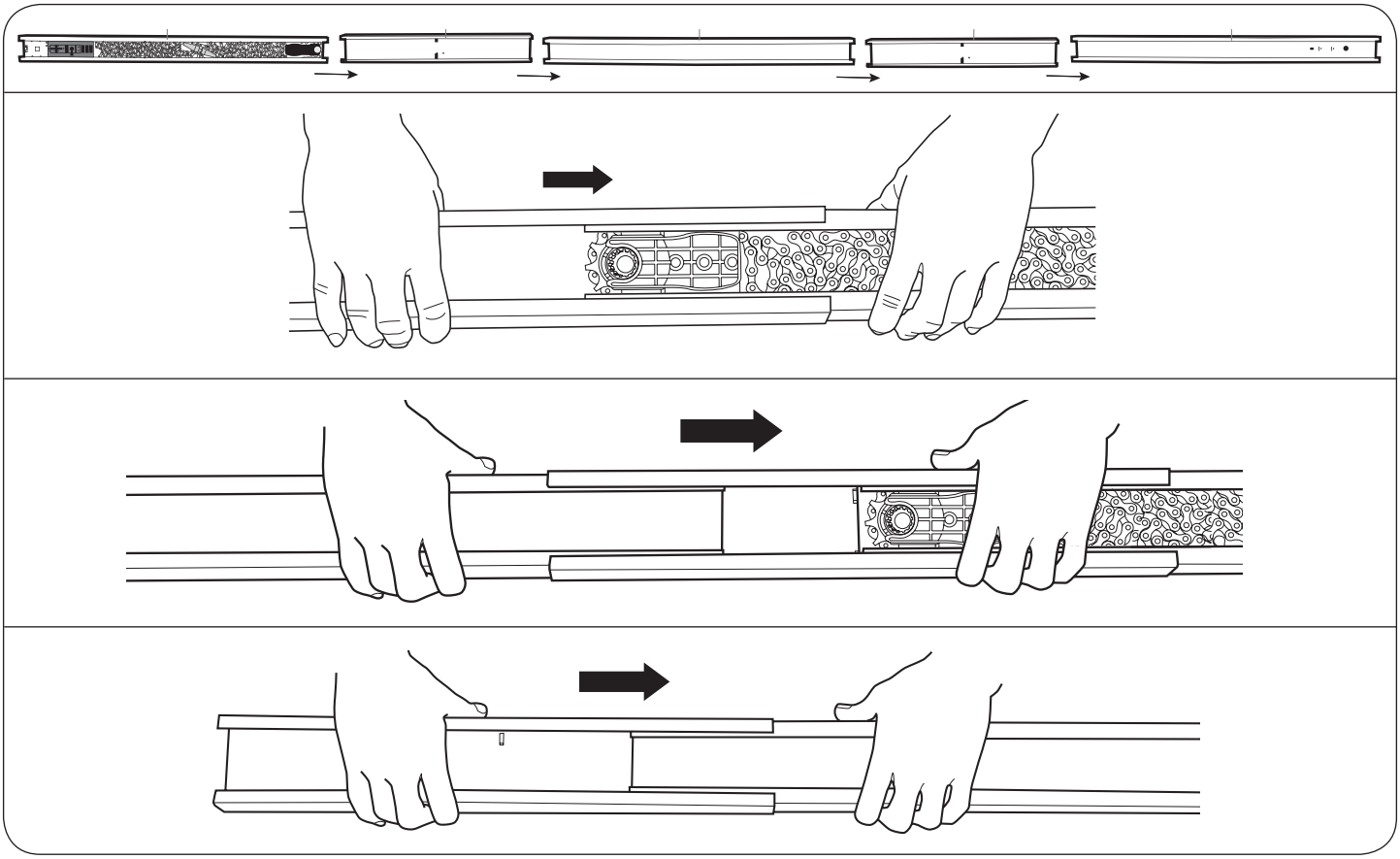
VISTA DEL CONJUNTO (lado interior del garaje)



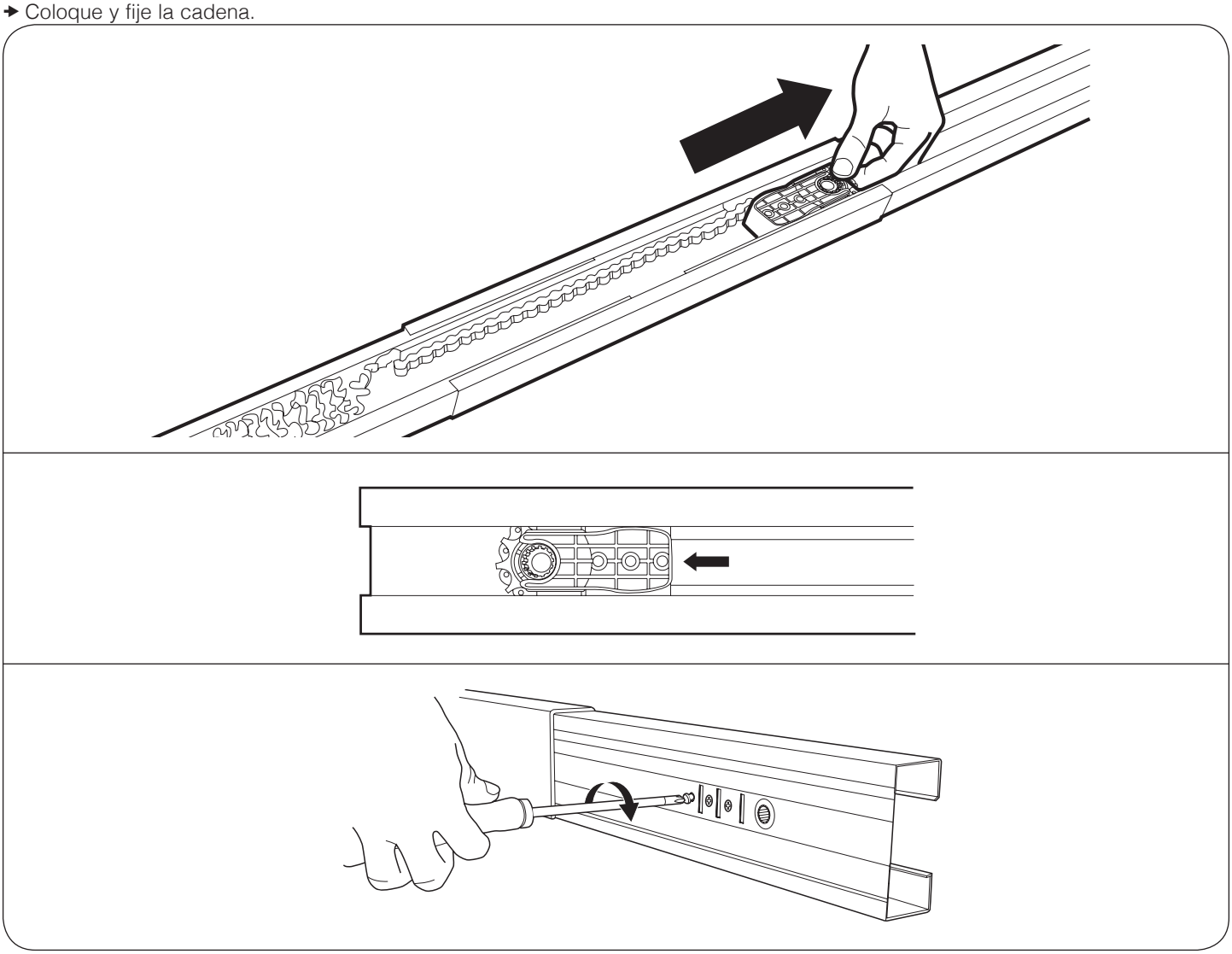
Asegúrese de que haya suficiente espacio disponible y de que no haya obstáculos (tuberías, conductos de cables...) donde se vaya a instalar el motorreductor.

4-1 • Montaje del carril de guía y del motorreductor

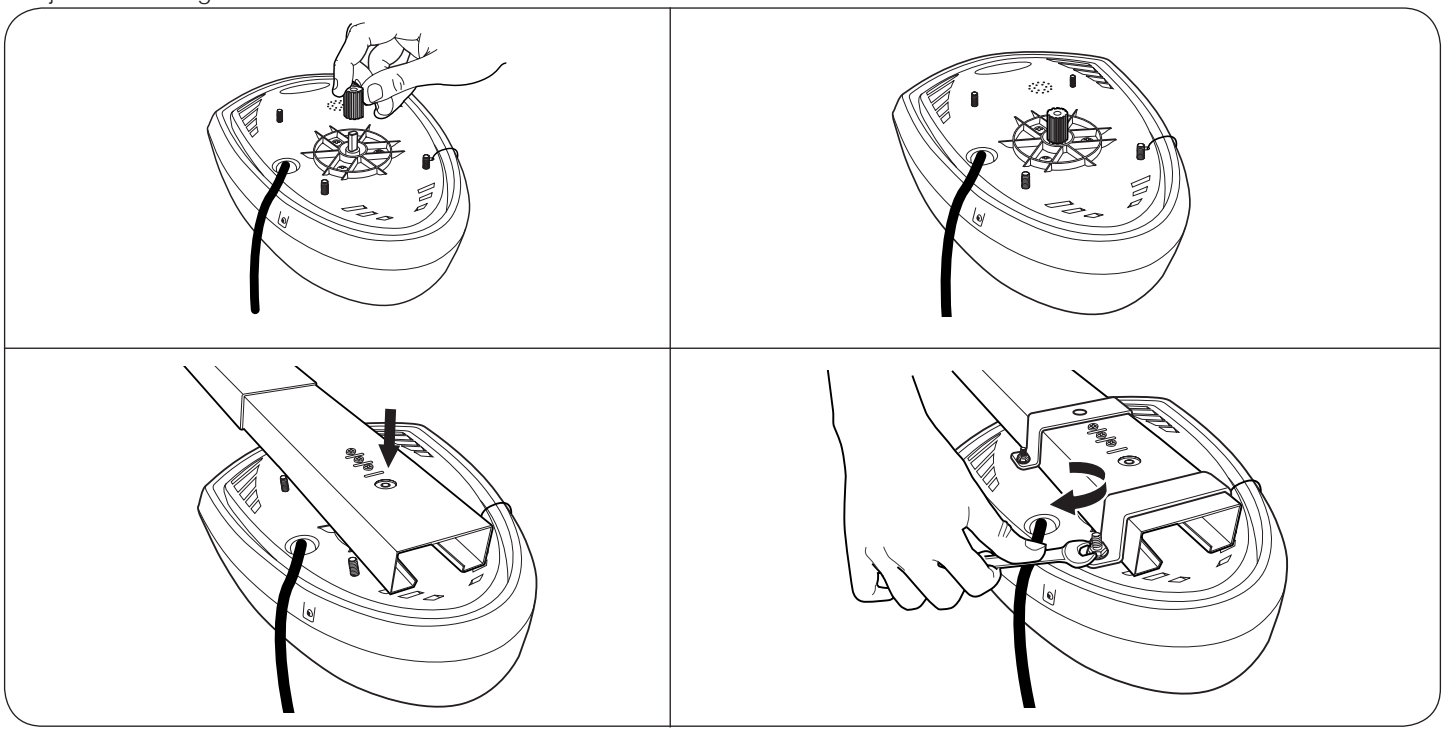
➔ Monte los elementos del carril de guía.



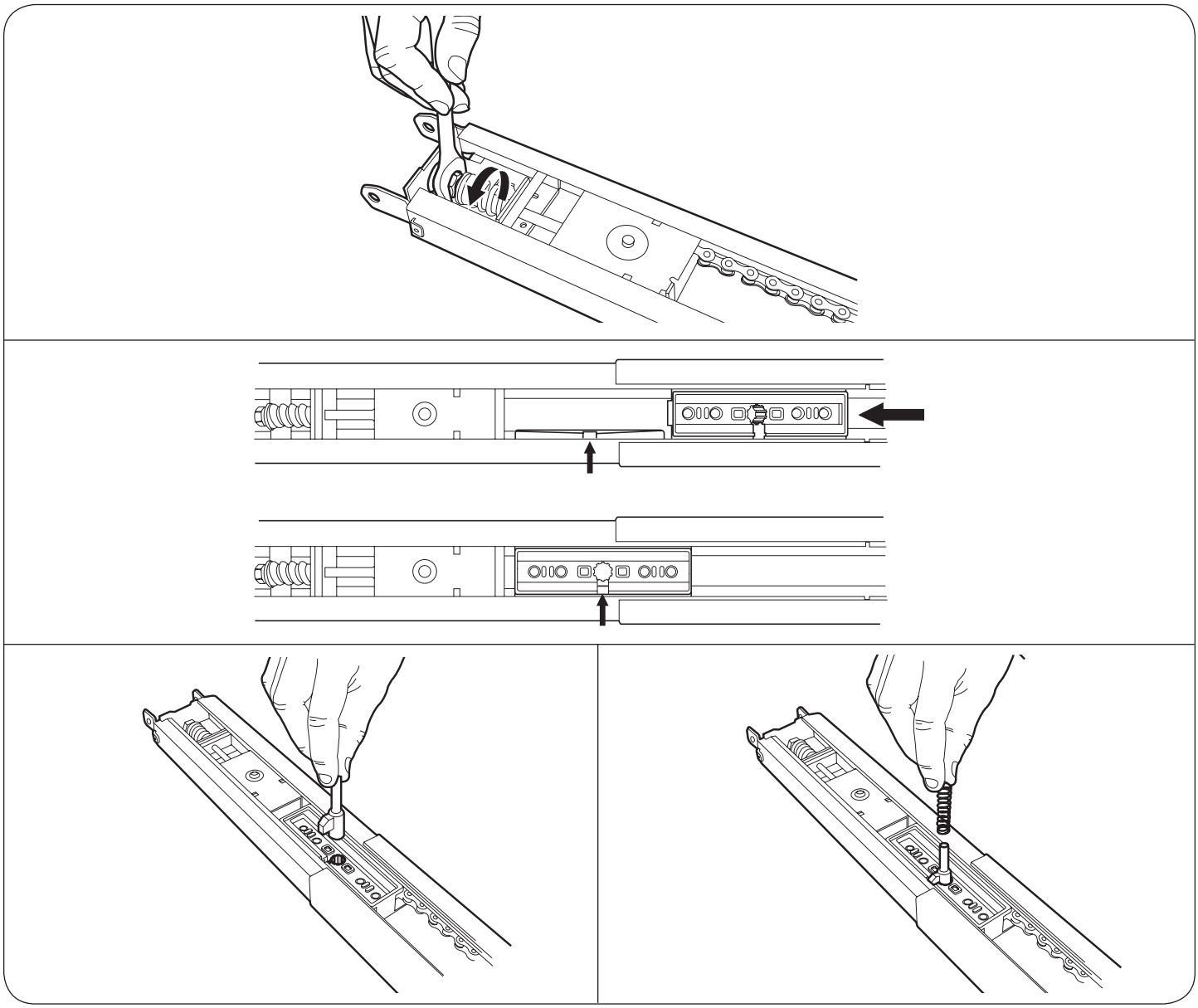
➔ Coloque y fije la cadena.

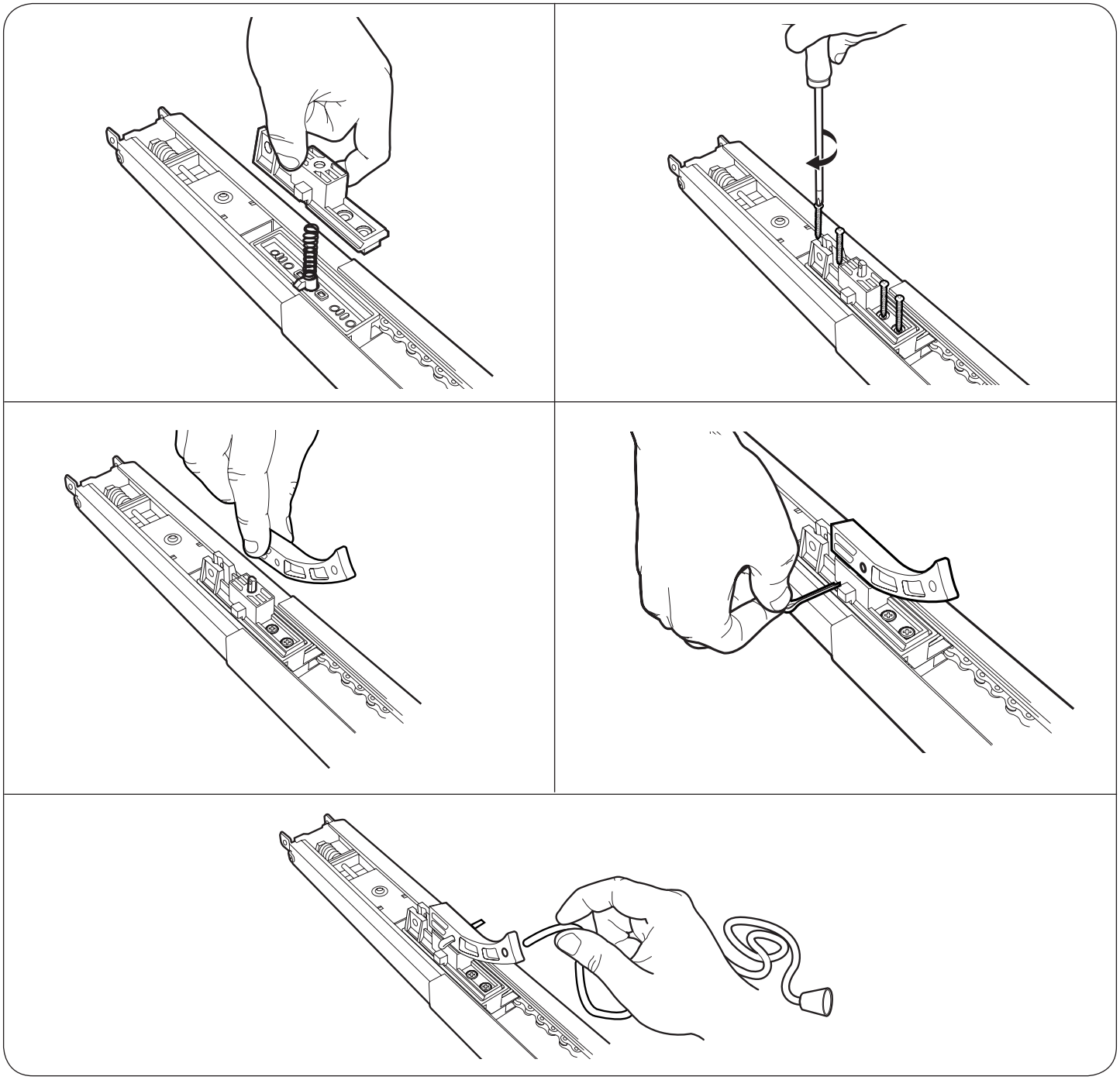


➔ Fije el carril de guía al motorreductor.

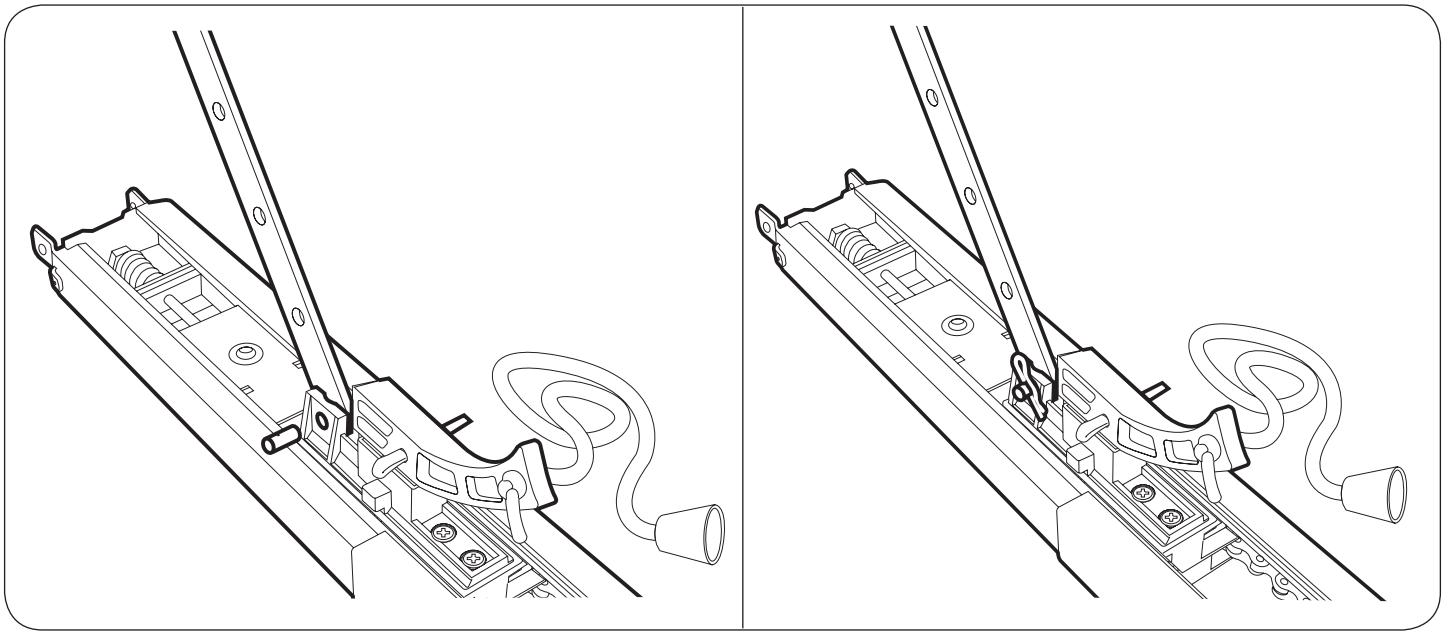


➔ Tense la cadena y coloque el carro de arrastre motor en frente de la pieza negra de bloqueo.



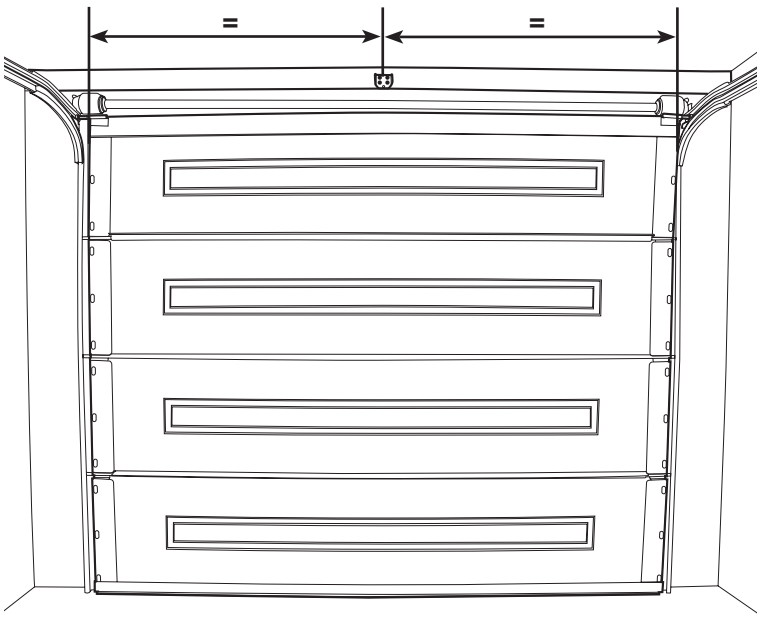


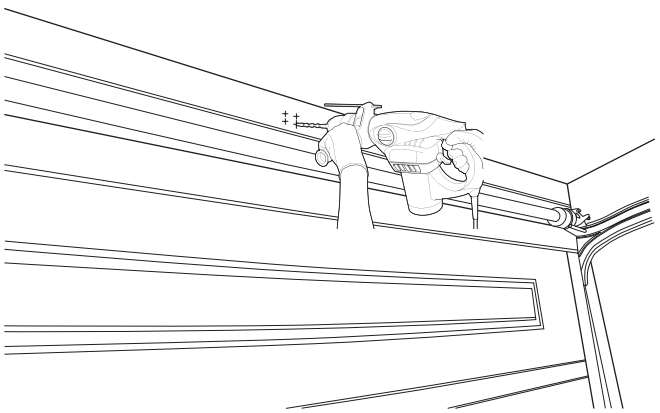
➔ Fije la pata acodada al carro de arrastre del carril de guía con ayuda del eje de fijación y del pasador.

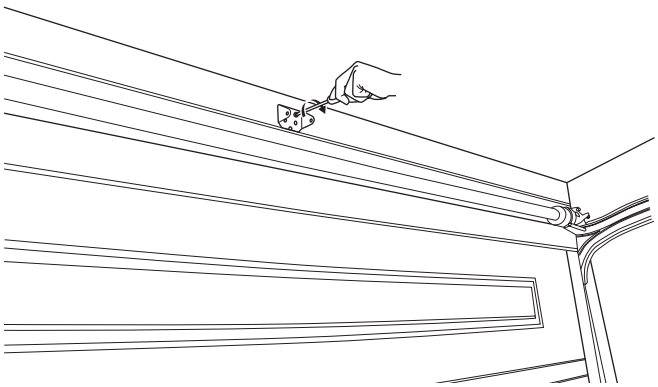


4-2 • Fijación del motorreductor montado

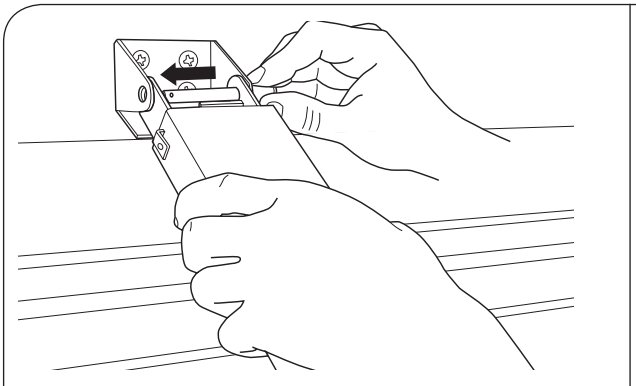
➔ Coloque la pata de fijación mural al dintel, centrándola con respecto a la puerta y a 5 cm de la parte superior de esta.
➔ Fije bien la pata de fijación mural al dintel. Use tacos y tornillos adaptados al material.

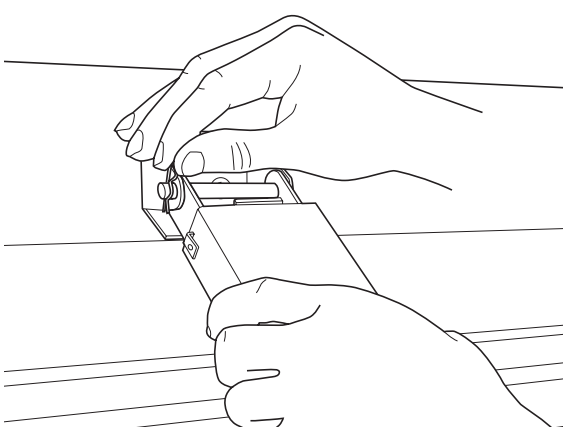


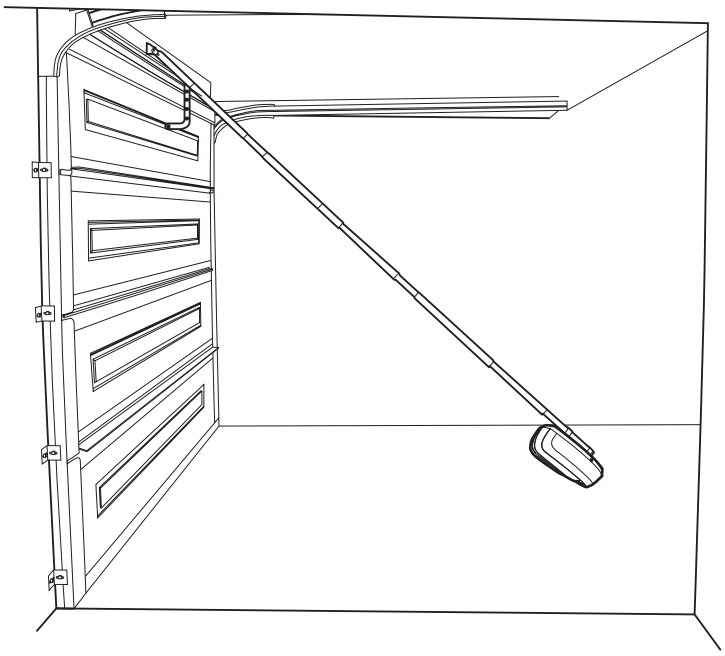




➔ Monte la pata de fijación mural con el carril de guía.

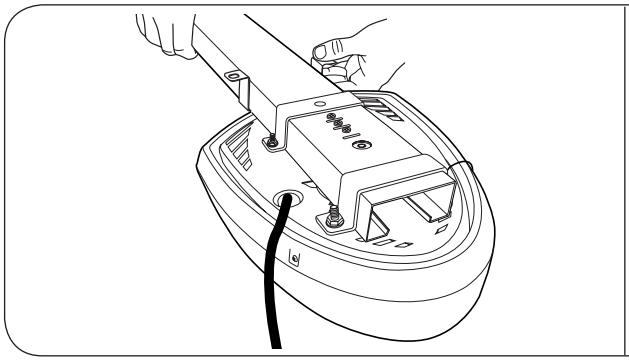


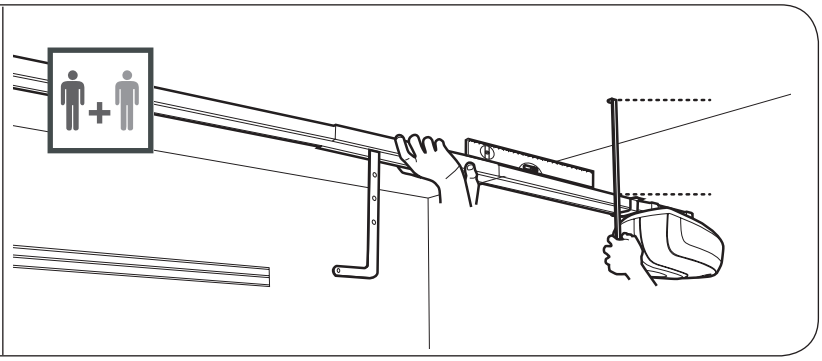




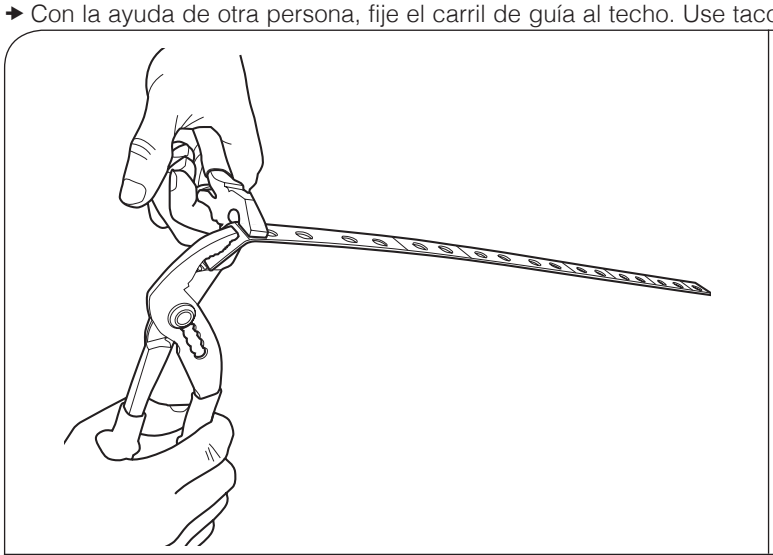
4-3 • Fijación del motorreductor montado en el techo y en la puerta

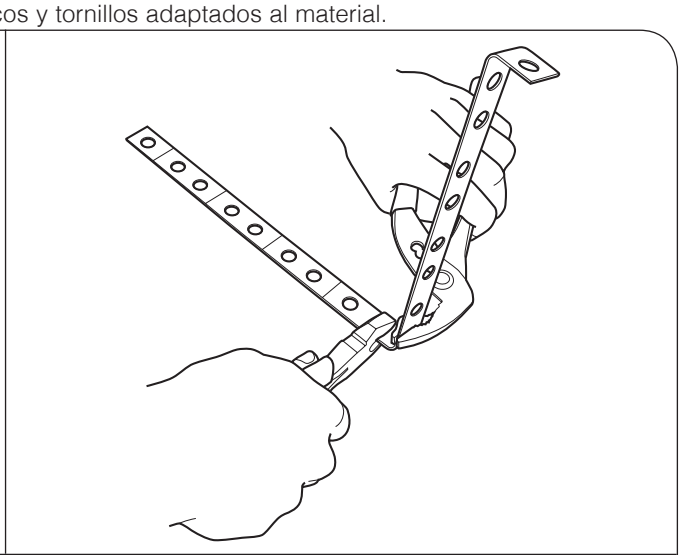
➔ Con la ayuda de otra persona, coloque el carril de guía horizontalmente y mida la distancia entre los mismos.

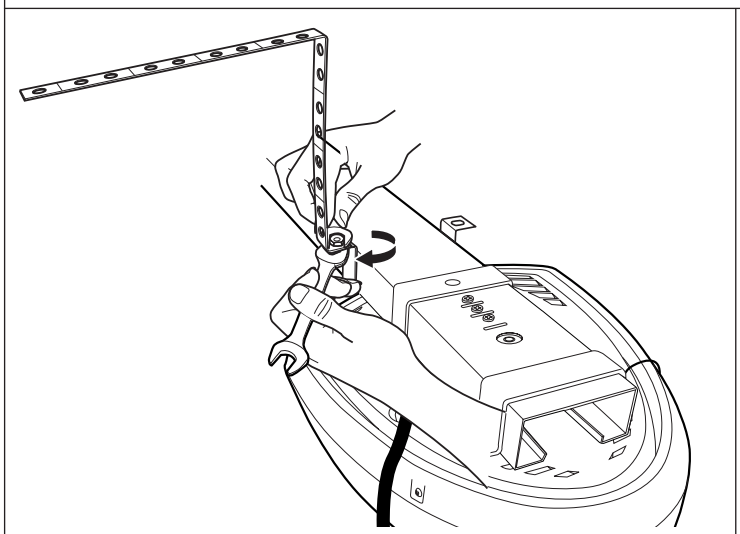


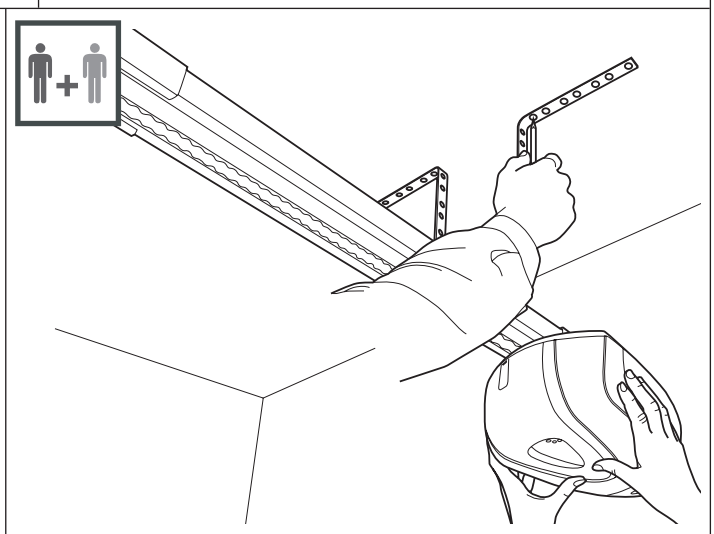


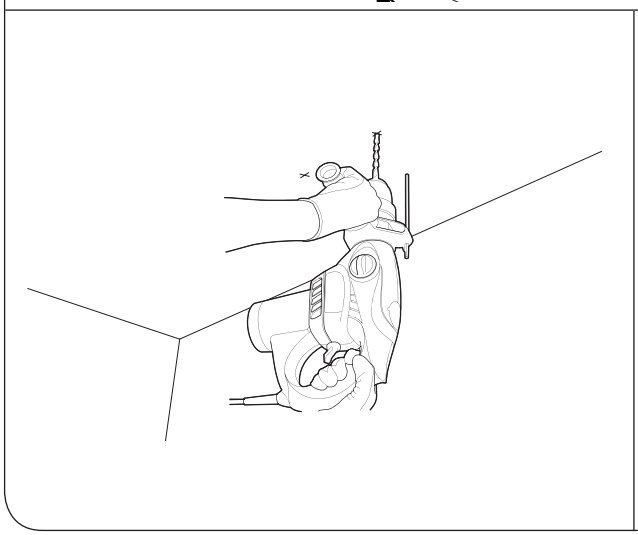
➔ Pliegue las patas con la misma dimensión que la distancia entre el carril de guía y el techo.
➔ Con la ayuda de otra persona, fije el carril de guía al techo. Use tacos y tornillos adaptados al material.

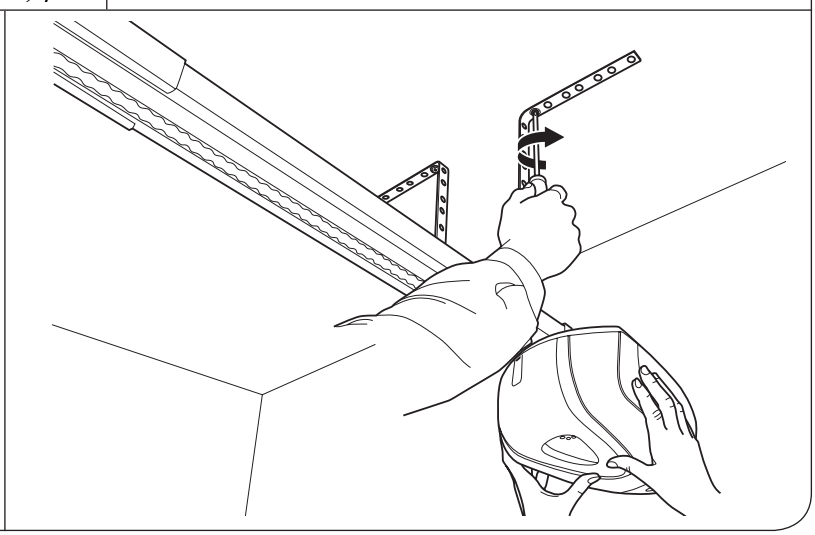




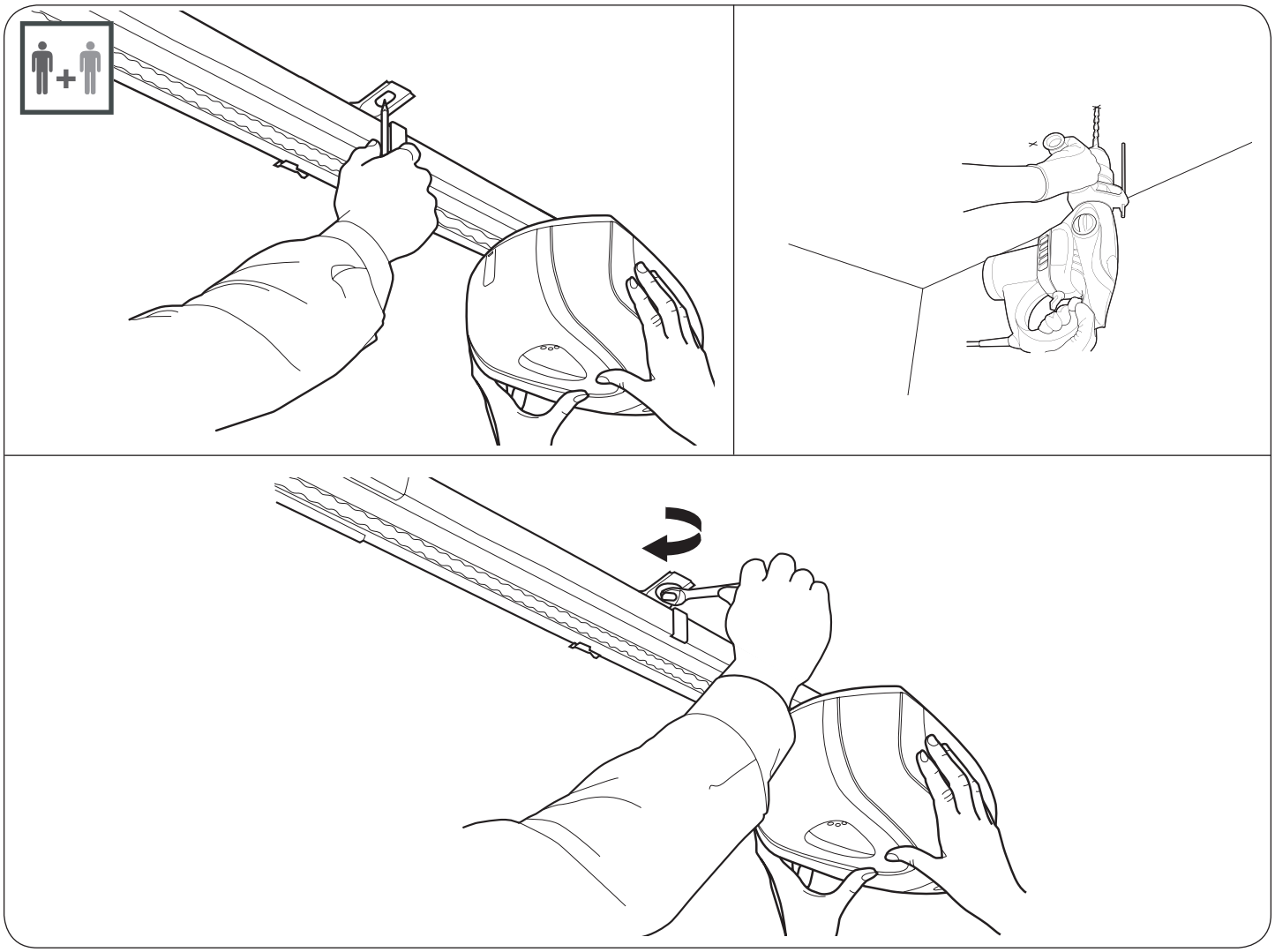




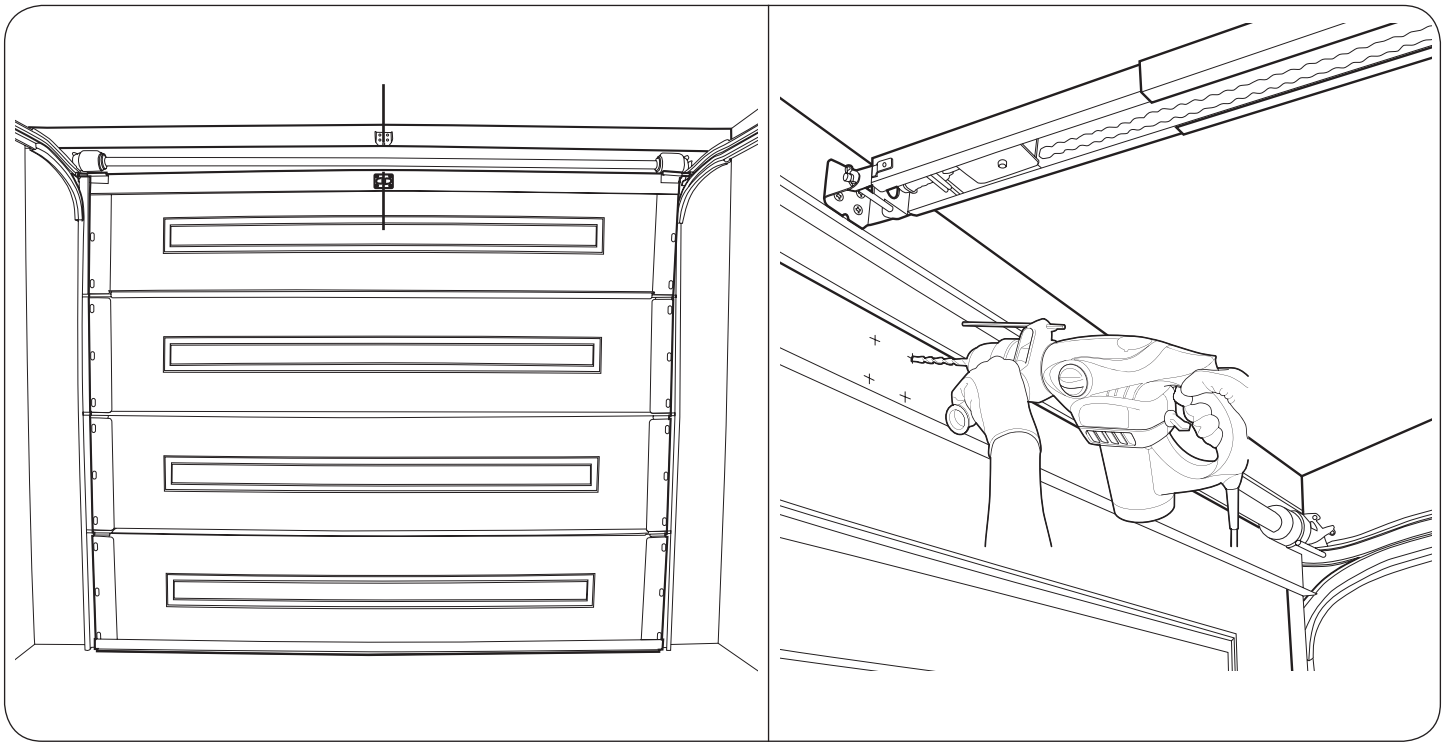




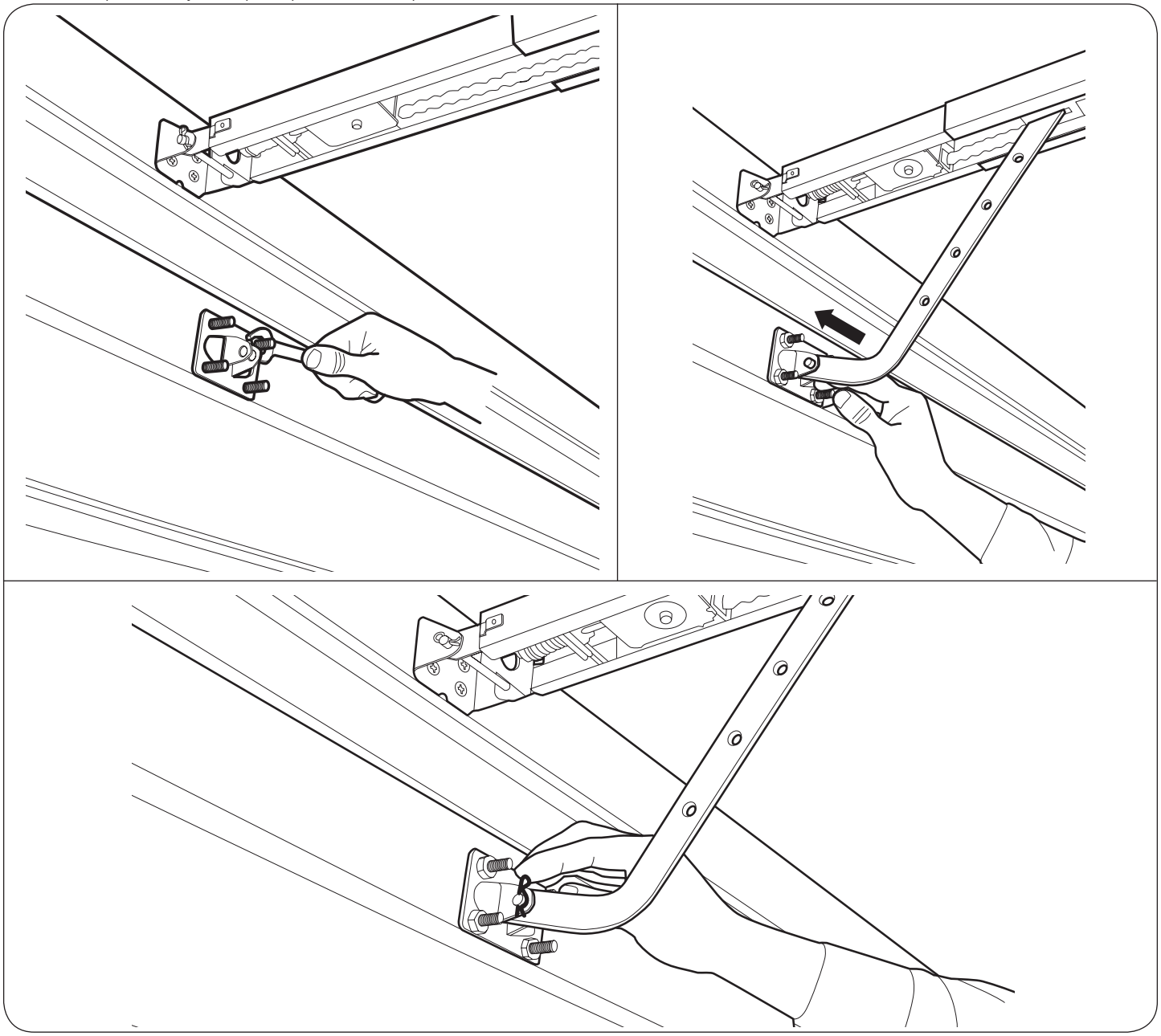
➔ Si al principio de la etapa 4-3, cuando coloca el carril de guía horizontalmente, el motorreductor se encuentra pegado el techo, use la fijación (31).



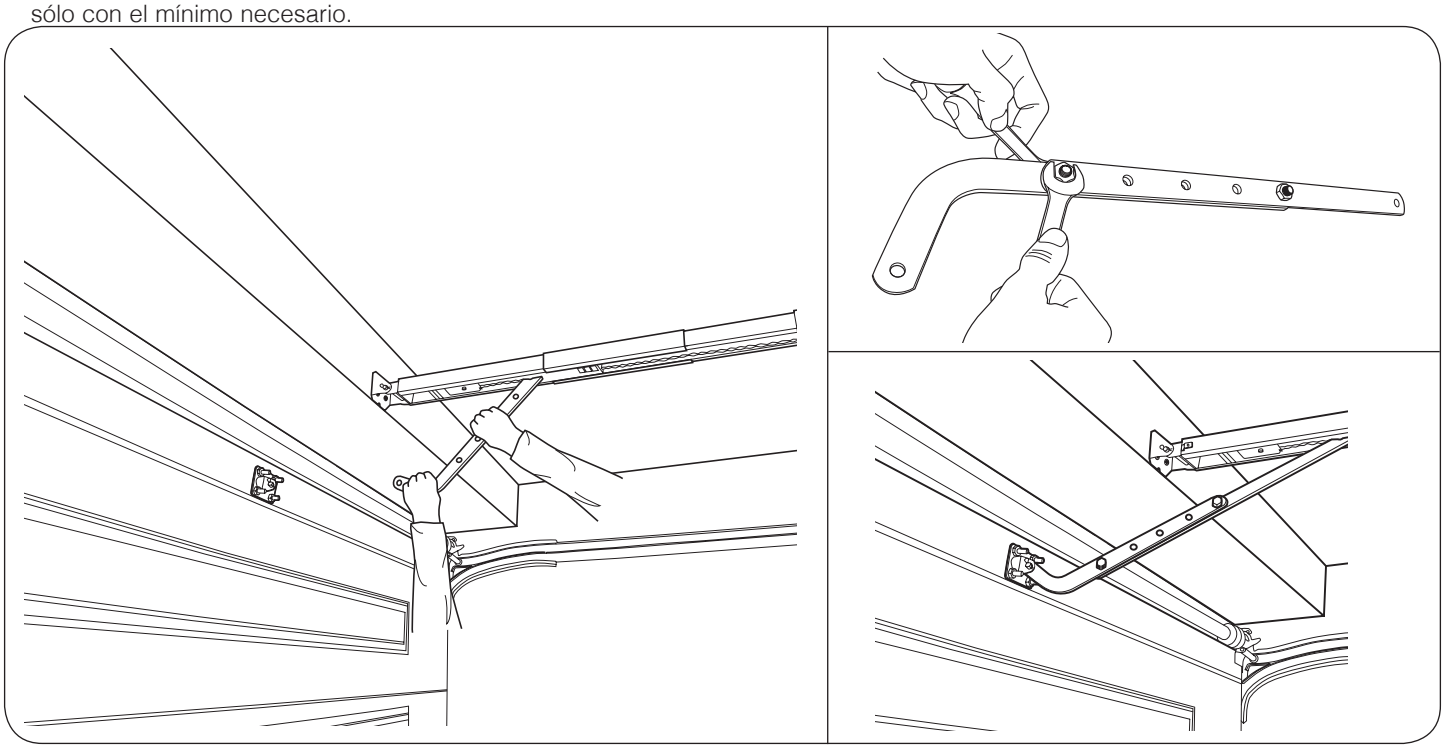
➔ Coloque la pata de fijación para puerta en la parte superior de la puerta de garaje, centrada con la pata de fijación mural. Si la parte superior de la puerta no es bastante rígida, debe reforzarse.
➔ Fije la pata de fijación para puerta. Use tornillos adaptados al material.



➔ Monte la pata de fijación para puerta con la pata acodada.

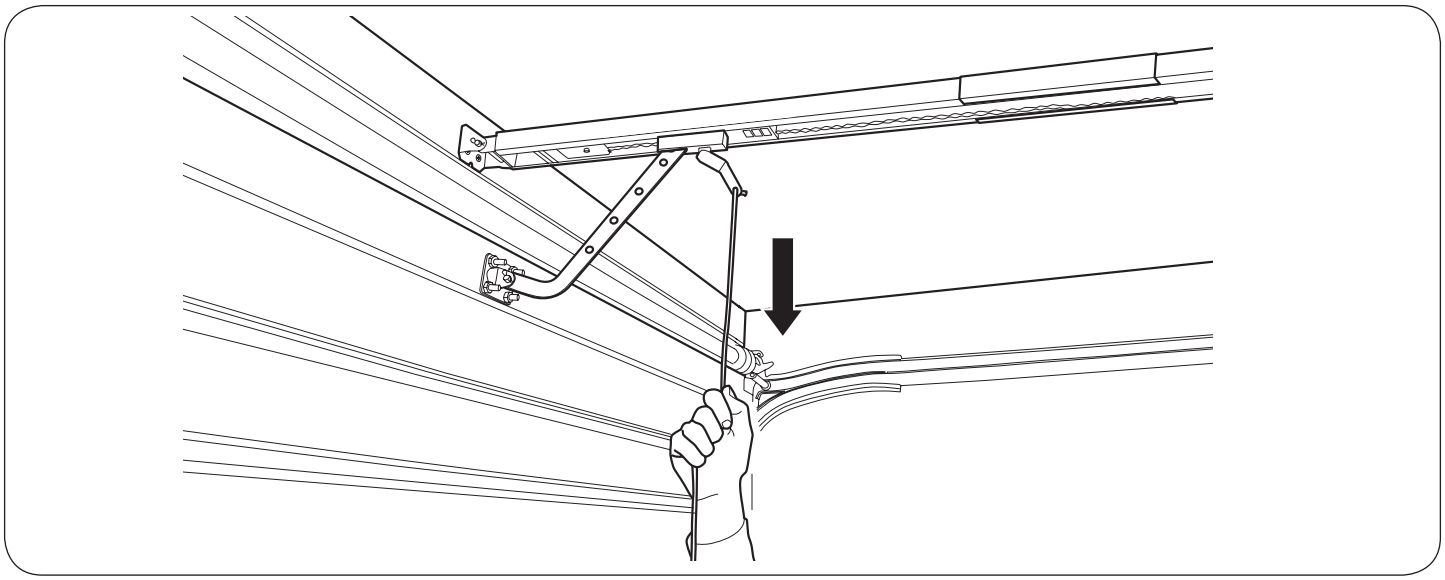


➔ Si la pata acodada es demasiado corta para montarse con la pata de fijación para puerta, alárguela con la pata recta. Alargue sólo con el mínimo necesario.

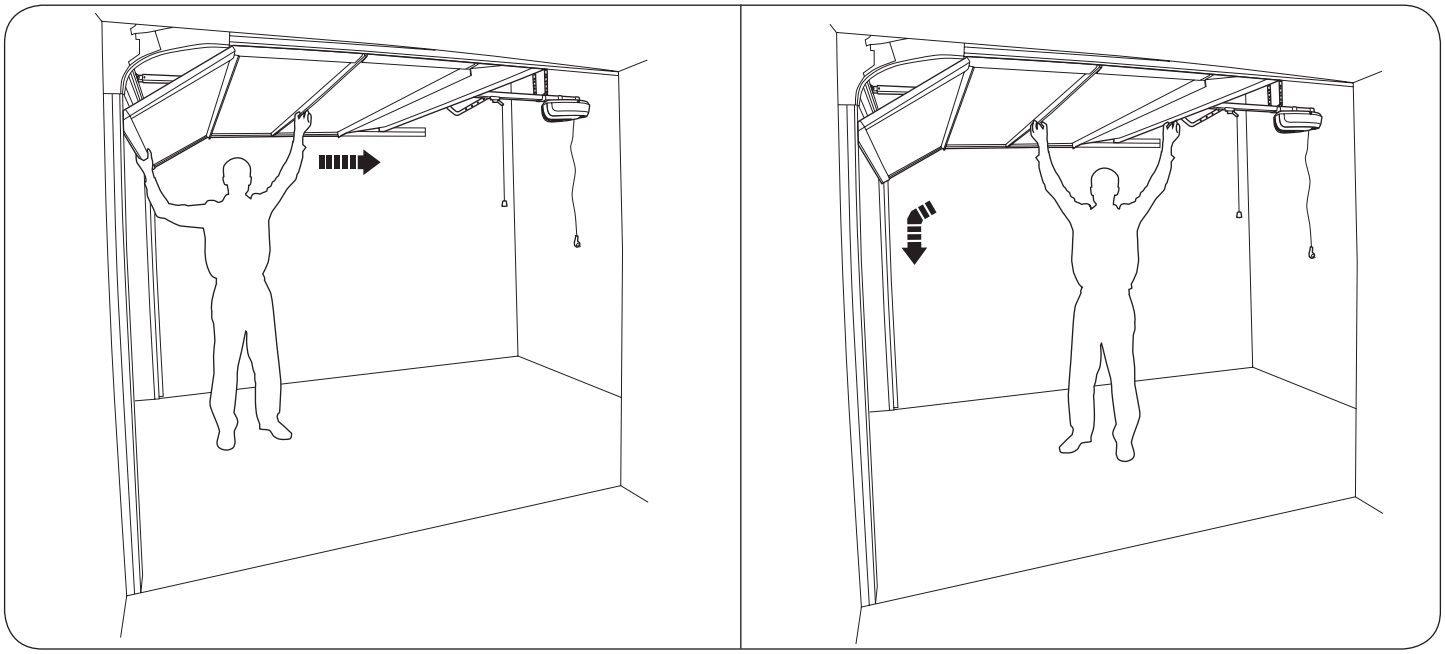


4-4 • Fijación del sistema de desbloqueo al carro de arrastre

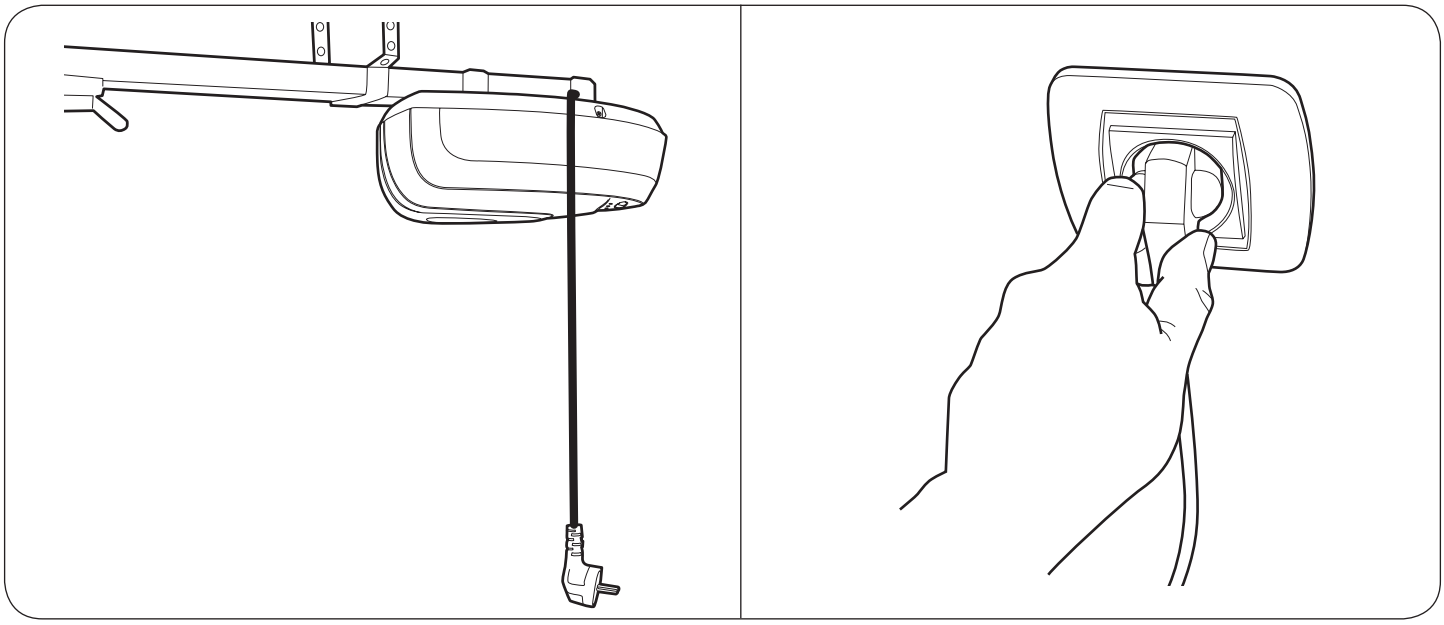
➔ Desbloquee el sistema.



➔ Compruebe manualmente que la puerta se abre y se cierra completa y correctamente.
➔ Lleve de nuevo la puerta a la posición bloqueada.



➔ Conecte el motor a la red.

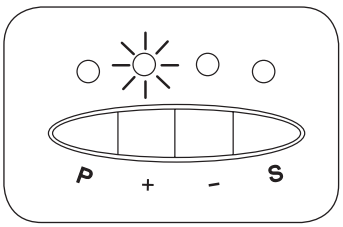


PUESTA EN MARCHA

¡ATENCIÓN! Para evitar cualquier peligro de muerte, no permanezca debajo del automatismo de garaje durante las operaciones de ajuste.

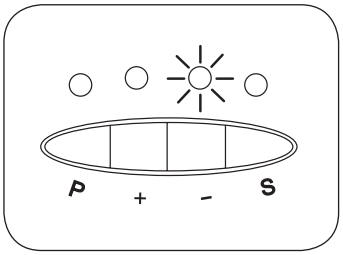
La prueba y el ajuste del automatismo de garaje se realizan en 5 etapas:
Etapa 1: Ajuste de la distancia de apertura
Etapa 2: Ajuste de la distancia de cierre
Etapa 3: Ajuste de la potencia para la apertura
Etapa 4: Ajuste de la potencia para el cierre
Etapa 5: Programación de los mandos a distancia

1 • Ajuste de la distancia de apertura



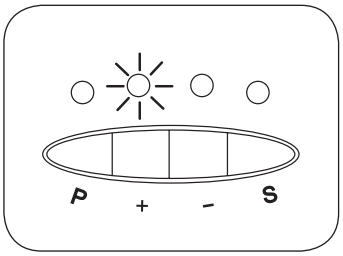
➔ Conecte el motorreductor a la red eléctrica de 230 VCA/50 Hz.
➔ Pulse durante 2 segundos el botón «**P**». El LED 2 parpadea.
➔ Mantenga pulsado el botón «**+**». Los LED de iluminación se encienden y la puerta se abre.
➔ Suelte el botón una vez que la puerta esté completamente abierta. Si la puerta está demasiado abierta, pulse el botón «**-**» para ajustar la posición de la puerta.
➔ Pulse una vez el botón «**P**» para guardar la posición. El LED 2 parpadea rápidamente para validar la posición.

2 • Ajuste de la distancia de cierre



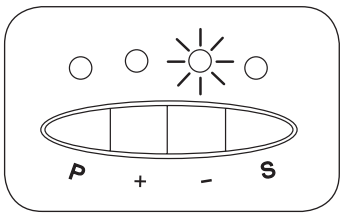
Esta etapa se realiza después de la etapa «Ajuste de la distancia de apertura»; el LED 3 parpadea.
➔ Mantenga pulsado el botón«**-**». Los LED de iluminación se encienden y la puerta de garaje se cierra.
➔ Suelte el botón una vez que la puerta esté completamente cerrada. Si la puerta está demasiado cerrada, **pulse el botón «+» para ajustar la posición de la puerta.**
➔ Pulse una vez el botón «**P**» para guardar la posición, el LED 3 parpadea rápidamente para validar la posición.
➔ El motorreductor abre y cierra la puerta automáticamente para comprobar los tiempos de apertura y cierre.
Si la puerta no está completamente abierta o correctamente cerrada, deberá repetir los ajustes.

3 • Ajuste de la potencia de apertura



El ajuste de la potencia permite ajustar el esfuerzo necesario para que el motorreductor pueda mover la puerta. Si este ajuste es demasiado bajo, el recorrido de la puerta se interrumpirá durante el ciclo. Si es demasiado alto, el sistema de seguridad no funcionará correctamente.
➔ Pulse durante 5 segundos el botón «**P**» hasta que el LED 2 permanezca fijo.
➔ Pulse los botones «**+**» y «**-**» para ajustar el nivel de potencia para la apertura de la puerta.
Hay 4 niveles posibles: el más bajo cuando sólo el LED 2 parpadea una vez (después de pulsar **+** o **-**) y el más alto cuando el LED 2 parpadea 4 veces.
➔ Pulse el botón «**P**» para guardar el ajuste de la potencia para la apertura de la puerta de garaje, el LED 3 parpadea y el LED 2 se apaga.
En este momento, se puede ajustar la potencia de cierre o pulsar «**P**» para salir del modo de ajuste.

4 • Ajuste de la potencia de cierre

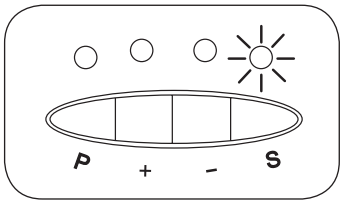


➔ Pulse los botones «**+**» y «**-**» para ajustar el nivel de potencia para el cierre de la puerta.
Hay 4 niveles posibles: el más bajo cuando sólo el LED 3 parpadea una vez (después de pulsar **+** o **-**) y el más alto cuando el LED 3 parpadea 4 veces.
➔ Pulse el botón «**P**» para guardar el ajuste de la potencia para el cierre de la puerta de garaje.
El LED 3 parpadea rápidamente y se apaga.

5 • Programación de los mandos a distancia

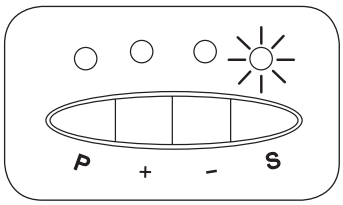
➔ Se pueden programar hasta 10 mandos a distancia.

■ ***Programación de una tecla de mando a distancia***



➔ Pulse una vez el botón «**S**», el LED 4 se enciende.
➔ Pulse el botón del mando a distancia que debe programarse. El LED 4 se apaga.
➔ Proceda de la misma forma para programar el botón de otro mando a distancia.

■ ***Borrar todos los mandos a distancia memorizados***



➔ Pulse el botón «**S**» durante 4 segundos.
➔ Al soltar el botón, el LED 4 parpadea 4 veces para indicar que toda la memoria se ha borrado.

DAD

ADVERTENCIA: Recomendaciones importantes de seguridad. Siga todas las instrucciones, ya que una instalación incorrecta pueda provocar lesiones graves.

MISE EN GARDE:
Risque d'écrasement.
Vérifier régulièrement, et régler si nécessaire, pour s'assurer que la porte inverse son mouvement lorsqu'elle rencontre un objet de 50 mm de haut placé sur le sol.

➔ Después de la instalación, asegúrese de que el mecanismo esté correctamente ajustado y de que el motorreductor cambie de sentido cuando la puerta se encuentra con un objeto de 50 mm de altura colocado en el suelo (para los motorreductores que dispongan de un sistema de protección contra el aplastamiento que dependa del contacto con el borde inferior de la puerta).

➔ Fije al lado de la puerta las etiquetas de precaución contra el aplastamiento en un lugar visible o cerca de los dispositivos de accionamiento fijos eventuales.

➔ Fije de manera permanente la etiqueta relativa al dispositivo de desbloqueo manual cerca de su órgano de maniobra.

➔ Fije al lado de la puerta la etiqueta de alejar a los niños cuando la puerta esté en movimiento.

ACCESORIOS OPCIONALES

Elemento	Referencia
Mando a distancia adicional	104257
Interruptor de llave	104258
Teclado de códigos inalámbrico	104252

1 • Mandos a distancia adicionales

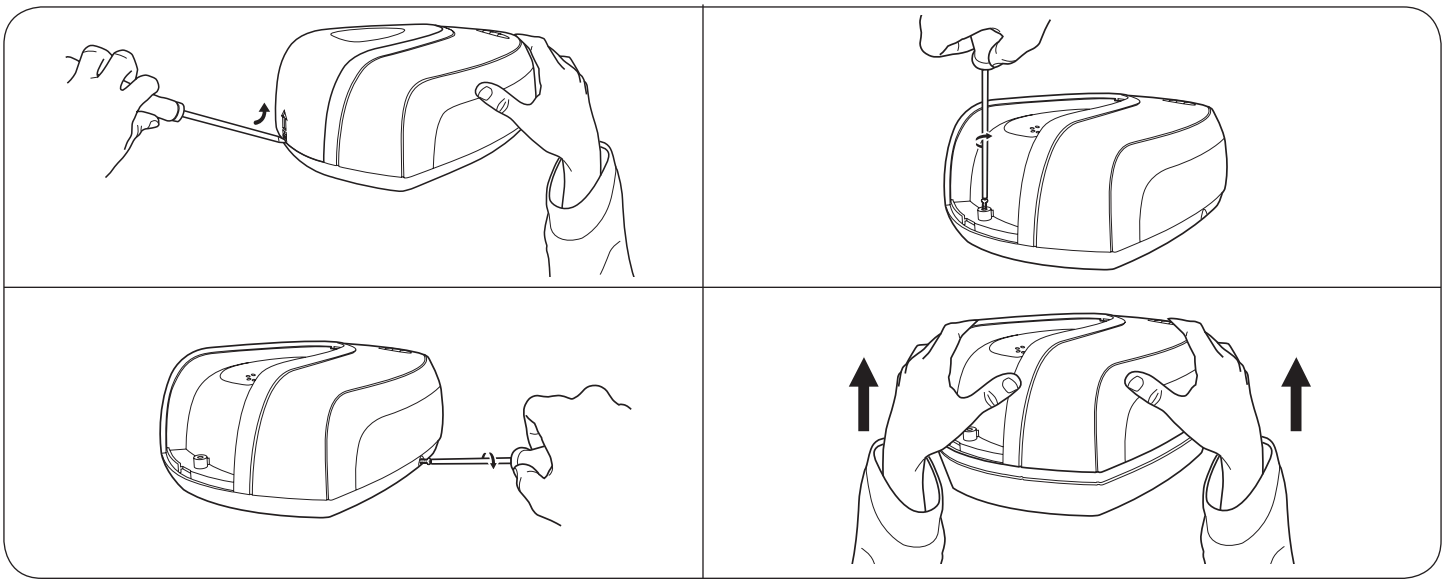
Para la programación de mandos adicionales, consulte el capítulo *«Programación de los mandos a distancia»* de este manual de instalación.

Notas:

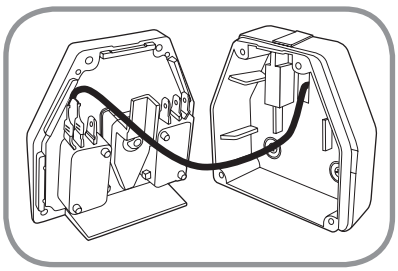
➔ Proceda de la misma forma para el resto de mandos a distancia que quiera programar.
➔ Se pueden programar un total de 10 teclas de mando a distancia.

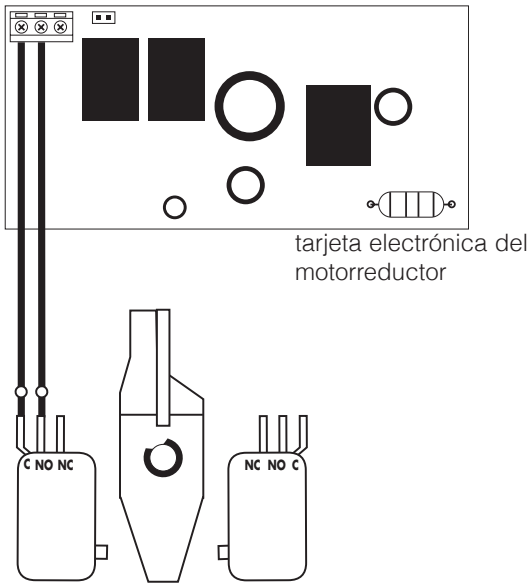
2 • Órgano de control por cable: Interruptor de llave (opcional)

➔ Para conectar el accesorio al motorreductor, se debe acceder a la tarjeta electrónica del motor.
➔ Desconecte la alimentación del motorreductor.
➔ Para abrir el motor, siga las etapas siguientes.



➔ Instale cualquier dispositivo de accionamiento fijo a una altura de al menos 1,5 m y a la vista de la puerta, pero alejado de las partes móviles.





tarjeta electrónica del motorreductor

3 • Órgano de control inalámbrico: Teclado de códigos inalámbrico (opcional)

➔ Para la programación del teclado de códigos, consulte las instrucciones del teclado de códigos.
➔ Proceda al igual que para la programación de un mando a distancia, pero en vez de pulsar el botón del mismo, introduzca el código programado en el teclado de códigos.

USO

Notas importantes:

- ➔ No use el motorreductor antes de finalizar la instalación y los ajustes, y antes de haber leído todas las recomendaciones de seguridad al principio de este manual.
- ➔ Asegúrese siempre de que la vía esté despejada debajo de la puerta antes de activar el cierre.
- ➔ En caso de funcionamiento incorrecto importante, sobre todo no accione el automatismo y póngase en contacto con nuestra asistencia telefónica o un profesional.

1 • Apertura/cierre

El accionamiento puede realizarse mediante un mando a distancia programado o un órgano de control instalado.
Se puede detener el movimiento de la puerta de garaje en cualquier momento pulsando el botón del mando a distancia programado o accionando un órgano de control. Un nuevo accionamiento de un órgano de control pondrá la puerta en movimiento. Movimiento inverso al movimiento anterior.

- ➔ Pulse el botón del mando a distancia programado o accione un órgano de control.
- ➔ La puerta se pone en movimiento.
- ➔ Suelte el botón del mando a distancia o del órgano de control usado.

2 • Iluminación

Este motorreductor de garaje está equipado con una iluminación por LED.
La iluminación se enciende en cuanto se mueve la puerta del garaje y se apaga 2 minutos después de la parada completa de la puerta.

3 • Detección de obstáculo

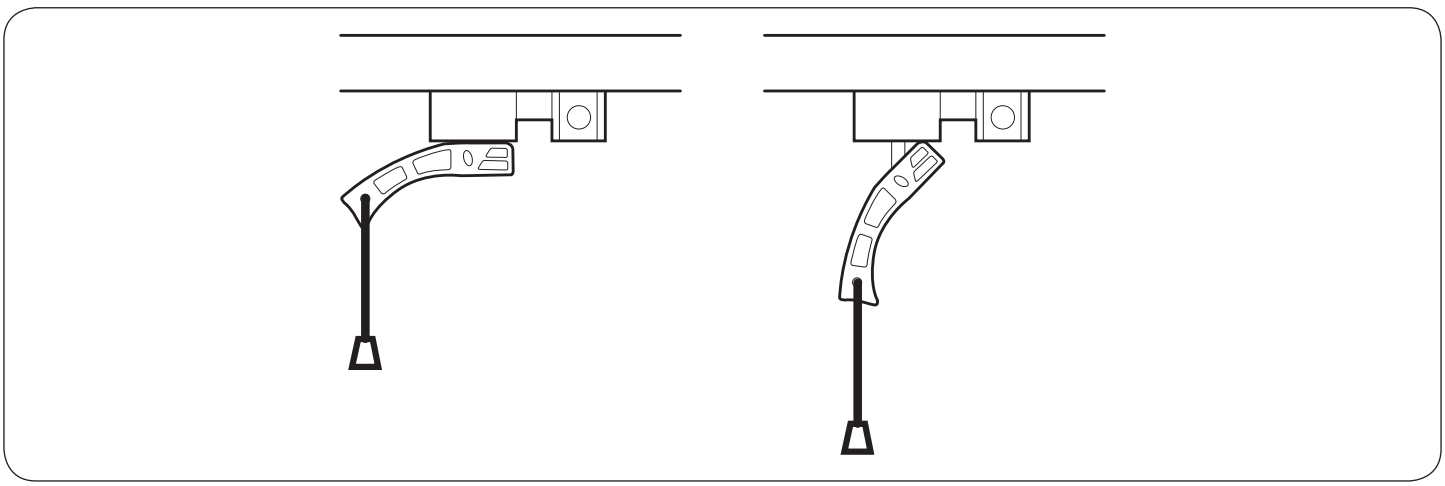
Cuando la puerta se está cerrando y se encuentra con un obstáculo, el motorreductor actúa de la siguiente forma:

- La puerta se detiene.
- La puerta vuelve a abrirse inmediatamente hasta la posición totalmente abierta.

- ➔ Quite el obstáculo.
- ➔ Pulse el botón del mando a distancia o accione un órgano de control para cerrar la puerta.

4 • Movimiento manual

Para poder manejar manualmente la puerta de garaje, en caso de corte de corriente o en caso de funcionamiento incorrecto del motorreductor, accione directamente el desbloqueo del carro de arrastre con la cuerda de emergencia:
ATENCIÓN: Una vez desbloqueado el motorreductor, la puerta puede ponerse en movimiento sola bajo la acción de su propio peso. Por lo tanto, es importante tener cuidado o desbloquear la puerta para evitar cualquier riesgo de lesión.



MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

1 • Ayuda para resolver las averías

Síntoma	Causa posible	Solución
El automatismo de garaje empieza a funcionar, pero se detiene inmediatamente.	La puerta del garaje está bloqueada.	Desbloquee la puerta y vuelva a intentarlo.
	El montaje del mecanismo es incorrecto.	Ajuste el montaje con las instrucciones de este manual.
	El ajuste de la potencia es incorrecto.	Ajuste la potencia con las instrucciones de este manual.
El automatismo de garaje no funciona y la luz se enciende.	El ajuste de los tiempos de funcionamiento es incorrecto.	Ajuste los tiempos según las instrucciones de este manual.
	Los muelles están gastados o demasiado tensados; al automatismo le cuesta desplazar la puerta.	Sustituya los muelles antiguos y gastados.
	El automatismo no está conectado a la red.	Conecte el automatismo a una toma de corriente de 230 V~
	La toma a la que el automatismo está conectado no está alimentada.	Compruebe el panel de fusibles.
El automatismo de garaje no abre o no cierra completamente la puerta.	Un obstáculo bloquea la puerta del garaje.	Retire el obstáculo.
	El ajuste de los tiempos de apertura y de cierre es incorrecto.	Realice los ajustes según las instrucciones de este manual.
	El ajuste de la potencia del motor es incorrecto.	Ajuste la potencia según las instrucciones de este manual.
El mando a distancia no funciona.	La pila está gastada.	Sustituya la pila según las instrucciones de este manual.
	Todavía no se ha programado el mando a distancia.	Programe el mando a distancia según las instrucciones de este manual.
	Todos los códigos se han eliminado del automatismo.	Programe de nuevo el mando a distancia según las instrucciones.
El automatismo de garaje funciona, pero la puerta del garaje no se abre.	El motor está desbloqueado.	Coloque de nueve la palanca de desbloqueo del carro de arrastre en posición horizontal.
	La tensión de la cadena no está ajustada correctamente.	Ajuste la cadena según las instrucciones de este manual.
La puerta se cierra y se vuelve a abrir enseguida.	El ajuste de final de cierre es incorrecto.	Repita el ajuste de final de cierre ajustando de nuevo la posición de la puerta gracias a los botones «+» y «-»

2 • Intervención de mantenimiento

El instalador o una persona cualificada deben realizar las intervenciones de mantenimiento para garantizar la funcionalidad y la seguridad de la instalación. La cantidad de intervenciones de mantenimiento y de limpieza debe ser proporcional a la frecuencia de uso de la puerta motorizada. Para un uso de 10 ciclos al día aproximadamente, se debe prever:

➔ Una intervención cada 12 meses en las partes mecánicas: apriete de los tornillos, lubricación, control de las guías y del correcto equilibrado de la puerta...

➔ Una intervención cada 6 meses en las partes electrónicas: funcionamiento del motor, fotocélulas, dispositivos de accionamiento...

Importante:

El sistema de seguridad en caso de obstáculo debe controlarse con regularidad. La puerta de garaje debe invertir su recorrido si encuentra un obstáculo de 50 mm de altura colocado en el suelo. En caso de ajuste incorrecto del automatismo, pueden producirse lesiones graves. Repita la prueba una vez al mes y realice los ajustes en caso necesario.

3 • Demolición y desecho

Este automatismo de garaje así como su embalaje se componen de diferentes tipos de materiales de los cuales algunos deben reciclarse y otros deben desecharse. Ningún elemento debe abandonarse en la naturaleza o tirarse con la basura doméstica. Una persona cualificada debe realizar el desmontaje de los elementos del kit para separar los diferentes materiales.

Separe los elementos por tipo:

- Pila y batería / - Tarjeta electrónica / - Plásticos / - Chatarra / - Cartón y papel / - Otros

Una vez separados los elementos, entréguelos a un organismo de reciclaje apropiado y deposite el resto de materiales en un vertedero.

■ ***Indicaciones relativas a la protección del medio ambiente***

El consumidor debe reciclar por ley todas las pilas y acumuladores usados. ¡Está prohibido tirarlas con la basura ordinaria! Las pilas / acumuladores que contienen sustancias nocivas llevan marcados los símbolos contiguos que indican la prohibición de tirarlas con la basura ordinaria. La designación de los metales pesados correspondientes es la siguiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Estas pilas/acumuladores usados se pueden entregar en los vertederos municipales (centros de clasificación de materiales reciclables) que tienen la obligación de recogerlos.

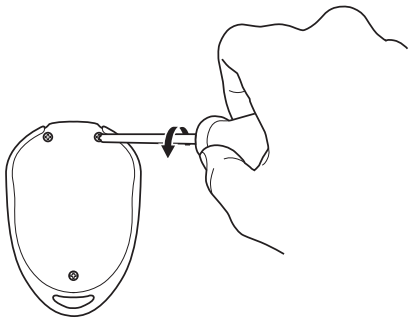
No deje las pilas/pilas de botón/acumuladores al alcance de los niños. Consérvelos en un lugar al que no puedan acceder. Hay riesgo de que los niños o los animales domésticos se los traguen. ¡Peligro de muerte! Si a pesar de todo se diera el caso, consulte inmediatamente con un médico o acuda al hospital.

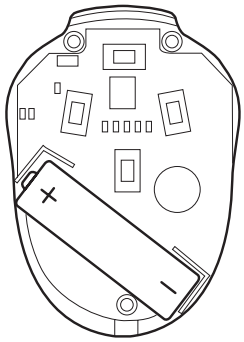
Tenga cuidado de no cortocircuitar las pilas ni tirarlas al fuego ni recargarlas. ¡Existe riesgo de explosión!

Este logotipo significa que no se deben tirar aparatos inservibles con los residuos domésticos. Las posibles sustancias peligrosas contenidas pueden perjudicar la salud o el medio ambiente. Entregue estos aparatos a su distribuidor o utilice los servicios municipales de recogida selectiva.

4 • Sustitución de la pila de los mandos a distancia

Cuando disminuye mucho el alcance del mando a distancia y el indicador rojo es de poca intensidad, la pila del mando a distancia está casi completamente gastada.
La pila del mando a distancia debe ser de tipo MN27 o A27 (tensión de 12 VCC). Asegúrese de respetar la polaridad.





CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Las características técnicas se ofrecen a título informativo y para una temperatura de +20 °C. La empresa AVIDSEN se reserva el derecho de modificar estas características en cualquier momento con el objetivo de mejorar sus productos, a la vez que garantizará siempre el buen funcionamiento y el tipo de uso previsto.

■ ***Bloque motor***

Tipo	Motor 24 VCC, reductor con engranaje y piñón
Alimentación	230 VCA
Fuerza de tracción	400 N
Duración media de un ciclo	28 s
Potencia asignada	250 W
Tiempo de funcionamiento asignado	10 minutos
Cantidad de ciclos	50 ciclos al día
Temperatura de funcionamiento	+5 °C / +40 °C
Dimensiones (cm) / Peso (g)	33 x 24 x 14 / 2000

■ ***Mando a distancia***

Tipo	Modulación AM de tipo OOK. Codificación de tipo Rolling código de 16 bits (es decir, 65 536 combinaciones posibles)
Frecuencia	433,92 MHz
Alimentación	12 VCC por pila de tipo MN27 o 27A
Teclas	4 teclas
Potencia radiada	<10 mW
Autonomía	1 año contando 10 usos de 2 s al día
Temperatura de funcionamiento	0° C / +50 °C
Índice de protección	IP40 (uso únicamente en el interior: casa, coche o lugar resguardado)

INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

1 • Asistencia y asesoramiento

A pesar de todo el cuidado que hemos aportado al diseño de nuestros productos y a la realización de estas instrucciones, quizás tenga dificultades para instalar el automatismo o preguntas sin respuestas.
Le recomendamos encarecidamente que se ponga en contacto con nosotros, nuestros especialistas se encuentran a su disposición para asesorarle.

2 • ¿Qué hacer en caso de avería?

No acuda nunca a la tienda donde ha adquirido el producto.

La empresa AVIDSEN dispone de dos servicios técnicos, la Asistencia telefónica y el Servicio posventa para realizar el análisis de una avería y la reparación del elemento defectuoso.

En caso de problema de funcionamiento durante la instalación o tras unos días de uso, es **OBLIGATORIO** que se ponga en contacto con nuestra asistencia telefónica cuando esté delante de la instalación con la guía de instalación para que uno de nuestros técnicos diagnostique el origen del problema.
Si se detecta una avería, el técnico le comunicará un número de autorización para devolver el producto a nuestro Servicio posventa. Sin este número de autorización, tendremos derecho a rechazar el cambio del producto.

La devolución del producto debe obligatoriamente ir acompañada del justificante de compra; de lo contrario se realizará un presupuesto y la reparación correrá a cargo del consumidor.

3 • Modalidad de garantía

El producto tiene una garantía de 3 años para las piezas y la mano de obra para la reparación.
Los gastos de desmontaje y montaje del producto no están incluidos.

4 • Datos de nuestra asistencia telefónica

Número: + 34 902 101 633 (precio: 0,06 euros/min).
De lunes a jueves de 8:00 a 17:00 h y los viernes de 08:00 a 13:00 h.

5 • Devolución del producto y servicio posventa

A pesar del cuidado aportado al diseño y a la fabricación de su producto, si este debe ser devuelto al servicio posventa en nuestros locales, puede consultar la evolución de las intervenciones en nuestro sitio de Internet en la dirección siguiente:
http://sav.avidsen.com

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

avidsen

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

(DIRECTIVAS CEM 2004/108/CE modificada, BAJA TENSIÓN 2006/95/CE modificada, MÁQUINA 98/37/CE y R&TTE 99/5/CE)

EMPRESA (fabricante, mandatario o persona responsable de la comercialización del equipo)
Nombre: S.A.S AVIDSEN
Dirección: 32 Rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les tours
Francia

IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO
Marca: **NO NAME**
Designación comercial: Automatismo de puerta de garaje STRÖMMA
Referencia comercial: 104956
Composición del kit: 1 bloque motor EIKIA800 + 2 mandos a distancia (ZT-10)

Yo, el abajo firmante,
NOMBRE Y CALIDAD DEL FIRMANTE: **Alexandre Chaverot, presidente**

Declaro bajo mi entera responsabilidad que:
- El producto citado anteriormente cumple con la directiva CEM 2004/108/CE modificada y que su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:
  - *EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011*
  - *EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008*
  - *EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009*
  - *EN 61000-3-3: 2008*
- El producto citado anteriormente cumple con la directiva de Baja tensión 2006/95/CE modificada y que su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:
  - *EN 60335-1: 2012*
- El producto citado anteriormente cumple con la directiva sobre Máquinas 98/37/CE modificada y que su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:
  - *EN 60335-2-95: 2011*

En el marco de la directiva relativa a las máquinas, la puesta en servicio del equipo citado anteriormente no se autoriza hasta que la máquina en la que se incorpora no se haya identificado y declarado conforme con la directiva sobre máquinas 98/37/CE.
- El mando a distancia incluido en el producto citado anteriormente cumple con la directiva R&TTE 99/5/CE modificada y que su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:
  - *EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011*
  - *EN 301489-3 V1.4.1 y EN 301489-1 V1.9.2*
  - *EN 300 220-2 V2.4.1 y EN 300220-1 V2.4.1*

Además, el mando a distancia no provoca ningún riesgo relacionado con la exposición de las personas a los campos electromagnéticos, ya que la potencia de emisión es inferior a 20 mW.

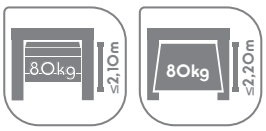
Fecha: 06/2014
Firma:

CE

avidsen
Connected Homes*

Kit de motorização para portão de garagem

PT



Strömma

La maison connectée

104956 G2V1

ÍNDICE

AVISOS GERAIS **3**

INSTALAÇÃO **4**
1 • Conteúdo do kit 4
2 • Material necessário (não fornecido) 5
3 • Análise dos riscos 5
3-1 • Ajuste 5
3-2 • Especificações do portão a motorizar 5
3-3 • Regras de segurança 6
4 • Fixação dos elementos 7
4-1 • Montagem do trilho e do mecanismo de motorização 8
4-2 • Fixação do mecanismo de motorização montado 10
4-3 • Fixação do mecanismo de motorização montado no teto e no portão 11
4-4 • Fixação do sistema de desengate no dispositivo de deslocação 14

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO **15**
1 • Ajuste do comprimento de abertura 15
2 • Ajuste do comprimento de fecho 15
3 • Ajuste da potência de abertura 15
4 • Ajuste da potência de fecho 16
5 • Programação dos telecomandos 16

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA **16**

ACESSÓRIOS OPCIONAIS **17**
1 • Telecomandos suplementares 17
2 • Unidade de controlo com fios: Interruptor de chave (opcional) 17
3 • Unidade de controlo sem fios: teclado sem fios para introdução de código (opcional) 17

UTILIZAÇÃO **18**
1 • Abertura/fecho 18
2 • Iluminação 18
3 • Deteção de obstáculos 18
4 • Movimento manual 18

MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO **19**
1 • Ajuda na resolução de avarias 19
2 • Intervenção de manutenção 19
3 • Desmontagem e eliminação 19
4 • Substituição das pilhas dos telecomandos 20

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS **20**

INFORMAÇÃO AO CONSUMIDOR **21**
1 • Assistência e conselhos 21
2 • O que fazer em caso de avaria? 21
3 • Modalidade de garantia 21
4 • Detalhes da nossa assistência por telefone 21
5 • Devolução do produto e serviço pós-venda 21

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE **24**

AVISOS GERAIS

Visando a constante evolução dos nossos produtos, reservamo-nos o direito de efetuar modificações com o intuito de melhorar as suas características técnicas, funcionais ou estéticas.

Este automatismo para portão de garagem e o seu manual foram criados para permitir a automatização de um portão de garagem em conformidade com as normas europeias em vigor.
Um automatismo para portão de garagem é um produto que pode provocar danos em bens e ferimentos a pessoas e animais.

AVISO: Instruções importantes de segurança. Para a segurança das pessoas, é importante cumprir estas instruções. Conserve estas instruções.

■ ***Para a instalação***
- Leia este manual na íntegra antes de dar início à instalação.
- A instalação da alimentação elétrica do automatismo deve cumprir as normas em vigor (NF C 15-100) e, de preferência, deve ser feita por pessoal qualificado.
- A entrada elétrica da tomada de 230 V CA deve ser protegida contra sobretensões por um disjuntor adaptado e cumprir com as normas em vigor.
- Todas as ligações elétricas devem ser efetuadas com a alimentação elétrica desligada (disjuntor de proteção na posição OFF).
- Durante a instalação, certifique-se de que são evitados ou assinalados esmagamentos e cortes entre as partes móveis da porta motorizada e as partes fixas envolventes devido ao movimento de abertura/fecho (consulte o capítulo 3).
- O mecanismo de motorização deve ser instalado num portão que cumpra as especificações indicadas neste manual.
- O portão motorizado não deve ser instalado num ambiente explosivo (presença de gás, gases inflamáveis).
- É rigorosamente proibido modificar qualquer um dos elementos fornecidos neste kit, bem como utilizar componentes adicionais não previstos neste manual.
- Durante a instalação, mas sobretudo durante o ajuste do automatismo, é indispensável garantir que ninguém, incluindo o instalador, se encontra na zona de fecho do portão.
- Se a instalação não corresponder a um dos casos indicados neste manual, é imperativo não instalar este automatismo.
- Antes da instalação, certifique-se de que o mecanismo está devidamente ajustado e de que os sistemas de proteção, assim como todos os dispositivos de desengate manual, funcionam corretamente.
- Verifique o bom funcionamento mecânico do portão. Portões eventualmente bloqueados ou danificados devem ser reparados. Um portão com elementos mal ajustados pode provocar ferimentos graves. Não os desmonte, force nem altere o seu posicionamento inicial.
- Não use anéis, relógios nem roupas largas durante a instalação.
- Para evitar ferimentos graves, desengate devidamente o portão antes de instalar o automatismo.
- De forma a reduzir o risco de descargas elétricas, evite qualquer contacto com superfícies húmidas durante a ligação da instalação.
- Certifique-se de que a estrutura do teto é suficientemente sólida para suportar o portão e o respetivo mecanismo de motorização. Atos negligentes podem causar danos materiais e ferimentos muito graves.
- Teste o funcionamento do sistema de segurança em caso de obstáculos. Uma avaria pode causar danos materiais ou ferimentos graves.
- O automatismo não deve ser instalado num local demasiado frio e/ou húmido.
- Instale todos controlos de parede fora do alcance de crianças.

A empresa Avidsen não poderá ser responsabilizada em caso de danos se a instalação não for efetuada conforme as instruções deste manual.

■ ***Para a utilização***
- Este produto não deve ser utilizado para outro fim que não o previsto, ou seja, motorizar um portão de garagem basculante ou seccionado para acesso a partir do veículo. Qualquer outra utilização será considerada perigosa.
- As manobras de abertura e fecho devem imperativamente ser efetuadas com uma visibilidade perfeita sobre o portão. Nos casos em que o portão se encontre fora do campo de visão do utilizador, a instalação deve ser obrigatoriamente protegida por um dispositivo de segurança, por exemplo, uma fotocélula, e o funcionamento desta deve ser controlado semestralmente.
- Este aparelho não está destinado a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas ou por pessoas desprovidas de experiência ou conhecimento, exceto caso possam beneficiar, por intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, de supervisão ou instruções prévias relativamente à utilização do aparelho.
- Evite que qualquer obstáculo natural (ramos, pedras, etc.) possa impedir o movimento do portão.
- Não acione manualmente o portão se o mecanismo de motorização não estiver desengatado ou desengrenado.
- Um portão automático pode colocar crianças em perigo.

Nunca permita que crianças circulem ou corram por baixo de um portão em movimento.
Não permita que crianças utilizem o comando de abertura automática do portão.

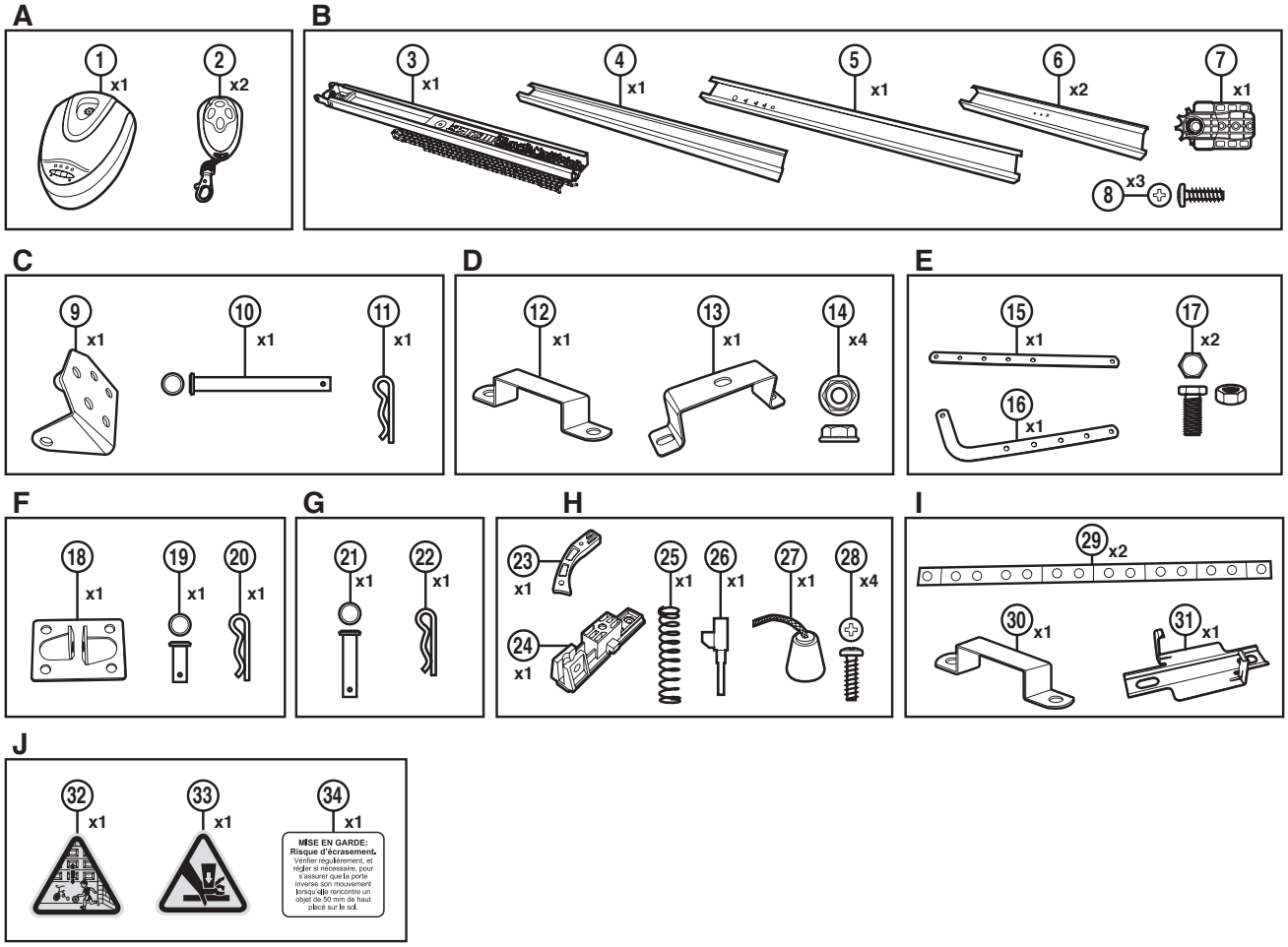
- Supervisione o portão em movimento. Em caso de acidente, prima o botão de comando ou recorra ao desengate manual de emergência.
- Afaste todas as pessoas do portão em movimento.
- Não toque nos mecanismos do portão da garagem.
- Certifique-se de que não se encontra ninguém por baixo do portão da garagem durante o fecho do mesmo.

A empresa Avidsen não poderá ser responsabilizada por uma utilização não conforme às instruções deste manual e que resulte em danos.

■ ***Para a manutenção***
- É imperativo ler atentamente todas as instruções fornecidas neste manual antes de efetuar trabalhos no portão motorizado.
- Antes de qualquer operação de manutenção, desligue a alimentação elétrica do automatismo.
- Qualquer alteração técnica, eletrónica ou mecânica do automatismo deverá ser efetuada de acordo com o nosso serviço técnico, caso contrário, a garantia será imediatamente anulada.
- Em caso de avaria, a peça avariada deverá ser substituída por uma peça de origem e nunca por outra.
- Este produto é fornecido com um cabo de alimentação específico que, caso seja danificado, deverá ser substituído por outro do mesmo tipo. Este cabo deve ser instalado por pessoal qualificado.
- Verifique frequentemente a instalação, nomeadamente os cabos, as molas e as fixações, para identificar sinais de desgaste, deterioração ou alinhamento incorreto. Não utilize o sistema se for necessário proceder a reparações ou ajustes pois um defeito na instalação ou um portão indevidamente alinhado pode provocar ferimentos.

INSTALAÇÃO

1 • Conteúdo do kit

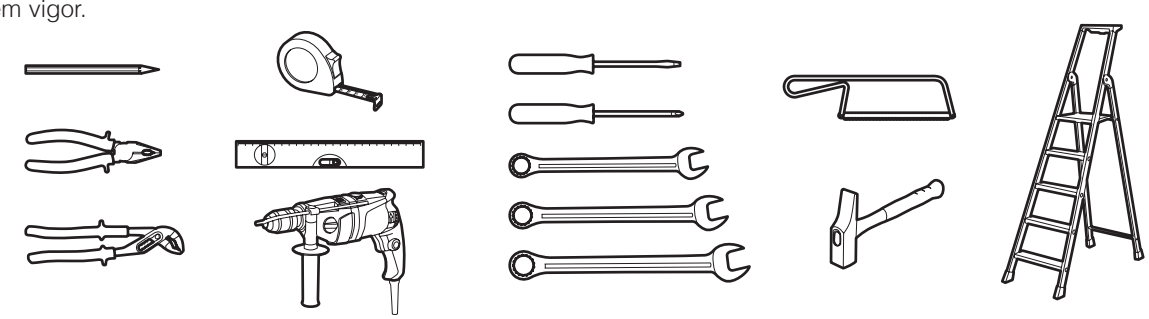


Item	Elemento	Quantidade
A	**MOTOR**	
1	Mecanismo de motorização	1
2	Telecomando	2
B	**TRILHO**	
3	Parte dianteira do trilho	1
4	Parte central do trilho	1
5	Parte traseira do trilho	1
6	Junção dos trilhos	2
7	Pinhão	1
8	Parafuso para fixação da corrente	3
C	**KIT DE FIXAÇÃO PARA TRILHO/PAREDE**	
9	Lingueta de fixação na parede	1
10	Pino de fixação do trilho à fixação na parede	1
11	Cavilha	1
D	**KIT DE FIXAÇÃO PARA MOTOR/TRILHO**	
12	Lingueta de fixação do trilho 1	1
13	Lingueta de fixação do trilho 2	1
14	Porca de fixação do trilho no mecanismo de motorização	4
E	**BRAÇO**	
15	Parte direita do braço	1
16	Parte angular do braço	1
17	Parafuso e porca para montagem do braço	2

Item	Elemento	Quantidade
F	**KIT DE FIXAÇÃO PARA BRAÇO/PORTÃO**	
18	Lingueta de fixação ao portão	1
19	Pino de fixação do braço à fixação do portão	1
20	Cavilha	1
G	**KIT DE FIXAÇÃO PARA BRAÇO/DISPOSITIVO DE DESLOCAÇÃO**	
21	Pino para fixação do braço ao dispositivo de deslocação	1
22	Cavilha	1
H	**KIT DE DESENGATE MANUAL**	
23	Sistema de desengate manual	1
24	Dispositivo de deslocação de desengate manual	1
25	Mola de desengate manual	1
26	Peça metálica de desengate manual	1
27	Cabo	1
28	Parafuso de fixação do sistema de desengate manual	4
I	**KIT DE FIXAÇÃO NO TETO**	
29	Engate de teto	2
30	Lingueta de fixação no teto	1
31	Engate de teto	1
J	**SINAIS DE AVISO**	
32	Segurança	1
33	Risco de esmagamento	1
34	Aviso de manutenção	1

2 • Material necessário (não fornecido)

As ferramentas e ferragens necessárias para a instalação devem estar em boas condições e em conformidade com as normas de segurança em vigor.



3 • Análise dos riscos **(como proceder a uma instalação em conformidade com a regulamentação de modo a eliminar quaisquer perigos resultantes do movimento do portão)**

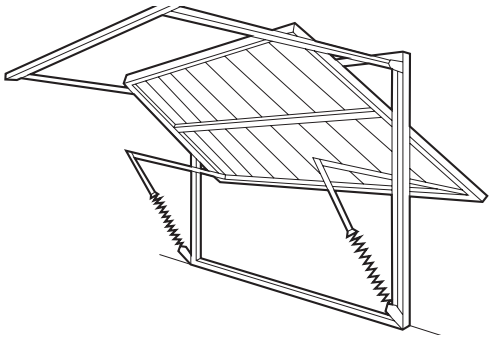
3-1 • Ajuste

A instalação de um portão de garagem motorizado ou de um mecanismo de motorização num portão de garagem existente no âmbito de uma utilização de natureza "residencial" deve ser realizada em conformidade com a Diretiva 89/106/CEE relativa aos produtos de construção.
A norma de referência utilizada para verificar esta conformidade é a norma EN 13241-1, que faz referência a várias normas, entre as quais a EN 12445 e a EN 12453, que especificam os métodos e componentes para a instalação segura de portões de garagem de forma a reduzir ou eliminar totalmente os perigos para as pessoas.
O responsável pela instalação deve dar formação ao utilizador final relativamente ao bom funcionamento do portão motorizado e este deverá, com a ajuda deste manual, dar formação a todas as outras pessoas que possam utilizar o portão motorizado.
A norma EN 12453 estabelece que a proteção mínima da extremidade principal de fecho da porta depende do tipo de utilização e do tipo de controlo utilizado para movimentar o portão.
O automatismo do portão de garagem AVIDSEN consiste num sistema de controlo por impulsos, ou seja, a simples pressão de uma das unidades de controlo (telecomando, seletor de chave, etc.) permite movimentar o portão.
Este automatismo para portões de garagem está equipado com um limitador de potência que cumpre os requisitos do anexo A da norma EN 12453 no âmbito de uma utilização com um portão em conformidade com as especificações estabelecidas neste capítulo.
As especificações da norma EN12453 permitem, assim, os 2 casos de utilização e os níveis de proteção mínima seguintes:

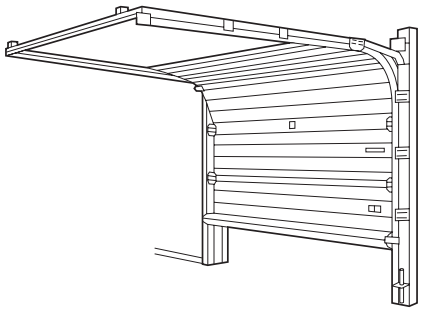
■ ***Acionamento por impulso com o portão visível***
Nível de proteção mínima: Apenas limitador de potência
■ ***Acionamento por impulso com o portão não visível***
Nível de proteção mínima: Limitador de potência e um par de fotocélulas para proteger o fecho do portão.

3-2 • Especificações do portão a motorizar

• Este automatismo para portões de garagem permite automatizar portões dos tipos:
- Basculante: altura máxima de **2,20 m**, peso máximo de **80 kg**.



- Seccionado: altura máxima de **2,10 m**, peso máximo de **80 kg**.



O peso máximo é indicado para um portão que abre e fecha livremente, sem fricção significativa. O funcionamento manual do portão deve ser possível com uma força inferior a 15 kg (150 N). Caso contrário, será necessário reduzir o peso máximo indicado anteriormente.

■ ***Controlos de segurança relativos ao portão***

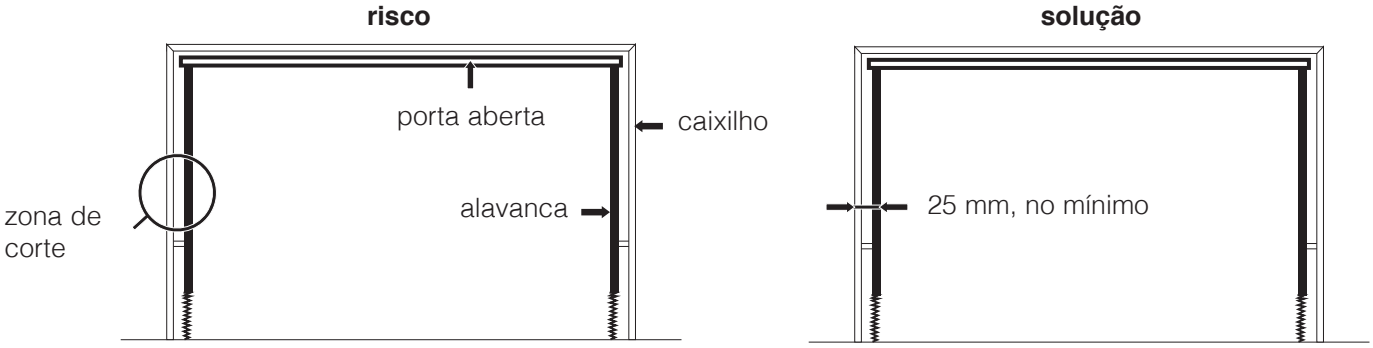
- O portão motorizado está estritamente reservado para uma utilização residencial.
- O portão não deve ser instalado num ambiente explosivo ou corrosivo (presença de gás, gases inflamáveis, vapores ou poeiras).
- O portão não deve ser equipado com sistemas de bloqueio (trincos, fechaduras, cadeados, etc.).
- Sem o mecanismo de motorização, o portão deve estar em boas condições mecânicas, corretamente alinhado e deve abrir e fechar sem fricção nem resistência. É aconselhável lubrificar as guias e trilhos.
- Certifique-se de que os pontos de fixação dos diferentes elementos estão posicionados em locais onde não serão sujeitos a impactos e de que as superfícies são suficientemente sólidas.
- O mecanismo de motorização não está previsto para utilização em portões com aberturas com um diâmetro superior a 10 mm ou que possuam extremidades ou partes salientes às quais uma pessoa se possa agarrar ou para as quais uma pessoa possa subir.
- O ponto de fixação do automatismo no portão deve ser um ponto sólido do mesmo. Em portas de materiais leves (PVC, etc.), o ponto de fixação deve ser reforçado.
- Em portões basculantes, estes não devem sobressair para a via pública.
- O portão de garagem não deve possuir uma porta para pedestres.
- A potência medível durante o fecho do portão não deve exceder 150 N (15 Kg).
  Não utilize o ajuste de potência do motor para compensar o funcionamento defeituoso de um portão. Uma potência excessivamente ajustada impede o funcionamento do sistema de segurança.
- Antes de instalar o mecanismo de motorização, remova todos os cabos ou correntes inúteis e coloque todos os equipamentos não necessários para o funcionamento motorizado do portão, como o ferrolho, fora de serviço.
- Instale a unidade de manobra do dispositivo de reparação manual a menos de 1,8 m do solo.

3-3 · Regras de segurança

O movimento real de um portão de garagem pode criar situações perigosas para pessoas, mercadorias e veículos que se encontrem nas imediações e que, devido à sua natureza, nem sempre podem ser evitadas pela conceção do produto.
Os eventuais riscos dependem das condições do portão, da forma como este é utilizado e do local de instalação.
Após ter verificado que o portão a motorizar cumpre os requisitos indicados neste capítulo e antes de proceder à instalação, é imperativo analisar os riscos da instalação de modo a eliminar todas as situações perigosas ou assinalá-as caso não possam ser eliminadas.
Os riscos provocados por um portão de garagem motorizado, basculante ou seccionado, bem como as soluções adaptadas para os eliminar, são os seguintes:

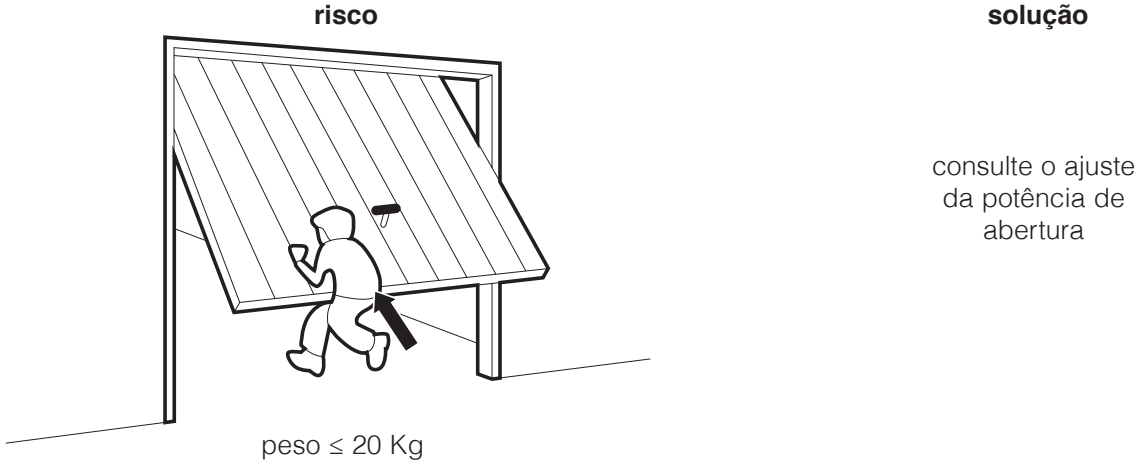
■ ***Entre as alavancas de um portão basculante e o caixilho***

Existe um risco significativo de corte entre as alavancas de um portão basculante e o caixilho. Neste caso, é obrigatório manter uma distância de, no mínimo, 25 mm, ao nível das alavancas.



■ ***Risco de elevação de portões basculantes***

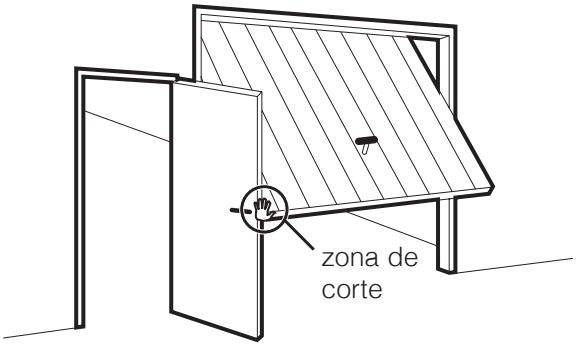
Existe um risco significativo de elevação de pessoas. Neste caso, é obrigatório ajustar devidamente a potência do motor para que o portão motorizado não consiga elevar um peso superior a 20 Kg.



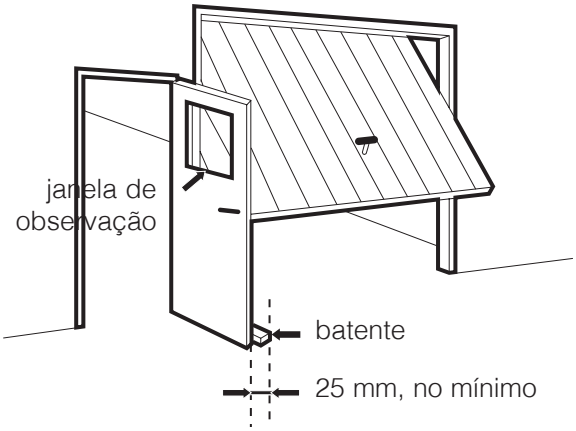
■ ***Risco de entalamento e corte entre o portão basculante e uma porta para pedestres***

Existe um risco de entalamento e corte entre o portão basculante e uma porta para pedestres. Neste caso, é obrigatório que a porta para pedestres disponha de uma janela de observação ou fixar um batente no solo para garantir uma distância de segurança de 25 mm entre o portão e a porta.

risco



solução

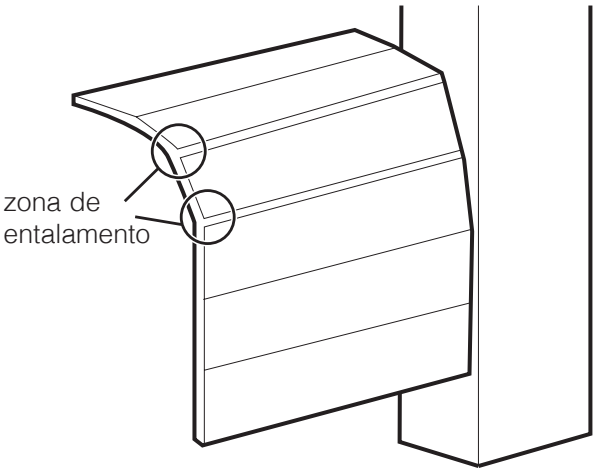


■ ***Risco de entalamento entre os elementos de um portão seccionado***

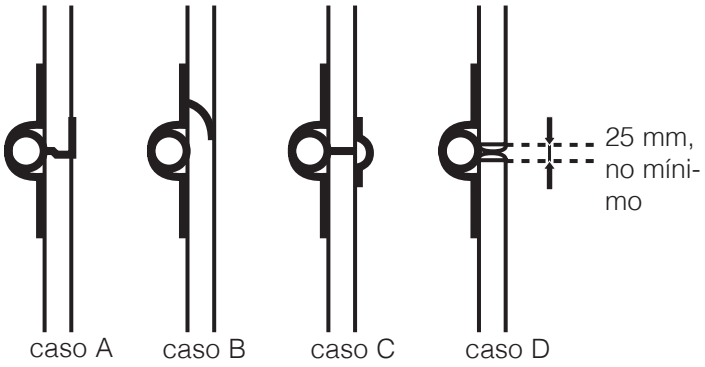
Existe um risco de entalamento entre os elementos de um portão seccionado. Neste caso, é possível:

- Dispor de uma guia flexível que siga o movimento dos elementos (Caso A)
- Dispor de elementos concebidos de forma a evitar folgas variáveis (Caso B)
- Dispor de um espaço preenchido com borracha ou com um material flexível (Caso C)
- Dispor de uma distância de segurança de, no mínimo, 25 mm, medida na posição comprimida (Portão fechado) (Caso D)

risco

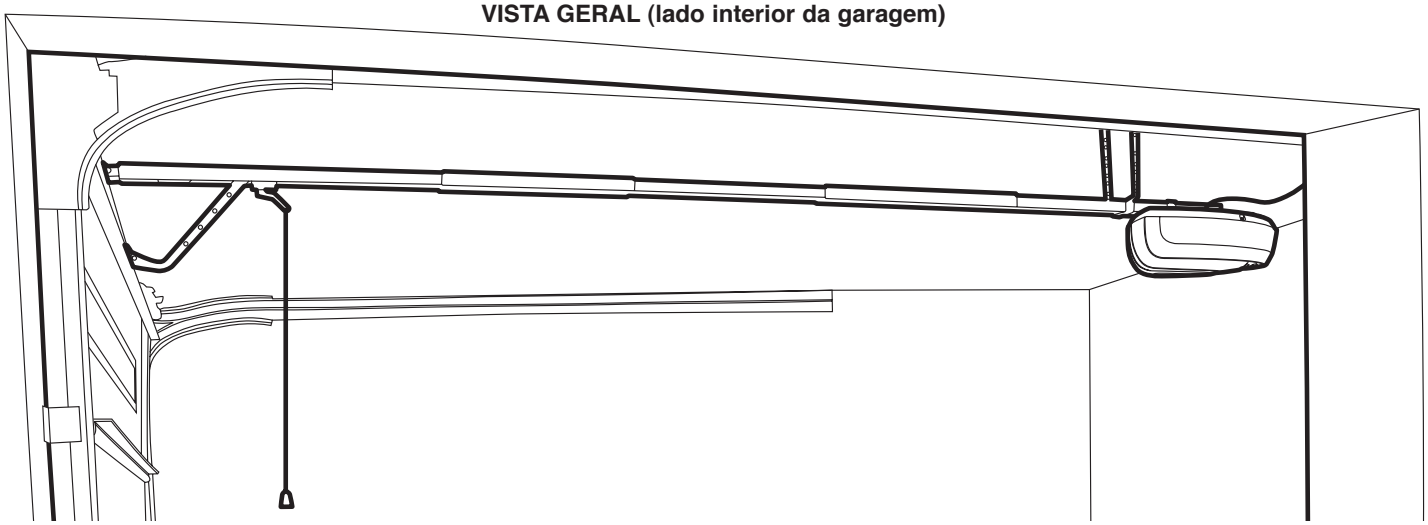


solução



4 • Fixação dos elementos

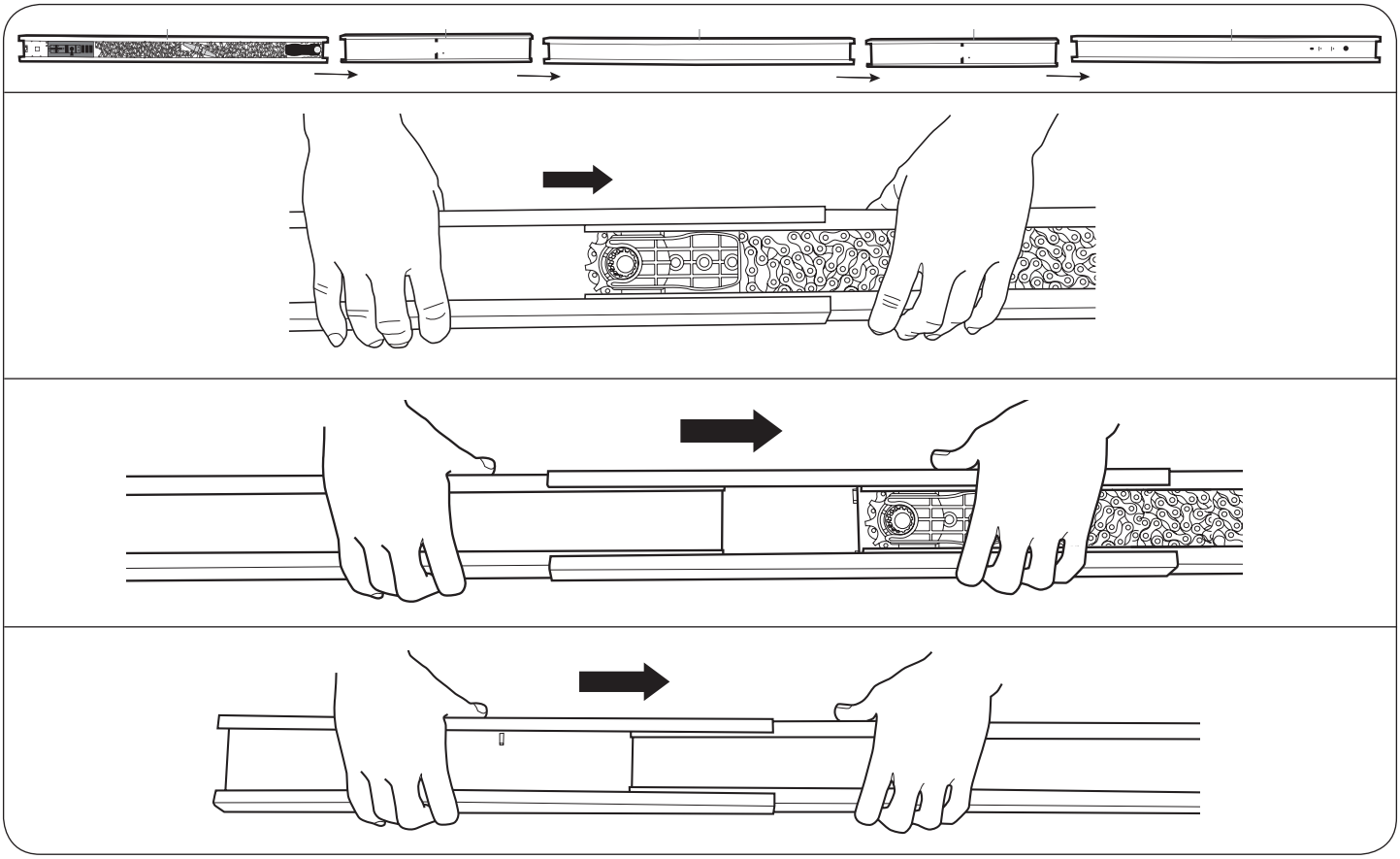
VISTA GERAL (lado interior da garagem)



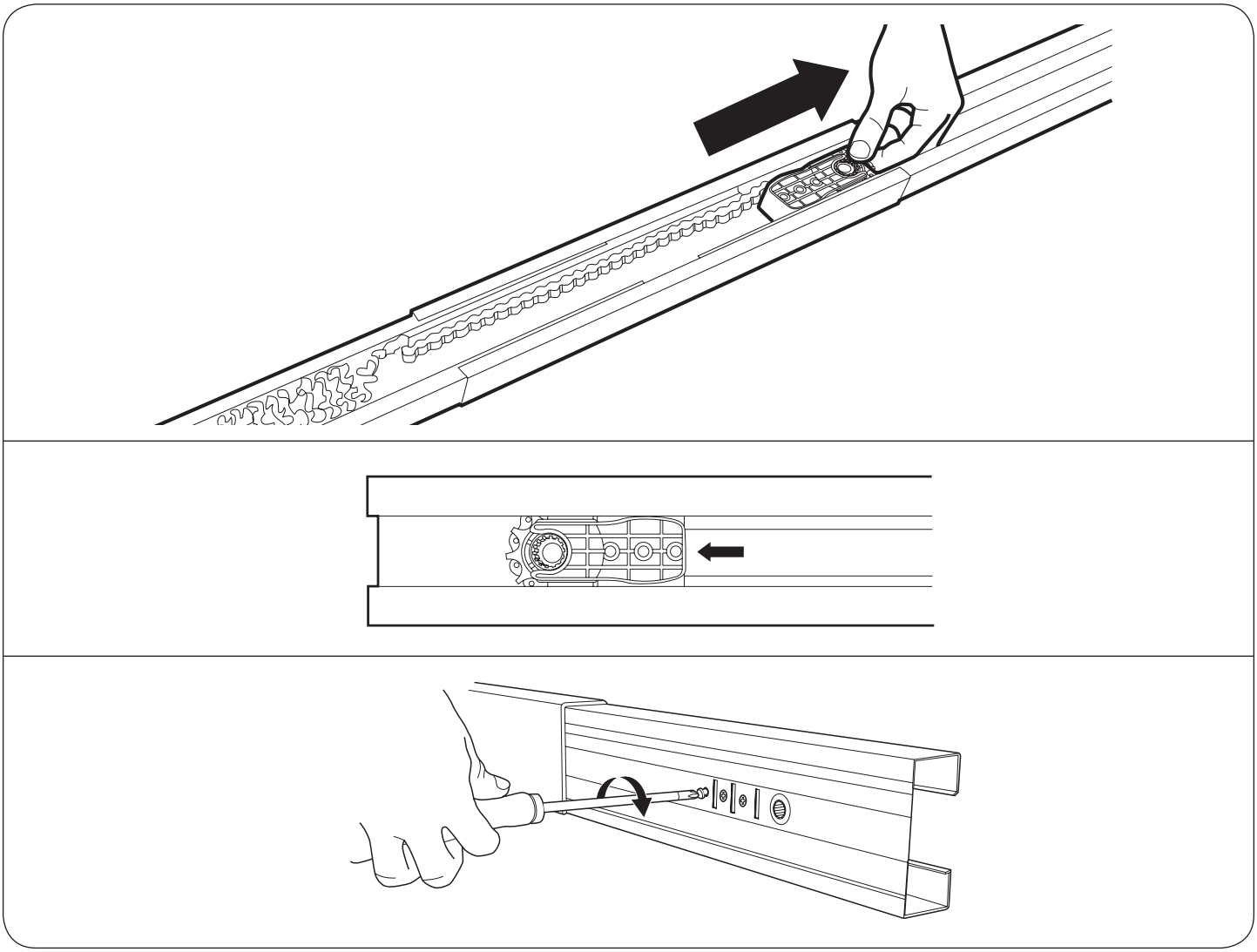
Certifique-se de que existe espaço disponível suficiente e de que não existem obstáculos (tubos, condutas de cabos, etc) no local de instalação do mecanismo de motorização.

4-1 • Montagem do trilho e do mecanismo de motorização

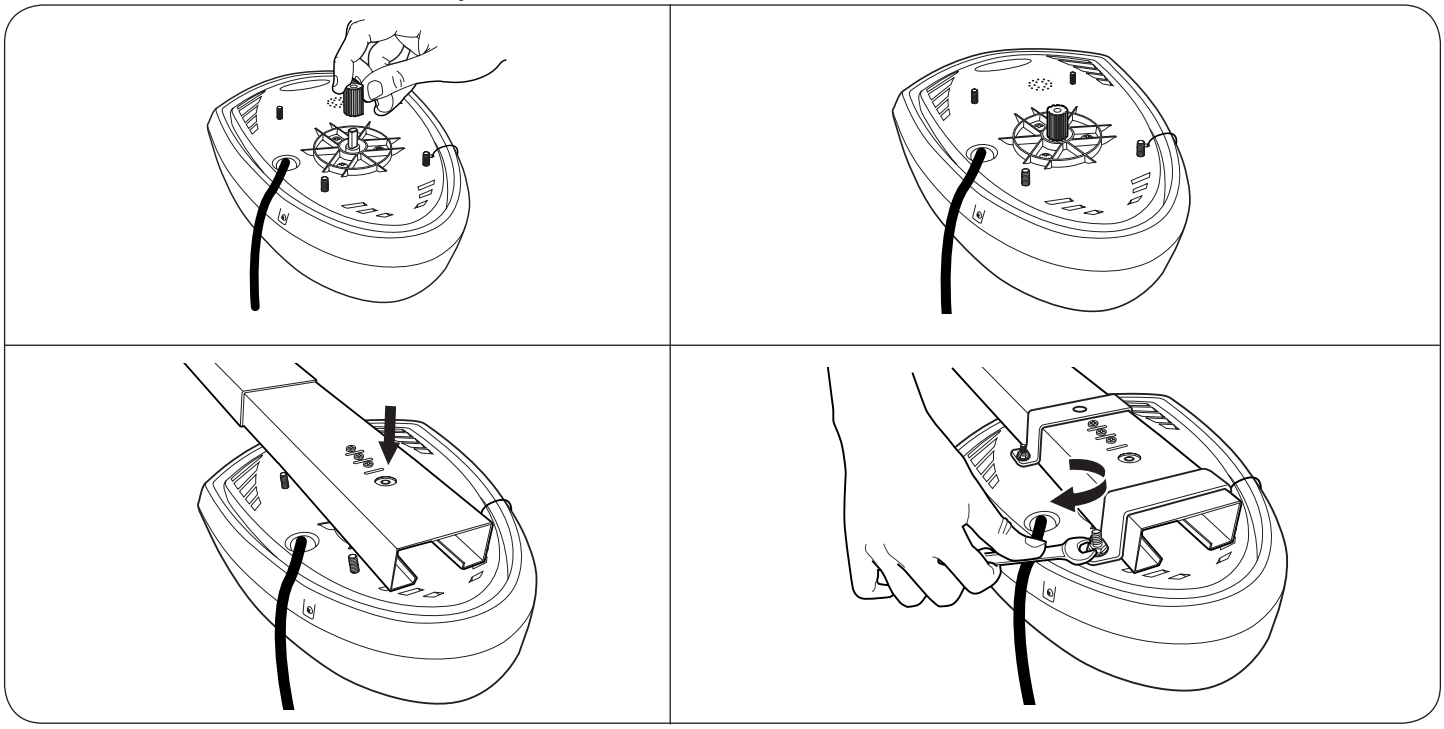
➔ Monte os elementos do trilho.



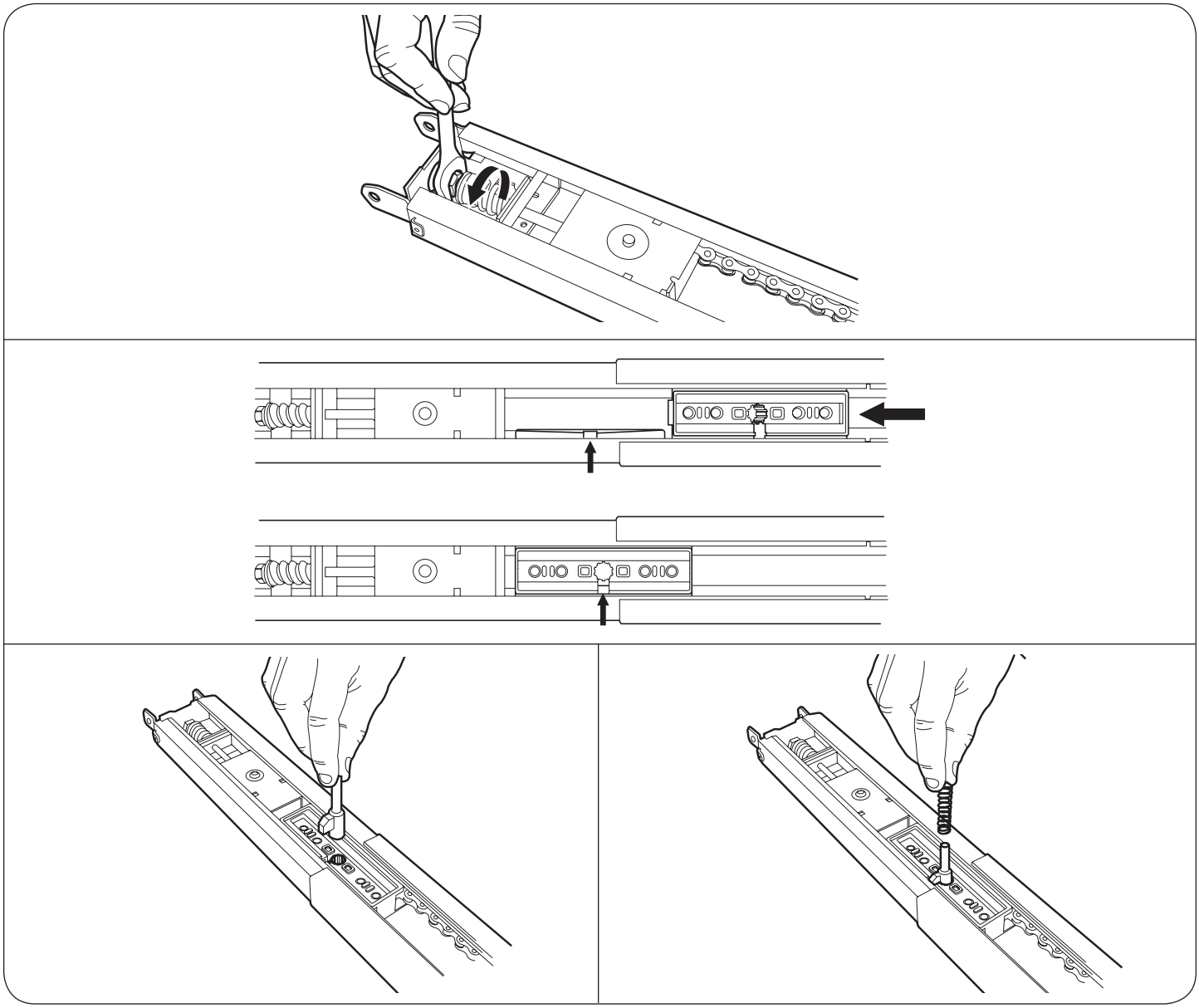
➔ Posicione e fixe a corrente.

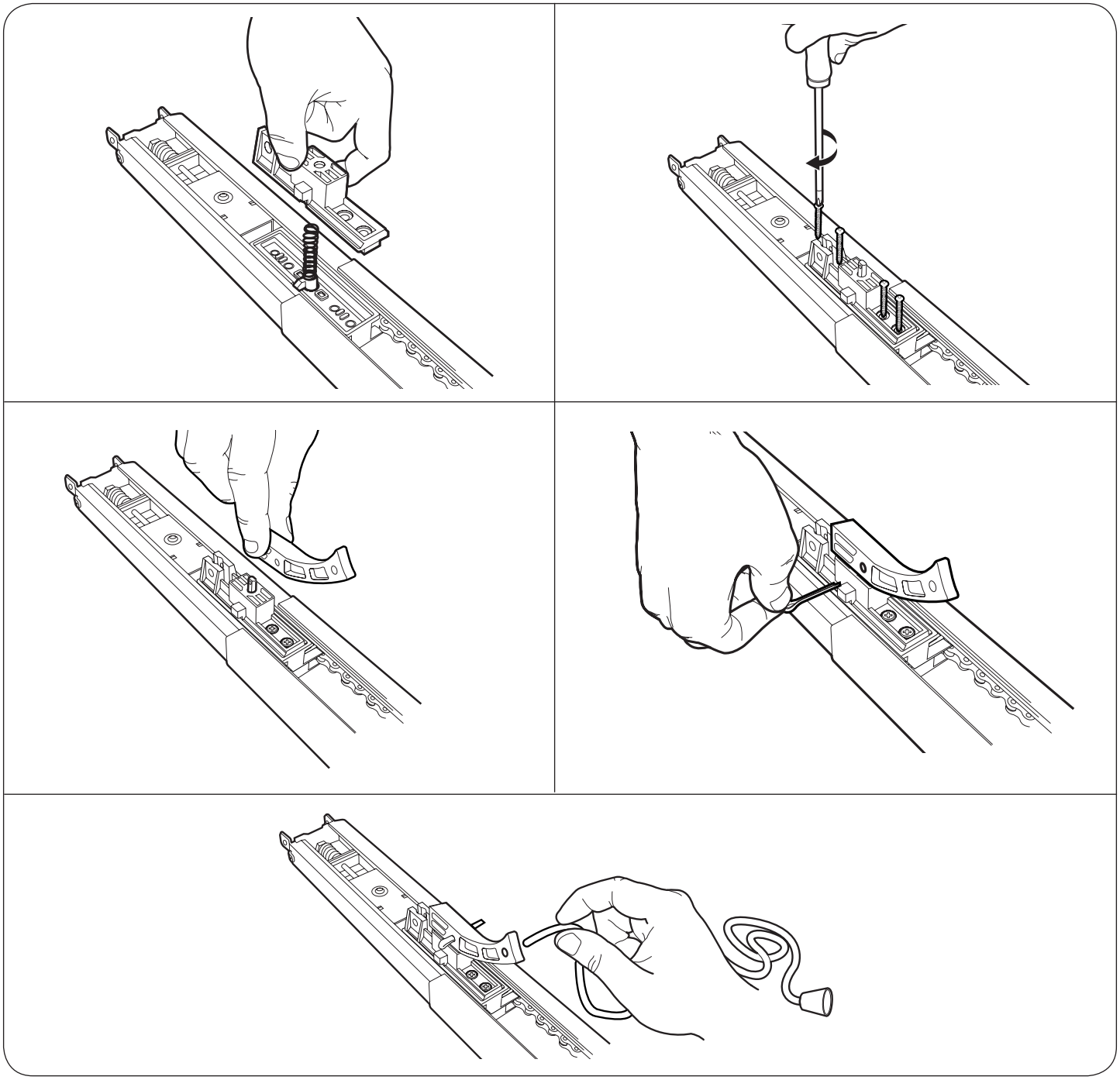


➔ Fixe o trilho ao mecanismo de motorização.

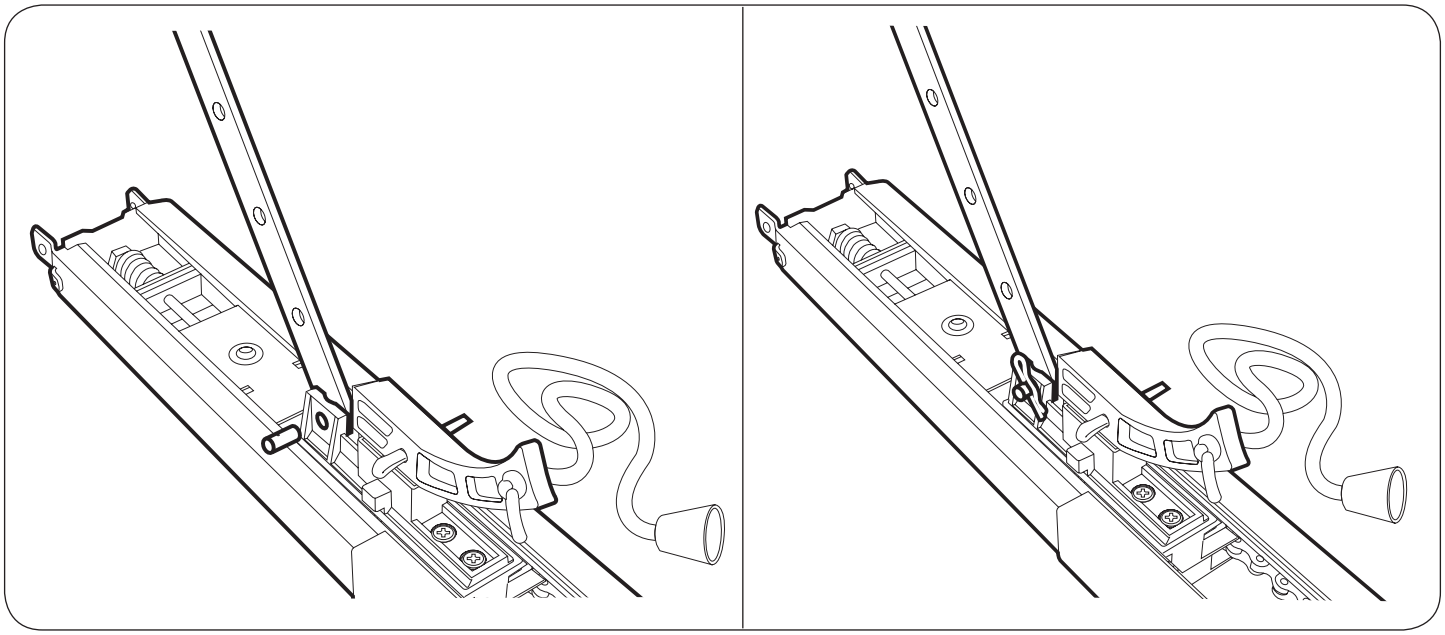


➔ Estenda a corrente e posicione o dispositivo de deslocação a motor em frente à peça preta da embraiagem.



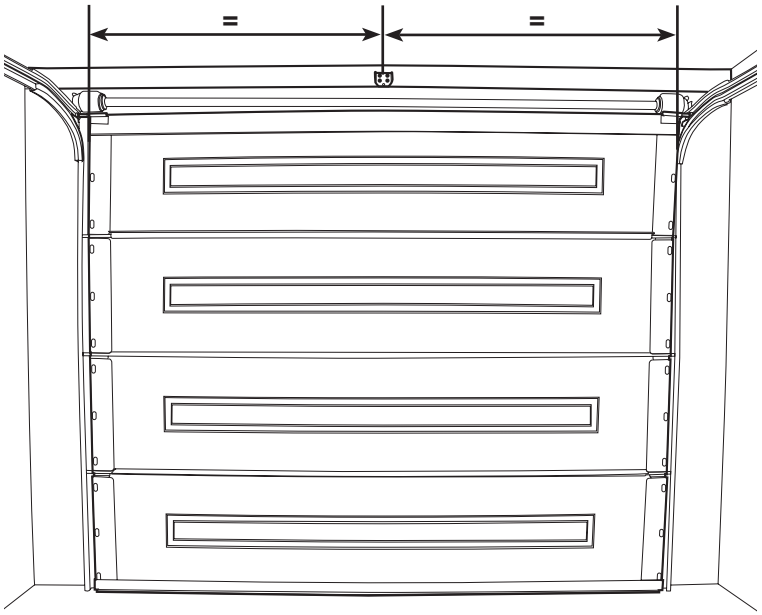


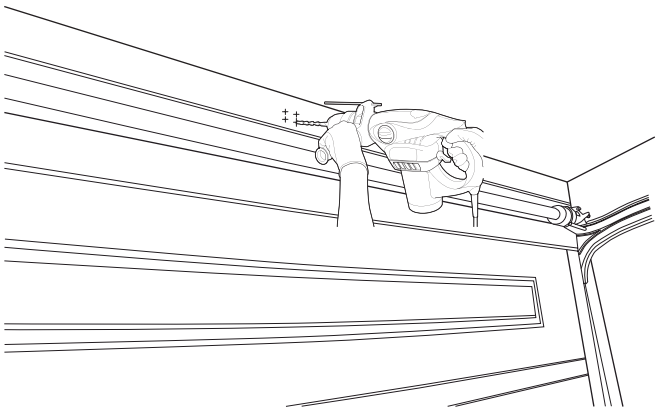
➔ Fixe a lingueta angular no dispositivo de deslocação do trilho com a ajuda do pino de fixação e da cavilha.

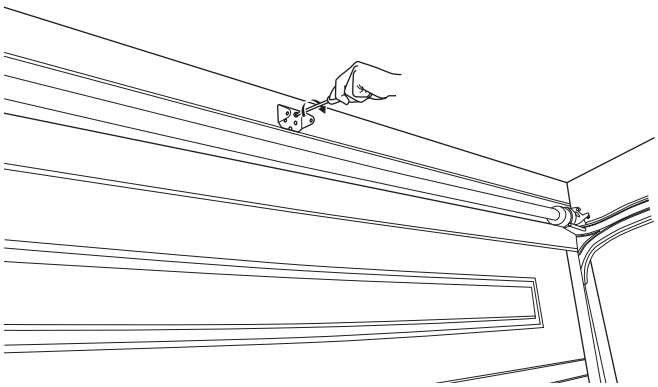


4-2 • Fixação do mecanismo de motorização montado

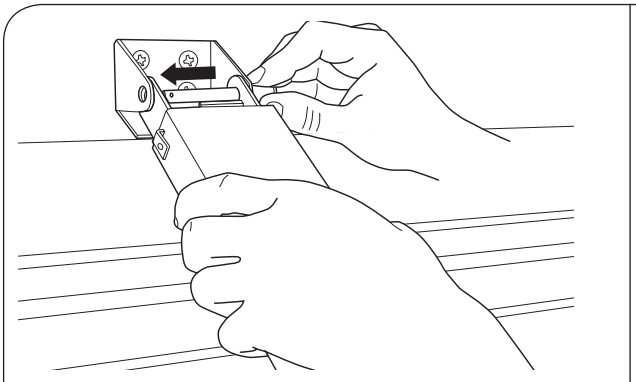
➔ Posicione a lingueta de fixação na parede no lintel, centrado em relação ao portão e a 5 cm da parte superior do portão.
➔ Fixe devidamente a lingueta de fixação na parede no lintel. Utilize buchas e parafusos adequados ao material.

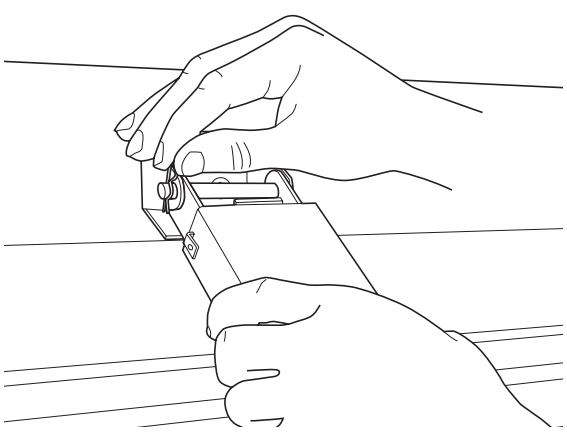


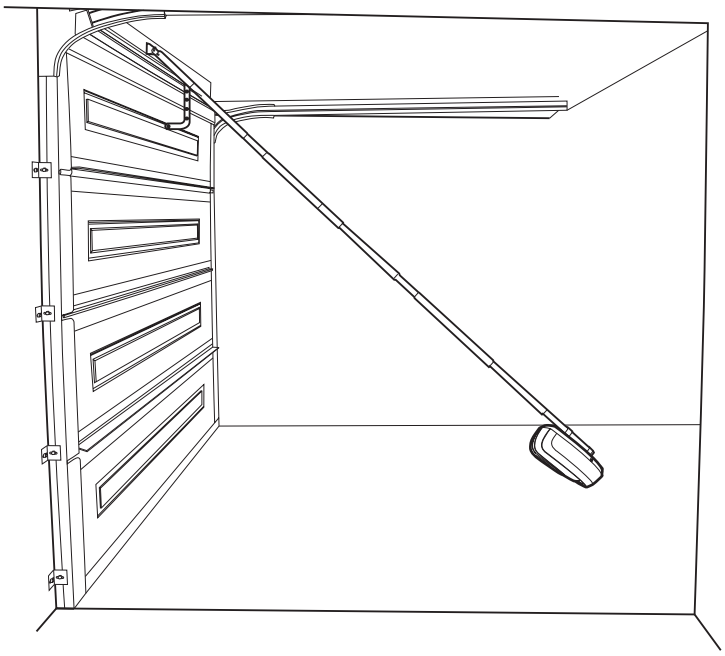




➔ Monte a lingueta de fixação na parede no trilho.

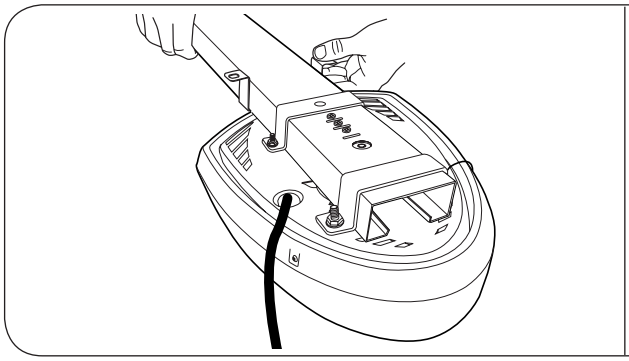


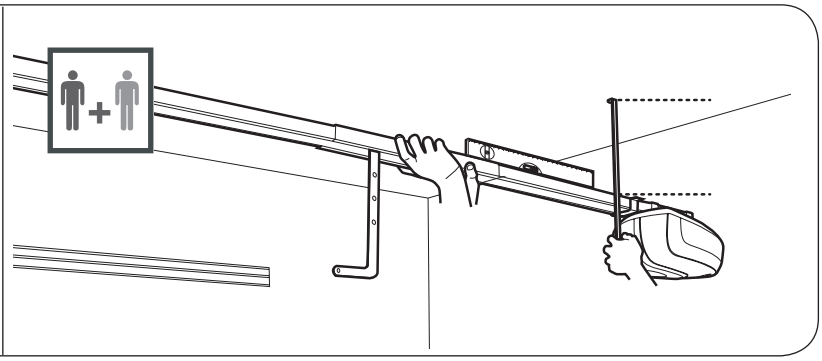




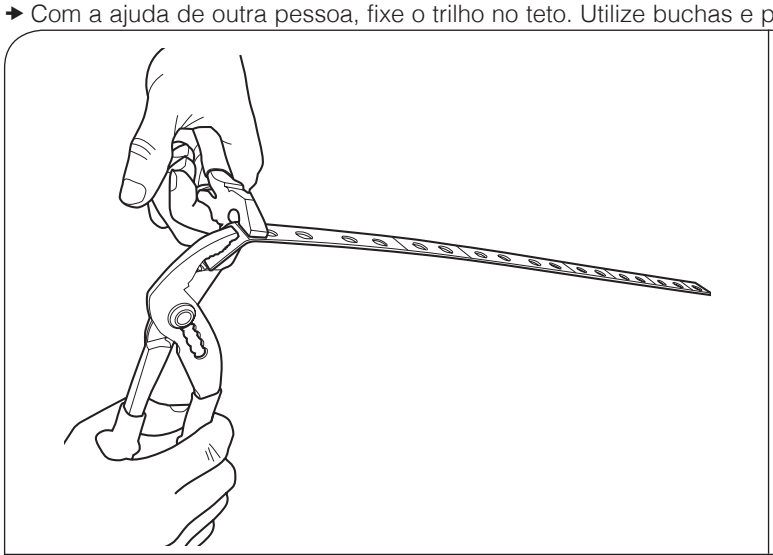
4-3 · Fixação do mecanismo de motorização montado no teto e no portão

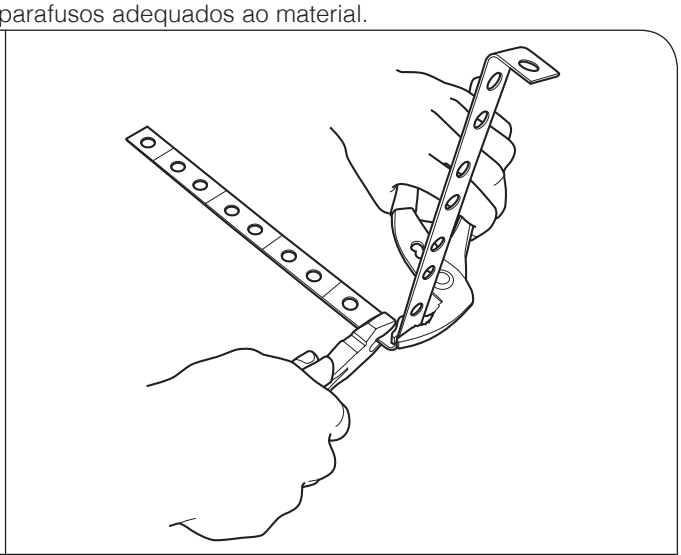
➔ Com a ajuda de outra pessoa, posicione os trilhos na horizontal e meça a distância entre estes.

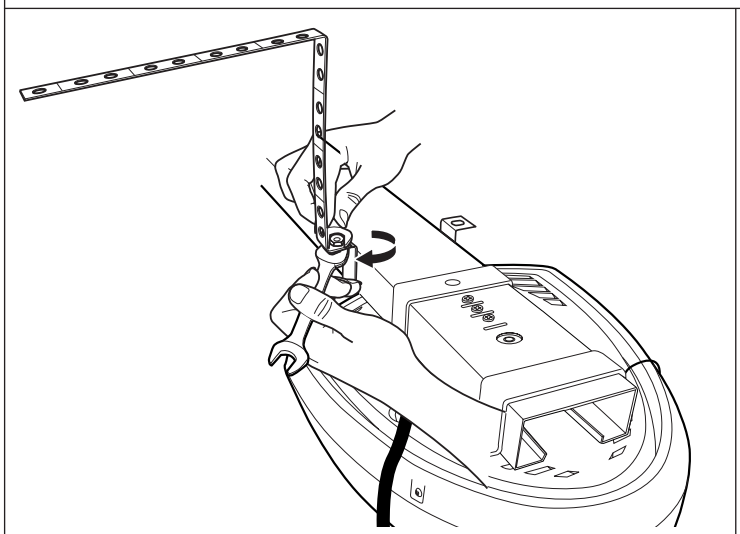


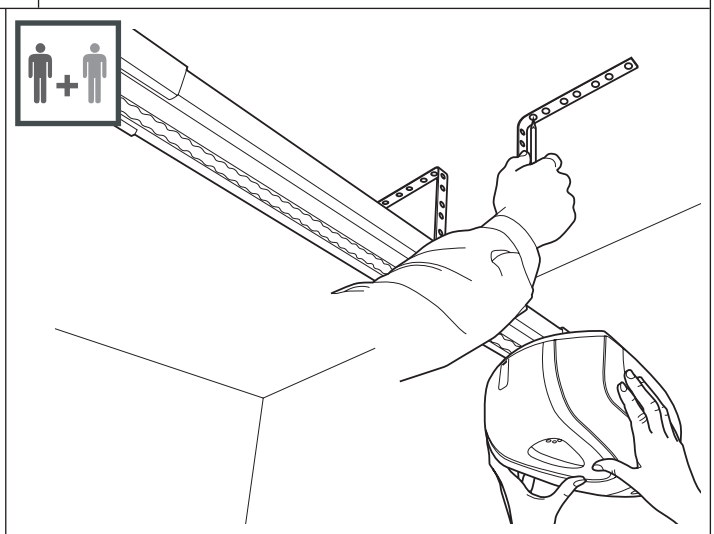


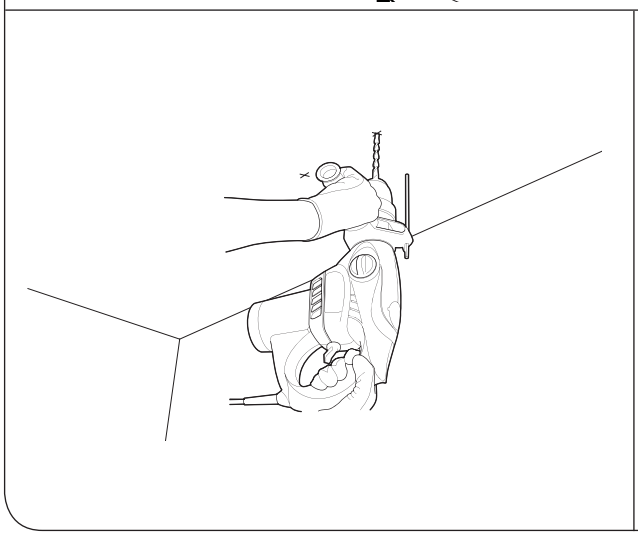
➔ Dobre as linguetas de forma a obter uma distância idêntica à existente entre o trilho e o teto.
➔ Com a ajuda de outra pessoa, fixe o trilho no teto. Utilize buchas e parafusos adequados ao material.

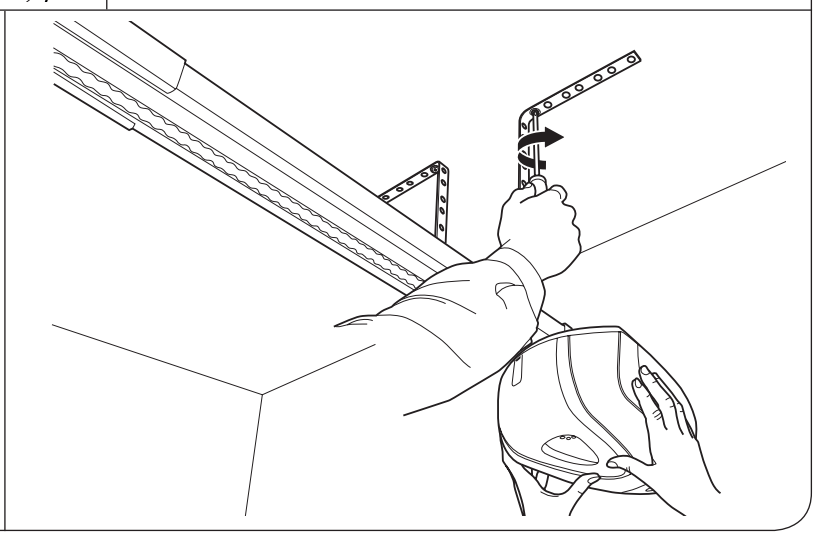




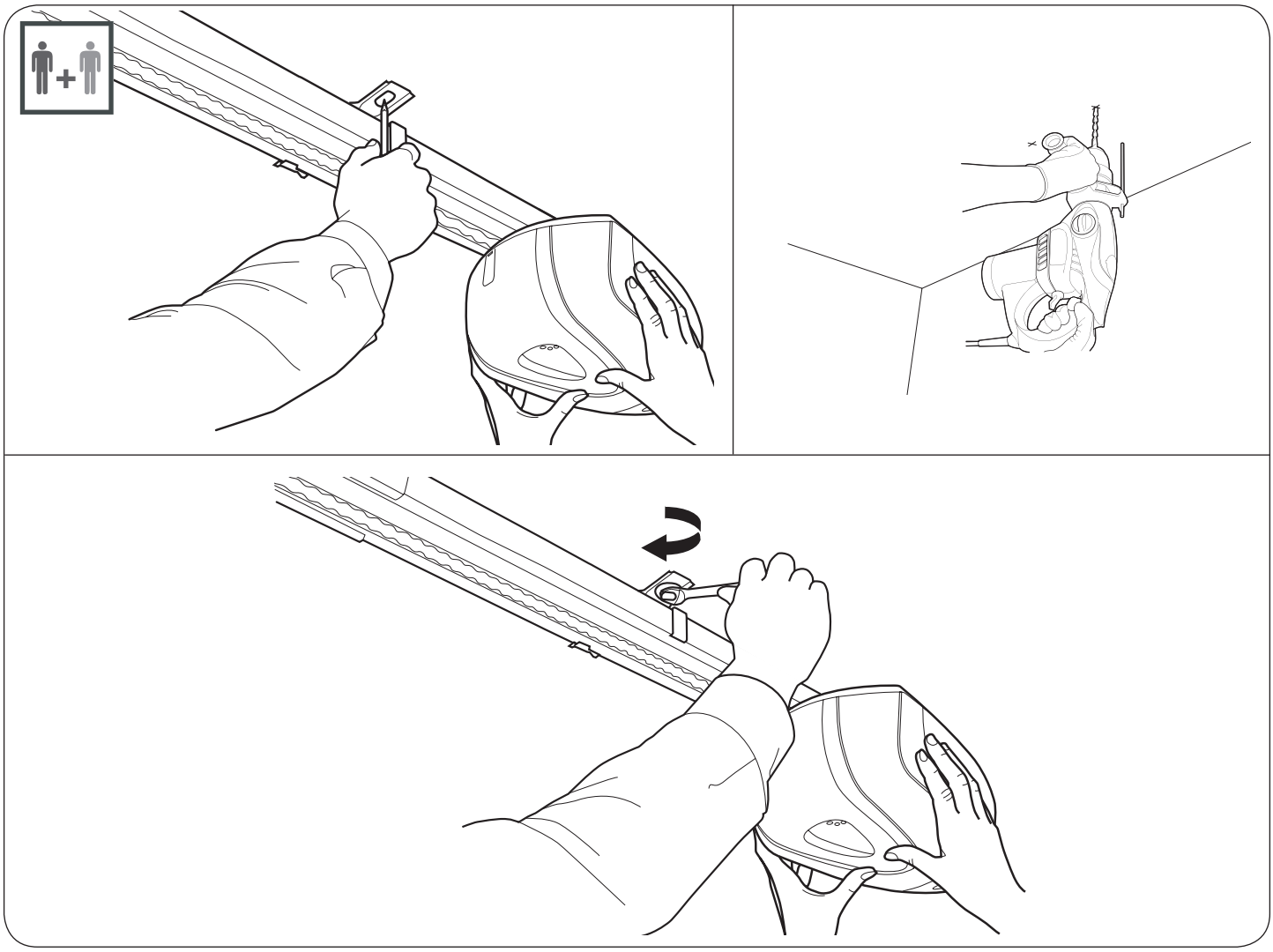




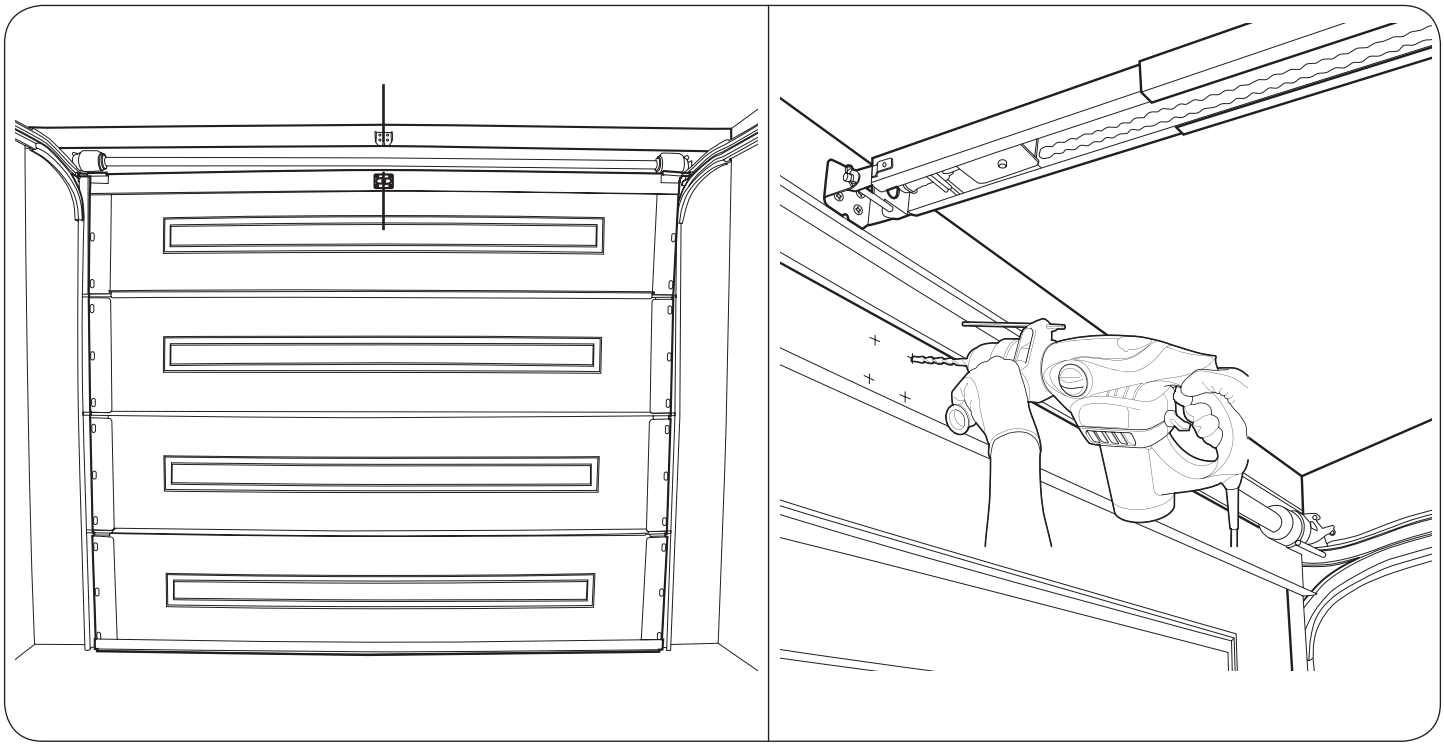




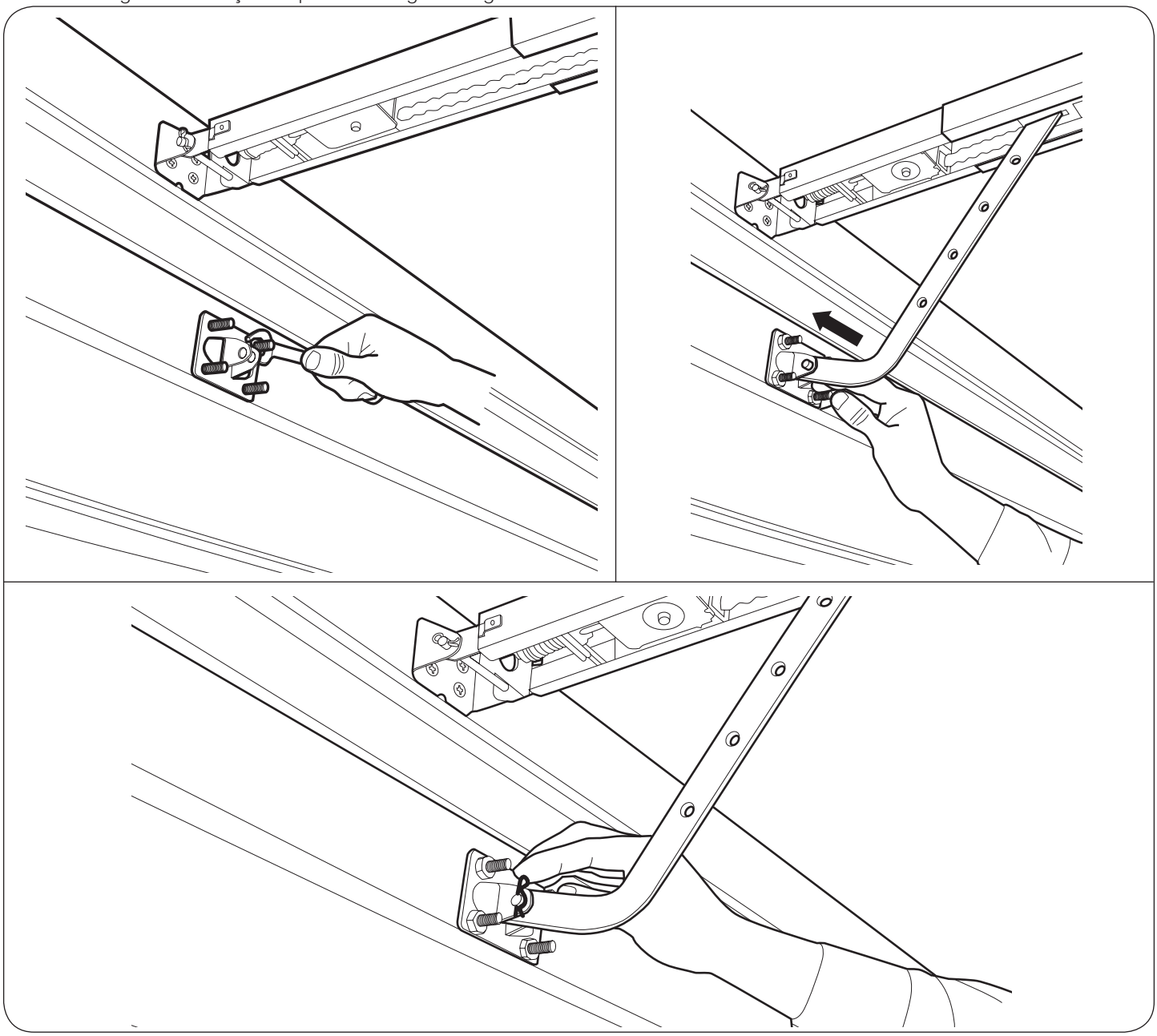
➔ Se, no início do passo 4-3, ao posicionar o trilho na horizontal, o mecanismo de motorização ficar encostado ao teto, utilize a fixação (31).



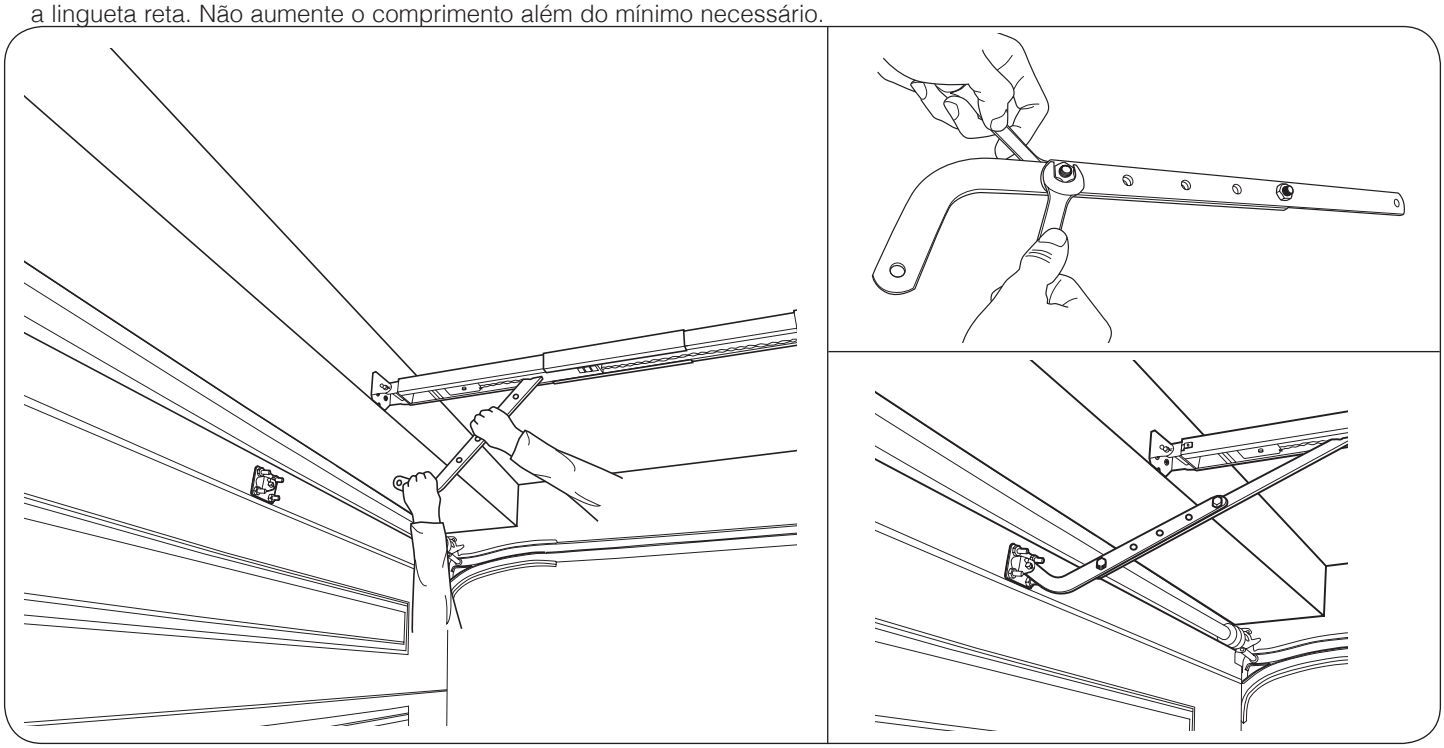
➔ Posicione a lingueta de fixação ao portão na parte superior do portão de garagem, centrada sobre a lingueta de fixação na parede. Se a parte superior do portão não for suficientemente sólida, reforce-a.
➔ Fixe a lingueta de fixação ao portão. Utilize parafusos adequados ao material.



➔ Monte a lingueta de fixação ao portão na lingueta angular.

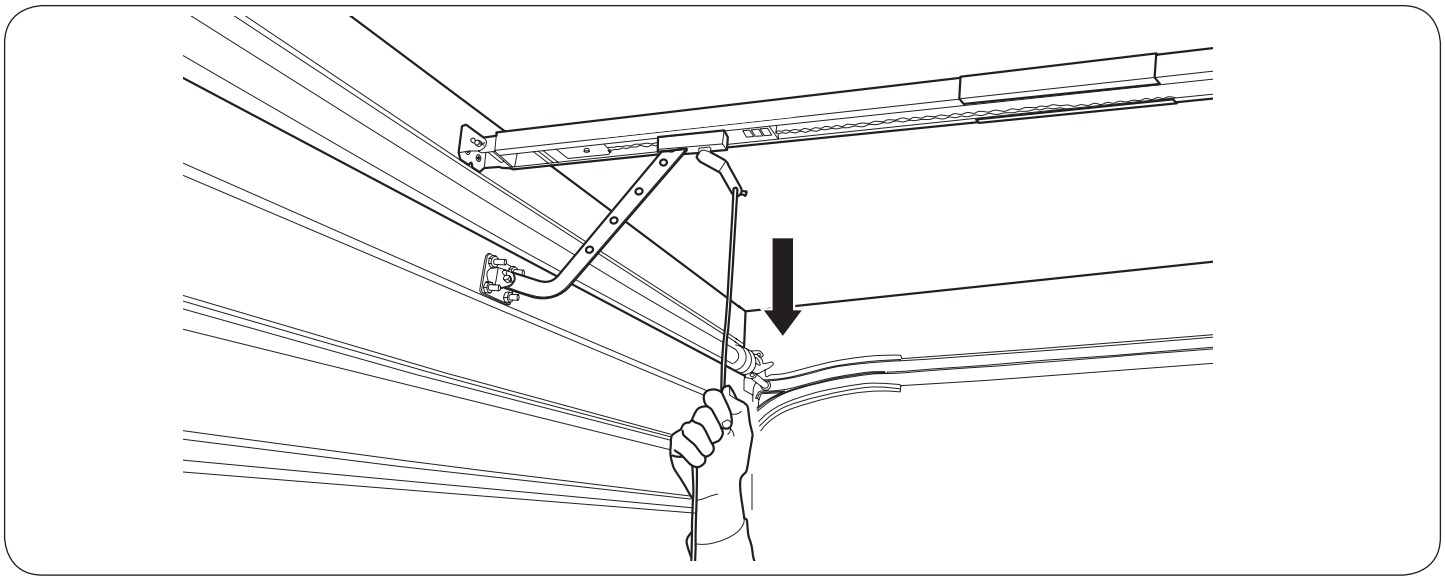


➔ Se a lingueta angular for demasiado curta para ser montada na lingueta de fixação ao portão, aumente o seu comprimento com a lingueta reta. Não aumente o comprimento além do mínimo necessário.

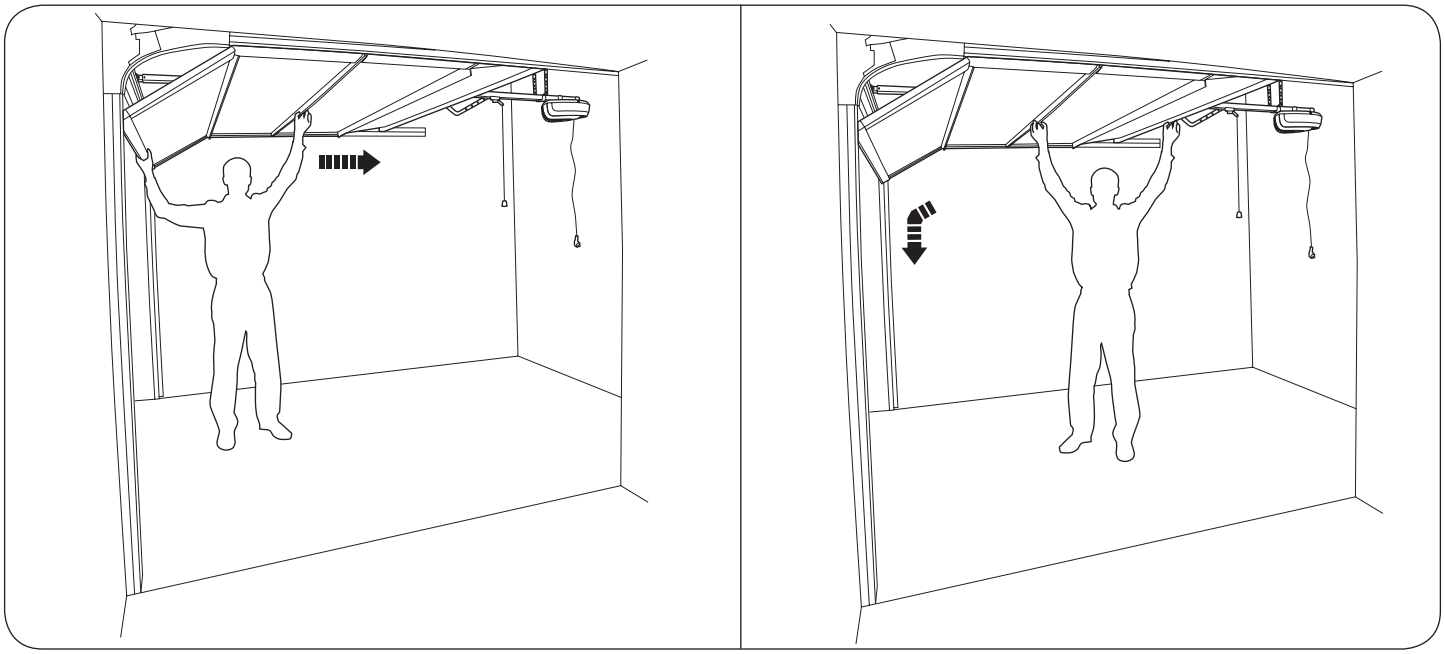


4-4 • Sistema de desengate no dispositivo de deslocação

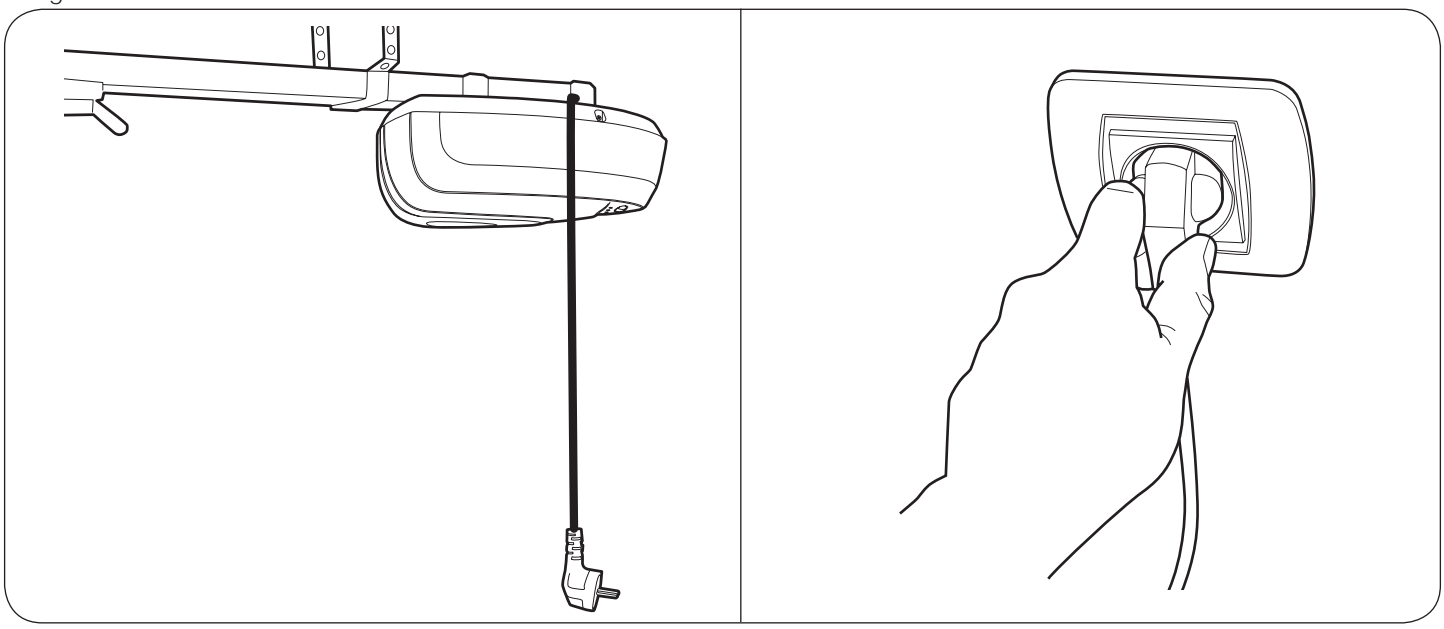
➔ Desengate o sistema.



➔ Verifique manualmente se o portão abre e fecha completa e devidamente.
➔ Volte a engatar o portão.



➔ Ligue o motor à corrente elétrica.

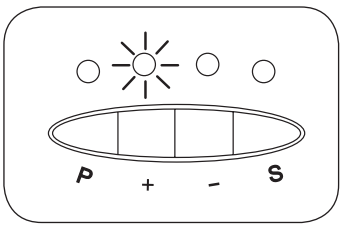


COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

ATENÇÃO! Para evitar perigos de morte, não permaneça por baixo do automatismo da garagem durante operações de ajuste.

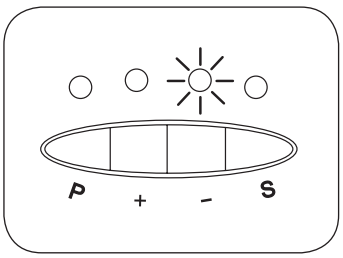
O teste e o ajuste do automatismo da garagem são efetuados em 5 passos:
Passo 1: Ajuste do comprimento de abertura
Passo 2: Ajuste do comprimento de fecho
Passo 3: Ajuste da potência de abertura
Passo 4: Ajuste da potência de fecho
Passo 5: Programação dos telecomandos

1 • Ajuste do comprimento de abertura



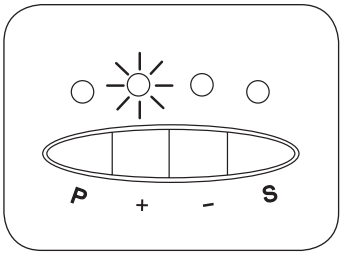
➔ Ligue o mecanismo de motorização à rede elétrica de 230 V CA/50 Hz.
➔ Mantenha o botão "**P**" premido durante 2 segundos. O LED 2 pisca.
➔ Prima e mantenha premido o botão "**+**". Os LED de iluminação acendem e o portão abre.
➔ Solte o botão quando o portão estiver completamente aberto. Se o portão abrir demasiado, prima o botão "**-**" para reajustar a posição do portão.
➔ Prima uma vez o botão "**P**" para memorizar a posição. O LED 2 pisca rapidamente para validar a posição.

2 • Ajuste do comprimento de fecho



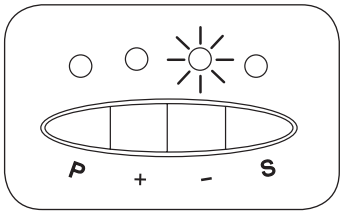
Este passo efetua-se depois do passo "Ajuste do comprimento de abertura". O LED 3 pisca.
➔ Prima e mantenha premido o botão "**-**". Os LED de iluminação acendem e o portão da garagem fecha.
➔ Solte o botão quando o portão estiver completamente fechado. Se o portão fechar demasiado, **prima o botão "-" para reajustar a posição do portão.**
➔ Prima uma vez o botão "**P**" para memorizar a posição; o LED 3 pisca rapidamente para validar a posição.
➔ O mecanismo de motorização abre e fecha o portão automaticamente para verificar os tempos de abertura e de fecho.
Se o portão não abrir totalmente ou não fechar corretamente, será necessário recomeçar os ajustes.

3 • Ajuste da potência de abertura



O ajuste da potência permite ajustar o esforço necessário para que o mecanismo de motorização consiga movimentar o portão. Se o ajuste for demasiado fraco, o percurso do portão será interrompido durante o ciclo. Se for demasiado forte, o sistema de segurança não funcionará corretamente.
➔ Prima o botão "**P**" durante 5 segundos até que o LED 2 fique aceso de forma fixa.
➔ Prima os botões "**+**" e "**-**" para ajustar o nível de potência de abertura do portão.
Existem 4 níveis possíveis: no mais fraco, apenas o LED 2 pisca uma vez (após premir o botão **+** ou **-**) e, no mais fraco, o LED 2 pisca 4 vezes.
➔ Prima o botão "**P**" para memorizar o ajuste da potência de abertura do portão de garagem, o LED 3 pisca e o LED 2 apaga-se.
Neste ponto, é possível ajustar a potência de fecho ou premir "**P**" para sair do modo de ajuste.

4 • Ajuste da potência de fecho

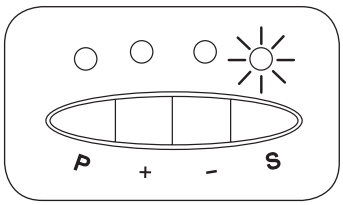


➔ Prima os botões "**+**" e "**-**" para ajustar o nível de potência de fecho do portão.
Existem 4 níveis possíveis: no mais fraco, apenas o LED 3 pisca uma vez (após premir o botão **+** ou **-**) e, no mais fraco, o LED 3 pisca 4 vezes.
➔ Prima o botão "**P**" para memorizar o ajuste da potência de fecho do portão de garagem.
O LED 3 pisca rapidamente e apaga-se

5 • Programação dos telecomandos

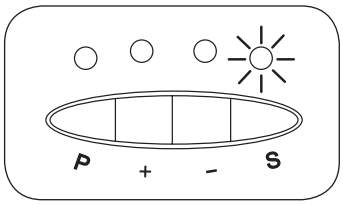
➔ É possível programar até 10 telecomandos.

■ ***Programação de um botão dos telecomandos***



➔ Prima o botão "**S**" uma vez; o LED 4 acende.
➔ Prima o botão do telecomando que pretende programar. O LED 4 apaga-se.
➔ Proceda da mesma forma para programar um botão noutro telecomando.

■ ***Eliminar a programação de todos os comandos programados***



➔ Prima o botão "**S**" durante 4 segundos.
➔ Quando o botão é solto, o LED 4 pisca 4 vezes para indicar que toda a memória foi apagada.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURAÇA

AVISO: Instruções importantes de segurança. Cumpra todas as instruções pois uma instalação incorreta pode resultar em ferimentos graves.

MISE EN GARDE:
Risque d'écrasement.
Vérifier régulièrement, et régler si nécessaire, pour s'assurer que la porte inverse son mouvement lorsqu'elle rencontre un objet de 50 mm de haut placé sur le sol.

➔ Após a instalação, certifique-se de que o mecanismo está devidamente ajustado e de que o mecanismo de motorização inverte o sentido de funcionamento quando o portão encontra um objeto com 50 mm de altura no solo (mecanismos de motorização com sistema de proteção contra esmagamentos que dependa do contacto com a extremidade inferior do portão).

➔ Coloque sinais de aviso relativamente ao perigo de esmagamento junto ao portão, num local bem visível ou perto de eventuais dispositivos de controlo fixos.

➔ Dentro da residência, coloque o sinal referente ao dispositivo de reparação manual junto à respetiva unidade de manobra.

➔ Junto ao portão, coloque o sinal que recomenda o afastamento de crianças quando o portão está em movimento.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

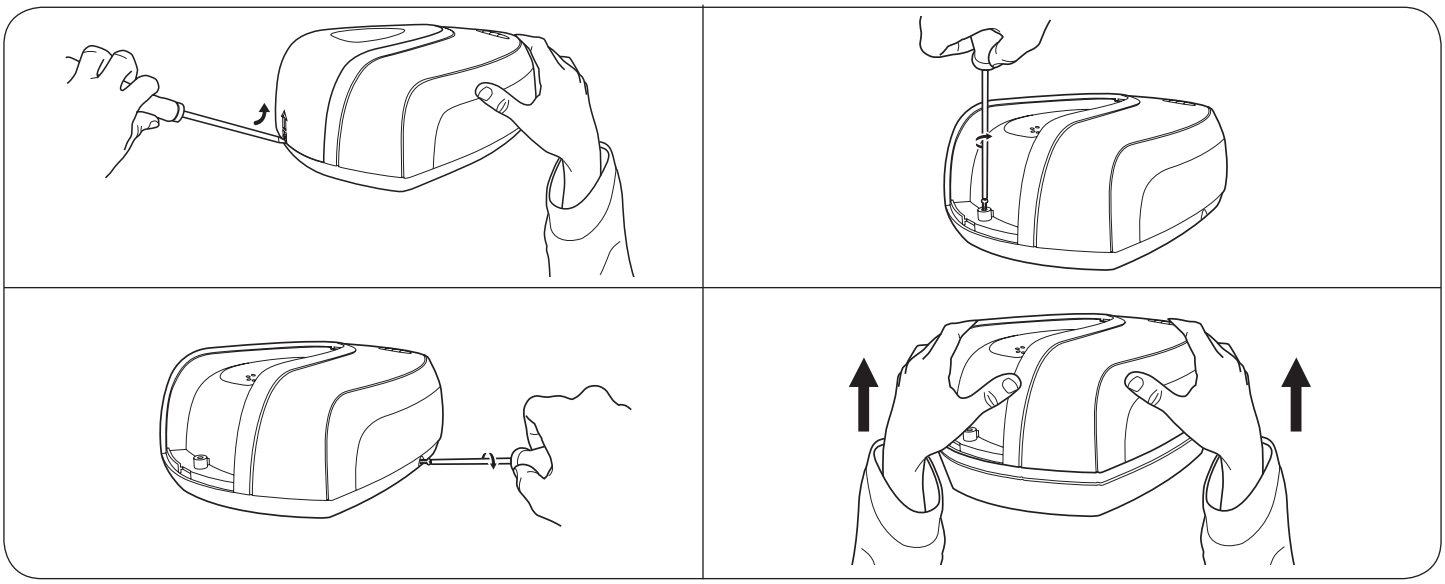
Elemento	Referência
Telecomando suplementar	104257
Interruptor de chave	104258
Teclado sem fios para introdução de código	104252

1 • Telecomandos suplementares

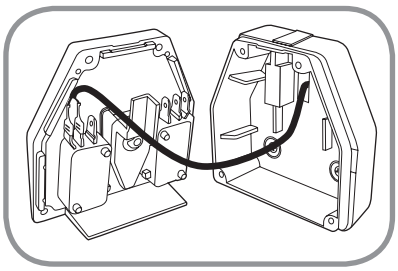
Para programar os telecomandos suplementares, consulte o capítulo *"Programação dos telecomandos"* deste manual de instalação.
Notas:
➔ Proceda da mesma forma para todos os outros telecomandos a programar.
➔ É possível programar um total de 10 botões de telecomandos.

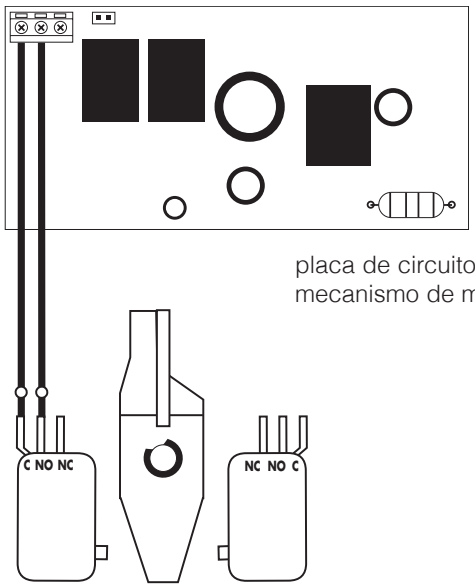
2 • Unidade de controlo com fios: Interruptor de chave (opcional)

➔ Para conectar o acessório ao mecanismo de motorização, é necessário aceder à placa de circuitos do motor.
➔ Desligue a alimentação elétrica do mecanismo de motorização.
➔ Para abrir o motor, siga os passos descritos abaixo.



➔ Instale todos os dispositivos de controlo fixos a uma altura de, pelo menos, 1,5 m e com visibilidade para o portão mas afastados das partes móveis.





placa de circuitos do mecanismo de motorização

3 • Unidade de controlo sem fios: Teclado sem fios para introdução de código (opcional)

➔ Para programar o teclado para introdução de código, consulte o respetivo manual.
➔ Proceda do mesmo modo que o utilizado para a programação de um telecomando mas, em vez de premir o botão do telecoman do, introduza o código programado no teclado.

UTILIZAÇÃO

Notas importantes:

- ➔ Não utilize o mecanismo de motorização antes de a instalação e os ajustes estarem completamente concluídos nem antes de ler atentamente as instruções de segurança incluídas no início deste manual.
- ➔ Certifique-se de que a via está desobstruída sob a porta antes de ativar o movimento de fecho.
- ➔ Em caso de avaria grave, é importante sobretudo não ativar o automatismo e entrar em contacto com a nossa assistência por telefone ou com um profissional.

1 • Abertura/fecho

O controlo da abertura/fecho pode ser efetuado a partir de um telecomando programado ou de qualquer outra unidade de controlo instalada.
É possível interromper o movimento do portão de garagem a qualquer momento premindo o botão do telecomando programado ou acionando uma unidade de controlo. Uma nova ação numa unidade de controlo colocará o portão novamente em movimento. Movimento inverso ao movimento anterior.

- ➔ Prima o botão do telecomando programado ou acione uma unidade de controlo.
- ➔ O portão começa a movimentar-se.
- ➔ Solte o botão do telecomando ou da unidade de controlo utilizada.

2 • Iluminação

Este mecanismo de motorização para um portão de garagem está equipado com iluminação a LED.
A iluminação acende quando é acionado o movimento do portão de garagem e apaga 2 minutos depois da paragem completa do portão.

3 • Deteção de obstáculos

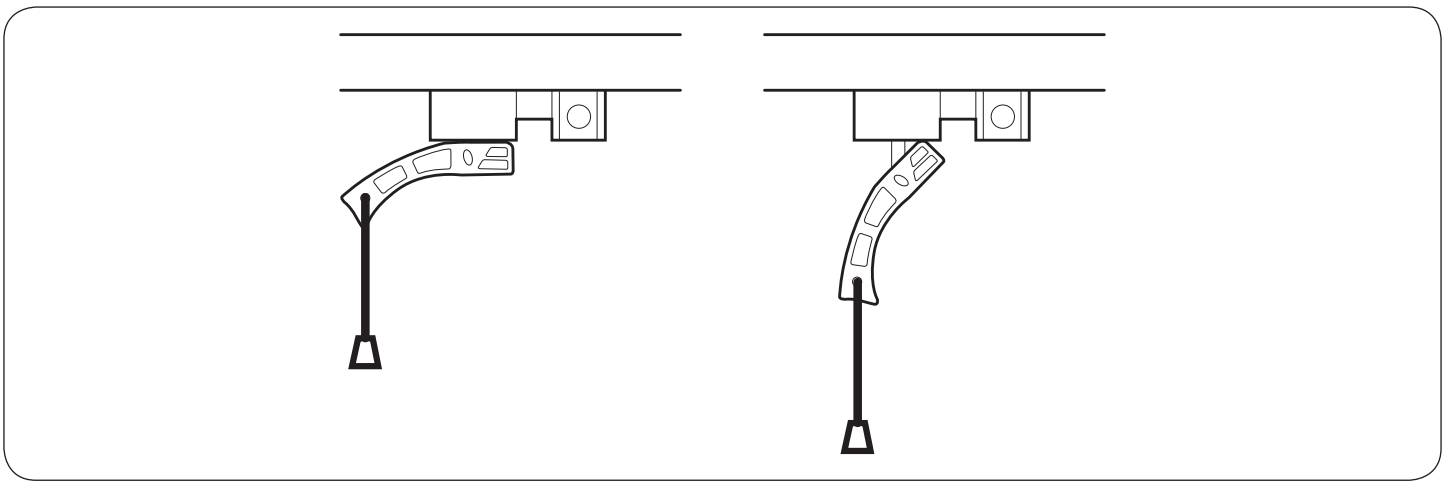
Quando o portão está a fechar-se e encontra um obstáculo, o mecanismo de motorização comporta-se da seguinte forma:

- O portão para.
- O portão regressa imediatamente à sua posição totalmente aberta.

- ➔ Remova o obstáculo.
- ➔ Prima o botão do telecomando ou acione uma unidade de controlo para voltar a fechar o portão.

4 • Movimento manual

Para poder manobrar o portão de garagem manualmente em caso de corte de corrente ou de avaria do mecanismo de motorização, acione diretamente o sistema de desengate do dispositivo de deslocação com a ajuda do cordão:
ATENÇÃO: Quando o mecanismo de motorização estiver desengatado, o portão pode movimentar-se sozinho unicamente devido à ação do seu próprio peso. Assim, é importante ter atenção ou bloquear o portão para evitar quaisquer riscos de ferimentos.



MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

1 • Ajuda na resolução de avarias

Sintoma	Possível causa	Solução
O automatismo de garagem começa a funcionar mas para quase imediatamente.	O portão da garagem está trancado.	Destrancar o portão e tentar novamente.
	O mecanismo não está corretamente montado.	Ajustar a montagem de acordo com as instruções deste manual.
	A potência não está corretamente ajustada.	Ajustar a potência de acordo com as instruções deste manual.
O automatismo de garagem não funciona de todo e a luz acende.	Os tempos de funcionamento não estão corretamente ajustados.	Ajustar os tempos de acordo com as instruções deste manual.
	As molas estão demasiado tensionadas, o automatismo não consegue movimentar o portão.	Substituir as molas antigas e gastas.
	O automatismo não está ligado à tomada.	Ligar o automatismo a uma tomada de 230 V~
	A tomada à qual o automatismo está ligado não tem corrente.	Verificar a caixa de fusíveis.
O automatismo da garagem não abre completamente e/ou não fecha completamente o portão.	Existe um obstáculo a bloquear o portão da garagem.	Remover o obstáculo.
	Os tempos de abertura e de fecho não estão corretamente ajustados.	Efetuar os ajustes de acordo com as instruções deste manual.
	A potência do motor não está corretamente ajustada.	Ajustar a potência de acordo com as instruções deste manual.
O telecomando não funciona.	A pilha está gasta.	Substituir a pilha de acordo com as instruções deste manual.
	O telecomando ainda não foi programado.	Programar o telecomando de acordo com as instruções deste manual.
	Todos os códigos foram apagados do automatismo.	Voltar a programar o telecomando de acordo com as instruções.
O automatismo da garagem funciona mas o portão da garagem não abre.	O motor está desengatado.	Voltar a colocar a alavanca de desengate do dispositivo de deslocação na posição horizontal.
	A tensão da corrente não está corretamente ajustada.	Ajustar a corrente de acordo com as instruções deste manual.
O portão volta a fechar e a abrir com frequência.	O fim do fecho não está corretamente ajustado.	Voltar a ajustar o fim do fecho reajustando a posição do portão com os botões "**+**" e "**-**"

2 • Intervenção de manutenção

As intervenções de manutenção devem ser efetuadas pelo responsável pela instalação ou por uma pessoa qualificada de modo a garantir o funcionamento e a segurança da instalação. O número de intervenções de manutenção e de limpeza deve ser proporcional à frequência de utilização do portão motorizado. Para uma utilização de uma média de 10 ciclos por dia, é necessário prever:

➔ Uma intervenção nas peças mecânicas a cada 12 meses: aperto de parafusos, lubrificação, controlo das guias e do correto alinhamento do portão, etc.

➔ Uma intervenção nas peças eletrónicas a cada 6 meses: funcionamento do motor, fotocélulas, dispositivos de controlo, etc.

Importante:

Em caso de obstáculos, o sistema de segurança deve ser controlado regularmente. O portão de garagem deve inverter o seu curso ao entrar em contacto com um obstáculo de 50 mm de altura posicionado no solo. Podem verificar-se ferimentos graves decorrentes de um ajuste incorreto do automatismo. Repita o teste uma vez por mês e, se necessário, proceda a ajustes.

3 • Desmontagem e eliminação

Este automatismo de garagem, bem como a sua embalagem, são compostos por diferentes tipos de materiais dos quais alguns devem ser reciclados e outros devem ser eliminados. Nenhum dos elementos deve ser abandonado na natureza ou eliminado juntamente com resíduos domésticos. De forma a separar os diferentes materiais, a desmontagem dos elementos do kit deve ser realizada por uma pessoa qualificada. Faça a triagem dos elementos por tipo: - Pilha e bateria/ - Placa de circuitos/ - Plásticos/ - Sucata/ - Papel e cartão/ - Outros Depois de efetuar a triagem dos elementos, entregue-os a um centro de reciclagem adequado e deposite os outros materiais num centro de recolha de resíduos.

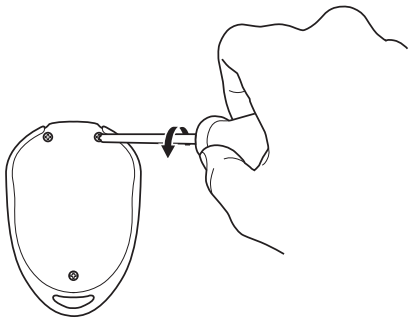
■ ***Especificações relativas à proteção do ambiente***

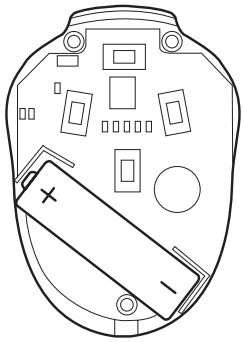
O consumidor é obrigado por lei a reciclar todas as pilhas e baterias usadas. É proibido eliminá-las num caixote do lixo normal! As pilhas/baterias com substâncias nocivas estão marcadas com os símbolos da figura ao lado, que remetem para a proibição da sua eliminação num caixote do lixo normal. As designações dos metais pesados correspondentes são as seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. É possível depositar estas pilhas/baterias usadas em centros de recolha de resíduos municipais (centros de triagem de materiais recicláveis) que têm a obrigação de os recolher. Não deixe pilhas/pilhas botão/baterias ao alcance de crianças. Mantenha-as num local que lhes seja inacessível. Existe o risco de as mesmas serem engolidas por crianças ou animais domésticos. Perigo de morte! Se, apesar de tudo, isso acontecer, consulte imediatamente um médico ou dirija-se ao hospital! Tenha cuidado para não provocar curtos-circuitos com as pilhas, atirá-las para o fogo ou recarregá-las. Existe risco de explosão!

Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que poderão conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Peça ao seu distribuidor que recolha estes aparelhos ou utilize os meios de recolha seletiva colocados à disposição pela sua autarquia.

4 • Substituição das pilhas dos telecomandos

Quando o alcance do telecomando diminui significativamente e a luz vermelha fica fraca, isso significa que a pilha do telecomando está completamente gasta.
A pilha do telecomando deve ser do tipo MN27 ou A27 (tensão 12 V CC). Tenha o cuidado de respeitar a polaridade.





CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

As características técnicas são apresentadas a título indicativo e para uma temperatura de +20°C. Com o intuito de melhorar os seus produtos, a empresa AVIDSEN reserva-se o direito de alterar estas características técnicas a qualquer momento, garantindo, em todos os casos, o bom funcionamento e o tipo de utilização previsto.

■ ***Motor***

Tipo	Motor de 24 V CC, redutor com engrenagem e pinhão
Alimentação	230 V CA
Força de tração	400 N
Duração média de um ciclo	28 seg.
Potência atribuída	250 W
Duração de funcionamento atribuído	10 minutos
Número de ciclos	50 ciclos por dia
Temperatura de funcionamento	+5 °C/+40 °C
Dimensões (cm)/Peso (g)	33 x 24 x 14/2000

■ ***Telecomando***

Tipo	Modulação AM do tipo OOK. Codificação do tipo código Rolling a 16 bits (ou seja, 65 536 combinações possíveis)
Frequência	433,92 MHz
Alimentação	12 V CC por pilha do tipo MN27 ou 27A
Teclas	4 teclas
Potência radiada	10 mW
Autonomia	1 ano na proporção de 10 utilizações de 2 segundos por dia
Temperatura de funcionamento	0 °C/+50 °C
Índice de proteção	IP40 (Utilização unicamente no interior: residência, viatura ou local abrigado)

INFORMAÇÃO AO CONSUMIDOR

1 • Assistência e conselhos

Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redação deste manual, é possível que se depare com dificuldades durante a instalação do seu automatismo ou com dúvidas para as quais não terá solução.
Aconselhamos vivamente que entre em contacto connosco, os nossos especialistas estão ao seu dispor para o aconselhar.

2 • O que fazer em caso de avaria?

Nunca devolva o produto à loja onde o adquiriu

A empresa AVIDSEN dispõe de dois serviços técnicos, a Assistência por Telefone e o Serviço Pós-Venda, de modo a garantir a análise das avarias e a reparação dos elementos com defeito.

Caso detete um problema de funcionamento durante a instalação ou após vários dias de utilização, é **IMPERATIVO** que entre em contacto com a nossa assistência por telefone estando junto da sua instalação e munido do manual de instruções para que um dos nossos técnicos diagnostique a origem do problema.
Se for detetada uma avaria, o técnico indicar-lhe-á um número de referência para que possa devolver o produto ao nosso Serviço Pós-Venda.
Sem este número de referência, estaremos no direito de recusar a devolução do seu produto.

A devolução do produto deve imperativamente ser acompanhada de uma prova de compra, caso contrário será emitido um orçamento da reparação e esta ficará a cargo do consumidor.

3 • Modalidade de garantia

Este produto tem uma garantia de 3 anos que abrange peças e mão-de-obra de reparação.
As taxas de desmontagem e remontagem do produto não são abrangidas.

4 • Detalhes da nossa assistência por telefone

Número: 707 45 11 45 (: 0,337 Euros/min., IVA incl.).
De segunda a sexta-feira entre as 9h e as 13h e entre as 14h e as 18h.

5 • Devolução do produto e serviço pós-venda

Apesar do cuidado dispensado na criação e fabrico do seu produto, caso seja necessário proceder à sua devolução ao nosso serviço de pós-venda, é possível consultar antecipadamente as intervenções no nosso sítio da Internet no seguinte endereço:
http://sav.avidsen.com

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

avidsen

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

(DIRETIVAS CEM 2004/108/CE alterada, BAIXA TENSÃO 2006/95/CE alterada, MÁQUINAS 98/37/CE e RTTE 99/5/CE)

EMPRESA (fabricante, representante ou pessoa responsável pela comercialização do equipamento)
Nome: S.A.S AVIDSEN
Morada: 32 Rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les tours
França

IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO
Marca: **NÃO DISPONÍVEL**
Designação comercial: Automatismo para portão de garagem STRÖMMA
Referência comercial: 104956
Kit composto por: 1 motor EIKIA800 + 2 telecomandos (ZT-10)

Eu, abaixo-assinado,
NOME E CARGO DO SIGNATÁRIO: Alexandre Chaverot, Presidente

declaro, sob minha inteira responsabilidade, que:
- O produto acima mencionado está em conformidade com a diretiva CEM 2004/108/CE alterada e que a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:
  - *EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011*
  - *EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008*
  - *EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009*
  - *EN 61000-3-3: 2008*
- O produto acima mencionado está em conformidade com a diretiva Baixa Tensão 2006/95/CE alterada e que a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:
  - *EN 60335-1: 2012*
- O produto acima mencionado está em conformidade com a diretiva Máquinas 98/37/CE e que a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:
  - *EN 60335-2-95: 2011*

No âmbito da diretiva Máquinas, a colocação em funcionamento do equipamento acima mencionado não está autorizada caso a máquina na qual esteja prevista a sua incorporação não tenha sido identificada e declarada conforme à diretiva Máquinas 98/37/CE.
- O telecomando incluído no produto acima mencionado está em conformidade com a diretiva RTTE 99/5/CE e que a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:
  - *EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011*
  - *EN 301489-3 V1.4.1 e EN 301489-1 V1.9.2*
  - *EN 300 220-2 V2.4.1 e EN 300220-1 V2.4.1*

Além disto, o telecomando não comporta nenhum risco relativamente à exposição de pessoas a campos eletromagnéticos pois a potência de emissão é inferior a 20 mW.

Data: 06/2014
Assinatura:

CE